



JEUDI 13 JUIN 1996
 No 36287 - 116e année
 J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
 Fax: 039/210 360
 Fr. s. 2.- / FF 6,00
 (TVA incluse)
 Administration: 039/210 310
 Rédaction: 039/210 210
 Abonnements: 039/210 311
 Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Ex-Yougoslavie
Accord bloqué

La signature de l'accord sur le désarmement en ex-Yougoslavie a été reportée à Oslo. Le gouvernement bosniaque refuse que les Serbes de Bosnie et la Fédération croato-musulmane soient mis au même niveau que les Etats. De son côté, le Conseil de l'OTAN va renforcer considérablement son aide à l'OSCE pour la préparation des élections en Bosnie.

Page 2

Imposition des véhicules
Loi «verte» au National

Les voitures électriques doivent être exemptées du futur impôt sur les véhicules. Et les voitures conventionnelles doivent être taxées d'après leur consommation en carburant. Le Conseil national a décidé de faire de la loi sur l'imposition sur les véhicules une loi «verte».

Page 4

Travail des enfants
Les Etats-Unis au front

Le travail des enfants préoccupe de nombreux pays. Hier lors de la conférence internationale du travail, ils se sont élevés vigoureusement contre certaines pratiques. Parmi les plus fermes, les Etats-Unis sont favorables à un boycott des produits fabriqués illégalement.

Page 5

Campagne de la CTJ
Espace rural au pinacle

La Communauté de travail du Jura (CTJ) a lancé hier à Sainte-Croix sa nouvelle campagne de promotion de l'espace rural de l'Arc jurassien. Elle met en valeur des activités, des produits et des paysages.

Page 17

Un attentat à cinq jours de la présidentielle

La Russie secouée

La violence a fait irruption à Moscou à cinq jours de la première élection présidentielle russe de l'après-URSS. Un attentat non revendiqué dans le métro a fait quatre morts et onze blessés graves. Communistes et démocrates se sont immédiatement renvoyé la responsabilité.

Cet acte terroriste n'a pas de précédent à Moscou depuis un attentat attribué aux Arméniens il y a 20 ans. L'explosion a été provoquée par une charge d'une puissance équivalente à 400 ou 500 grammes de TNT. L'engin a explosé sous un tunnel entre les stations Toulenskaïa et Nagatinskaïa, au sud de la capitale. Les secouristes ont évacué environ 250 personnes par les tunnels.

L'attentat a aussitôt radicalisé la bataille qui oppose le candidat des forces libérales Boris Eltsine au communiste Guennadi Ziouganov. M. Eltsine a dénoncé dans un message aux Moscovites «une action sauvage et barbare visant (...) à créer une atmosphère d'instabilité, de peur en Russie à la veille des élections». Son allié, le maire de Moscou Iouri Loujkov, a accusé directement «des forces réactionnaires cherchant à saboter l'élection».

PING-PONG!
 Des communistes ont attribué de leur côté à Boris Eltsine «et son entourage» la responsabilité de l'attentat. «C'est Eltsine et son entourage» qui «sont à l'ori-

gine de l'explosion d'hier» dans le métro, a déclaré mercredi matin devant un meeting communiste Viktor Anpilov, communiste extrémiste et allié pour l'élection présidentielle de Guennadi Ziouganov.

M. Anpilov fut un des meneurs de l'insurrection armée contre Boris Eltsine de septembre-octobre 1993. Il est souvent accusé par la presse libérale de vouloir préparer la «guerre civile» dans le pays en cas de victoire de M. Eltsine.

«Cet acte peut être attribué à un camp comme à l'autre. Il est normal qu'il soit aussitôt exploité politiquement», estime un analyste occidental. «Il traduit évidemment le durcissement d'une campagne électorale qui n'a pas été très déontologique», poursuit cet observateur.

PISTE TCHÉTCHÈNE
 La piste tchétchène, si elle n'était pas exclue, semblait écartée à si peu de jours du premier tour de scrutin. «Il s'agit plutôt de déstabiliser la situation générale», selon un diplomate, un avis qui semblait partagé par les responsables russes, tant à la mairie pro-Eltsine que chez les communistes.

Ces derniers mois, les communistes avaient attribué à Boris Eltsine l'intention de fomenter des troubles pour pouvoir décréter l'état d'urgence dans le pays et annuler l'élection présidentielle. Le plus proche conseiller de M. Eltsine, le chef de la garde du Kremlin Alexandre Korjakov, avait lui-même souhaité récemment le report de

Lors de mon deuxième mandat, je promets la paix en Tchétchénie, je promets la justice sociale, je promets de ne plus jamais boire...



ce scrutin, mais le président candidat a toujours assuré qu'il respecterait l'échéance électorale. «Il est trop tard pour annuler le premier tour de l'élection», estime un politologue russe. «Surtout si cet acte reste isolé. Mais si le terrorisme commence à

frapper Moscou entre les deux tours, l'évolution de la situation politique pourrait varier considérablement», note cet expert.
 (ats, afp, reuter)
 ● Lire aussi en page 2

Football - Euro 96: Suisse - Hollande ce soir

Les idées des Suisses



Ramon Vega
 Le défenseur suisse sera-t-il aussi à son aise que samedi contre l'Angleterre? (Lafargue)

● Pages 7, 9 et 11

Présidence de la ville du Locle

Première féminine

Le Conseil communal du Locle a nommé hier la socialiste Josiane Nicolet à la présidence de la ville. Elle assumera cette fonction pendant les quatre ans de la législature.

Mme Nicolet est la seconde femme à accéder à la présidence de l'une des villes du canton. Monika Dusong (PS) occupe le même poste depuis le début du mois à Neuchâtel. Seule différence: la présidence est tournante au chef-lieu. Mme Dusong devra dès lors céder son poste dans une année. En revanche, son homologue du Locle exercera cette fonction pendant toute la législature.

Autre point commun entre Le Locle et Neuchâtel: les Conseils généraux des deux villes seront aussi présidés par deux femmes socialistes pendant une année. La gauche détient la majorité dans les trois villes du canton depuis les élections communales du 5 mai dernier. (ats)



Josiane Nicolet
 Pendant quatre ans, la socialiste présidera la ville du Locle. Une première!
 (Impar-Galley)

● Page 20

OPINION

Tiens, une réforme!

A peine la réforme du gouvernement enterrée, voilà la réforme de l'administration qui refait surface. Sept parlementaires viennent de déposer une proposition destinée à relancer la partie non contestée de la LOGA (refusée à 60% dimanche), celle où il n'est pas question de ce nouveau type de secrétaires d'Etat. Bel empressement réformateur, pavé de bonnes intentions!

En tête, deux motions de démocrates du centre - le Bernois Hanspeter Seiler et l'Argovien Maximilian Reimann - qui avaient vociféré contre la LOGA. Ils se présentent aujourd'hui en beaux joueurs: chose promise, chose due. L'UDC avait, en effet, juré qu'elle ne s'opposait qu'aux secrétaires d'Etat et qu'elle ne priverait pas longtemps le Conseil fédéral du reste.

Le reste? Disons plutôt les restes. Car la compétence que réclamait le Conseil fédéral sur la gestion de son administration était une évidence. La vraie réforme consistait justement à confier certaines tâches aux secrétaires d'Etat pour permettre au gouvernement de gouverner. C'est donc avec le mépris souverain du vainqueur que l'UDC lâche aujourd'hui ce petit sucre.

Le PDC Josef Deiss (FR), opposant lui aussi, se joint au concert. Suivi de trois radicaux: Françoise Saudan (GE), Bernard Comby (VS) et Rudolf Steiner (SO). On se demande pourquoi le Parti radical, qui semble pressé de relancer le débat, n'a pas réuni ces bonnes volontés pour en faire une motion de groupe. Chercherait-on à se profiler individuellement, et à bon marché?

L'indépendant zurichois Max Dünki, lui, demande la même chose, mais par voie d'initiative parlementaire. Une procédure qui, en général, permet au Parlement de forcer la main d'un Conseil fédéral qui manque d'enthousiasme. Curieuse démarche: c'est justement le Parlement qui s'est emberlificoté dans ce projet (voté au National par 91 voix contre 62 et 23 abstentions).

Une dernière motion, du PDC Josef Kühne (SG), s'attaque carrément aux moulins à vent: augmenter le nombre de conseillers fédéraux à 9 ou 11, en renforçant la fonction présidentielle. En déposant son texte, le député a probablement rêvé d'attacher son nom à une réforme qui interviendra au siècle prochain, et malgré le fait que d'autres l'ont imaginée avant lui.

Reste que la LOGA, même sans les secrétaires d'Etat, doit effectivement être remise sur les rails dans les plus brefs délais. Le Conseil fédéral doit pouvoir modeler rapidement son appareil administratif en fonction des besoins. Mais, puisque tout le monde semble d'accord sur la lourdeur et la cherté de cet appareil, une seule motion suffira.

François NUSSBAUM

La deuxième élection présidentielle russe a lieu dimanche

Une démocratie imparfaite

Appelés à élire dimanche leur président au suffrage universel, les Russes sont libérés de la dictature soviétique. Mais leur jeune démocratie est encore balbutiante, le président Boris Eltsine omnipotent et les contre-pouvoirs quasiment inexistantes.

«Certes nous pouvons maintenant parler et critiquer sans risquer d'être envoyés en Sibérie», témoigne Sergueï Parkhomenko, jeune rédacteur en chef du nouvel hebdomadaire d'actualité «Itogui». «La presse de Moscou et de Saint-Petersbourg est libre, elle dénonce les abus et les scandales, mais elle n'a quasiment aucune influence sur le pouvoir», ajoute-t-il.

Car la Russie ne possède pas les indispensables relais parlementaires, syndicaux ou associatifs qui permettent dans les démocraties occidentales de protéger le citoyen de l'arbitraire et de faire pression sur le pouvoir exécutif. En partie à cause du manque d'engagement politique de la population. En partie à cause d'institutions taillées sur mesure en 1993 pour Boris Eltsine - qui donnent un

pouvoir exorbitant au président et lui permettent d'ignorer totalement l'avis du Parlement.

ÉMOUSSE

«Les intellectuels, premières victimes de l'effondrement de l'ancien système, sont occupés à gagner des dollars pour survivre. Ils n'ont plus l'enthousiasme des années de perestroïka pour l'engagement politique», selon un diplomate occidental.

Héritier des tsars et des dictateurs communistes, Boris Eltsine a lui-même une notion des droits de l'individu qui n'est pas comparable à celle des Occidentaux. En janvier, lors d'une prise d'otages par un commando tchéchène, le Kremlin a ordonné à l'armée de donner l'assaut. Des dizaines d'otages ont trouvé la mort.

La guerre en Tchétchénie, qui a fait 40.000 morts, fournit d'ailleurs l'exemple le plus frappant de l'absolutisme eltsinien: Boris Eltsine a déclenché le conflit par décret, sans même consulter le Parlement. Les millions de signatures recueillies dans tout le pays pour exiger la fin de la guerre n'ont pas ébranlé la position du président.

«Pour se faire une idée juste de la situation actuelle en Rus-

sie», commente Constantin Zouiev, chercheur à l'institut de philosophie de l'Académie des sciences, «il est nécessaire d'avoir une vision impartiale de qui détient le véritable pouvoir. Sans aucun doute, il est détenu exclusivement par l'exécutif et en premier lieu par le président et son administration. L'actuelle Douma (chambre basse du Parlement) est en fait aussi faible que l'ancien Soviet suprême disparu en 1993».

IMPUISSANCE

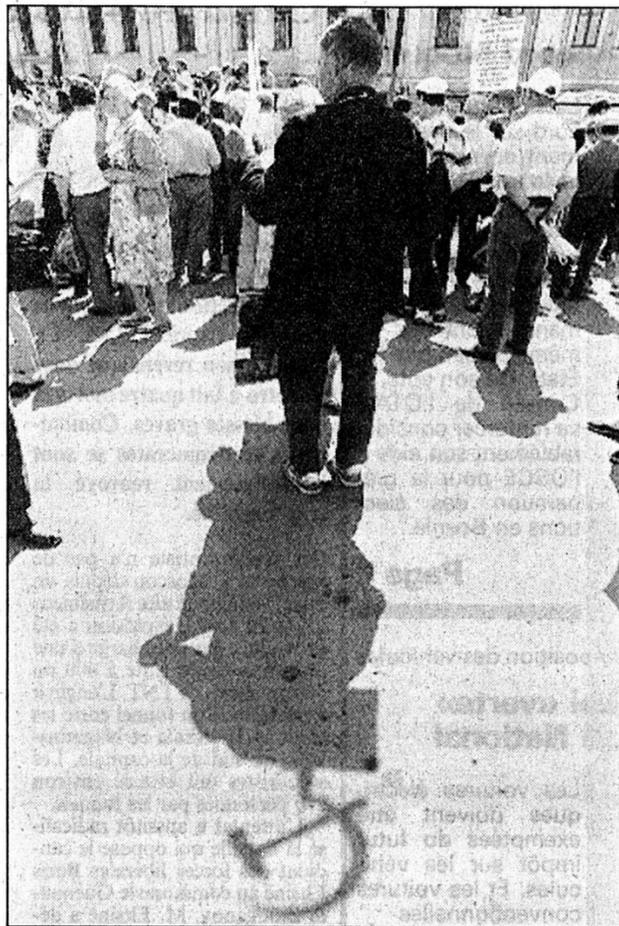
L'impuissance de la Douma a éclaté après les élections législatives de décembre, remportées par les communistes: malgré une assemblée peuplée d'opposants, Boris Eltsine a conservé le même premier ministre et n'a pratiquement pas infléchi sa politique.

La Constitution lui permet en effet de dissoudre l'assemblée si elle refuse sa confiance au gouvernement. Les nouveaux élus n'ont pas voulu courir ce risque. Personne n'a oublié, à Moscou, que Boris Eltsine, qui promet d'implanter définitivement la démocratie en Russie, a lancé les chars contre le Parlement en

1993 pour mater une révolte des députés.

Quant au pouvoir judiciaire, il est totalement négligé par le

pouvoir. Il souffre également de la pénurie de moyens qui paralyse l'ensemble de la fonction publique en Russie. (ats, afp)



Manifestation à Moscou

Le spectre du communisme plane sur la Russie. Dimanche, les électeurs trancheront sur un éventuel retour du PC au pouvoir. (Keystone-EPA)

BRÈVES

Pourparlers sur l'Ulster

Présidence confirmée

L'ancien sénateur américain George Mitchell a pris formellement la présidence des pourparlers sur l'avenir de l'Ulster qui se sont ouverts lundi à Belfast, a annoncé tôt hier un représentant du gouvernement irlandais. La question de la présidence des pourparlers avait monopolisé les premières 48 heures des négociations.

Chine

Greenpeace repoussé

Le navire de Greenpeace a quitté hier les eaux territoriales de la Chine, a annoncé l'agence de presse «Chine Nouvelle». Le MV Ggreenpeace avait essayé de pénétrer hier dans le port de Shanghai pour protester contre les essais nucléaires chinois. Il est reparti escorté par deux bateaux chinois, a précisé l'agence.

Espagne

Magistrat blessé

Un magistrat de l'Audience nationale, la plus haute instance pénale espagnole, a été gravement blessé hier matin dans le centre de Madrid par l'explosion dans son bureau d'un paquet piégé. Le juge José Antonio Jimenez Alfaro, spécialiste des affaires de terrorisme, a été hospitalisé dans un état grave, selon les médecins. Il a perdu trois doigts et a été blessé au visage. L'ETA est soupçonnée.

Sénat américain

Nouveau leader

Le sénateur du Mississippi Trent Lott a été choisi hier pour succéder au leader de la majorité républicaine au Sénat Bob Dole, qui a choisi de quitter ses fonctions à la Haute assemblée pour se consacrer entièrement à la campagne présidentielle.

Chantiers navals de Gdansk

Grève lancée

Quelque 4500 ouvriers des chantiers navals de Gdansk (nord) ont entamé hier matin une grève de 48 heures, a-t-on appris sur place. Ils entendent ainsi protester contre la mise en faillite de la société, décidée samedi dernier. Leur action répond notamment à l'appel du syndicat Solidarité.

Chiffres impressionnants

L'économie russe se redresse-t-elle ou court-elle à nouveau à la tragédie? Les experts voyaient à l'automne 1995 poindre les premiers bénéfices de cinq ans de réformes. Certains craignent toutefois que les dysfonctionnements nés avec la campagne électorale soient bien plus que de simples dérapages. Au vu des chiffres, les résultats sont impressionnants: le pays est passé de la planification centrali-

sée à un début de marché, le secteur privé représente plus de 50% du PIB, l'inflation qui caracolait à 2500% en 1992 devrait être inférieure à 50% en 1996 et le déficit budgétaire n'est plus que de 3,8% du PIB. Les organismes internationaux prévoient même le retour de la croissance pour cette année, après six ans de chute consécutive. (ats, afp)

Accord sur le désarmement en ex-Yougoslavie négocié à Oslo

Sarajevo fait de l'obstruction

La signature de l'accord sur le désarmement en ex-Yougoslavie a été reportée hier à Oslo. Sarajevo n'admet pas que la Republika Srpska et la Fédération croato-musulmane soit mise au même niveau que les Etats. Les négociations reprendront la semaine prochaine, a-t-on indiqué de source officielle.

Vigleik Eide, médiateur de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), a précisé que les discussions se poursuivraient pour régler la question du statut des cinq signataires. L'accord devait être signé mardi, date-butoir fixée à

Dayton, mais la cérémonie a été retardée par un litige sur le statut de deux des cinq parties.

Sont représentées aux négociations la Bosnie-Herzégovine, la Croatie, la République fédé-

rale yougoslave, la Fédération de Bosnie-Herzégovine (croato-musulmane) et la Republika Srpska (le territoire des Serbes de Bosnie). Sarajevo tient expressément à ce

que ces deux dernières soient présentées comme des «entités» et non comme des Etats, garantie du maintien de la souveraineté et de l'intégrité territoriale de l'ancienne république yougos-

lave. Vigleik Eide a indiqué que les parties tenteraient de trouver un compromis d'ici à jeudi prochain.

Les négociations de Vienne doivent fixer des quotas d'armement aux anciennes parties au conflit en Bosnie, passant notamment par la destruction de centaines de chars appartenant à Belgrade et aux Serbes de Bosnie. Ces quotas visent à assurer un équilibre des forces dans la région et à diminuer les risques de conflits. Ils s'appliquent aux chars, aux avions et aux hélicoptères de combat, ainsi qu'aux pièces d'artillerie de 75 mm et plus. (ats, afp, reuter)

Elections: décision à fin juin

Le président en exercice de l'OSCE, Flavio Cotti, décidera «fin juin» si des élections peuvent avoir lieu en Bosnie, a déclaré hier le chef de la mission de l'organisation à Sarajevo, Robert Frowick.

Selon l'accord de Dayton, les scrutins doivent

se tenir avant la mi-septembre. L'Américain Robert Frowick a démenti ainsi indirectement des rumeurs selon lesquelles M. Cotti pourrait faire connaître sa décision à l'occasion de la conférence de suivi de Dayton qui se tient à Florence. (ats, afp)

Ville de Hébron

Israël reste

Israël a ignoré hier l'échéance qu'il avait fixée pour évacuer partiellement la ville de Hébron. Invité par l'Autorité palestinienne à précipiter ce retrait après la victoire aux élections de Benjamin Netanyahu, Shimon Peres a préféré laisser les mains libres à son successeur.

Aux termes des accords passés avec l'OLP, Israël devait évacuer Hébron pour le 28 mars en n'y laissant que les soldats nécessaires à la protection des 400 colons résolus à y rester. Mais à la suite des attentats suicides du Hamas en février et mars et de l'approche des élections, le premier ministre travailliste Shimon Peres avait repoussé cette échéance au 12 juin. (ats, reuter)

Bangladesh

Electeurs mobilisés

Une forte participation a été enregistrée hier à la seconde élection législative organisée au Bangladesh en l'espace de quatre mois. Le scrutin a été émaillé de violences qui ont fait au moins un mort.

L'enjeu du scrutin est de départager les deux rivales de la politique nationale, la bégum Khaleda Zia, ancien premier ministre et chef du Parti nationaliste du Bangladesh (BNP), et le chef de l'opposition, Hassina Wajed. Le décompte des bulletins a commencé en fin d'après-midi dans les 300 circonscriptions de ce pays qui a connu un régime militaire durant l'essentiel de son quart de siècle d'existence. Ses résultats seront connus demain. (ats, reuter, afp)

Gouvernement indien

Première victoire

Le gouvernement de coalition de centre-gauche de H.D. Deve Gowda a obtenu hier la confiance du Parlement. Ainsi prennent fin, au moins provisoirement, près de deux mois d'incertitude politique en Inde.

La victoire du gouvernement de coalition a aussitôt été saluée par les milieux industriels. Elle met en effet fin à une quasi-vacance du pouvoir depuis que le lourd processus des élections législatives a été lancé en avril dans la plus grande démocratie du monde. Le onzième premier ministre indien est à la tête d'une coalition relativement lâche: le Front unifié, composé de treize partis du centre et de gauche ainsi que de formations régionales. (ats, afp)

Farines animales de Grande-Bretagne

Douteuses exportations

La Grande-Bretagne a exporté de grosses quantités de farines animales potentiellement contaminées par la maladie de la vache folle entre 1989 et 1991, selon la revue scientifique britannique «Nature». La publication précise que ces importations ont été effectuées vers l'Europe, mais aussi vers Israël et la Thaïlande.

Dans un article, le journal «Le Monde» - daté d'aujourd'hui - publie des extraits de l'article de «Nature». Celui-ci précise que ces exportations ont dépassé 70.000 tonnes au cours de ces trois années, et qu'en 1991 elles avaient atteint 25.000 tonnes malgré une série d'interdictions prises dans différents pays.

Le correspondant de «Nature» à Paris, Declan Butler, a

expliqué au «Monde» que la revue n'avait publié ces chiffres d'exportation que jusqu'en 1991 «parce que nous n'avons pas les chiffres des années suivantes, mais il est clair que les exportations ont continué», affirme-t-il.

La publication de ces chiffres, explique l'article de «Nature», «confirme ce que nous pressentions depuis longtemps, à savoir qu'il est impossible que des cas d'ESB (encéphalopathie spongiforme bovine) n'aient pas été recensés ailleurs qu'en France, au Portugal, en Suisse et en Irlande». «A l'évidence, ajoute «Nature», d'autres pays de l'Union européenne sont concernés par l'ESB, mais masquent la vérité». (ats, afp)

La Comète & Hertig Vins SA

Blaise-Cendrars 13
2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 039/25 95 65
Fax 039/25 95 66

**Resmini Mario
Plâtrerie-peinture**

Rue du Midi 11
2400 Le Locle

Tél. 039/31 87 35

NOUVEAU

Société Kyopse SA



PUB

LE PHENIX

**Menuiserie
Vuilleumier
Jean-Paul**

Mont-Pugin 8
2400 Le Locle
Tél. 039/31 32 50

**Winterthur
Assurances**

Henry-Grandjean 2
2400 Le Locle
Tél. 039/31 22 23

Ouvert depuis mardi
et dès lundi 17 juin 1996:
Menu du jour
Restauration rapide

En soirée,
dès 20 heures
ambiance musicale

**Frédy Bula
Electricité**

Daniel-JeanRichard 25
2400 Le Locle

Tél. 039/31 30 66

Cafés Au Moka

Nos magasins spécialisés:
Rue du Concert 4, Neuchâtel
Rue Neuve 12,
La Chaux-de-Fonds

Torréfaction Au Moka SA
Prébarreau 8, 2000 Neuchâtel
Tél. 038/25 53 43

Sol & Lit

R. Estenso

Rue du Parc 94
2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 039/23 63 23

Grezet

Equipement industriel
Ch. Grezet - P. Anthoine

Parc 11
2300 La Chaux-de-Fonds

Tél: 039/234 320
Fax 039/23 23 54

**vous invite à l'inauguration
vendredi 14 juin 1996**

L'apéritif vous sera offert de 17 à 19 heures

Av. Léopold-Robert 90 - 2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/23 68 72

132-790126

SUPER OFFRE!!!

TUNISIE dès 899.-

8 jours (avion, hôtel, 1/2 pension) et maintenant THALASSOTHÉRAPIE

SICILE dès 789.-

8 jours (avion, hôtel, 1/2 pension)

IBIZA dès 840.-

8 jours (avion, hôtel, 1/2 pension)

COSTA BRAVA dès 640.-

8 jours (avion, hôtel, 1/2 pension)

Départ de l'aéroport de Sion - Parking gratuit

EVASION VACANCES - SION - Tél. 027 / 22 83 06

Génial!

Un lave-linge automatique pour 5 kg et un
tumbler pour 2,5 kg dans la même machine

Novamatic WT 1000.1 S
Laver automatiquement et
sécher "prêt-à-ranger" dans
un petit espace (H 85, L 59,5,
P 52 cm). Tous les program-
mes, peut être raccordé par-
tout. Livraison/raccordement/
montage effectués par les
professionnels de chez Fust.
Un prix
sensational de fr.
Loc./m. 58.- AS inclus



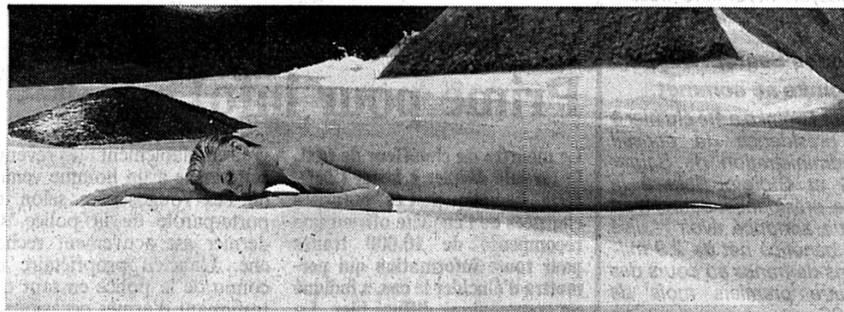
1190.-

Nous avons toutes les grandes marques au stock

BOSCH Electrolux AEG
NOVAMATIC Bauknecht Miele

AS = abonnement service
Dans toutes les succursales
Fust chez Jelmoli • INNOVATION • GRAND PASSAGE

DIVERS



50 ans de Lancaster
Have fun
in the sun

Gagnez l'une des 150 surprises ensoleillées

Sacs de plage - linges de bain - ballons - visières - produits solaires

Carte à la parfumerie

Ouvrez, gagnez aussitôt

Carte de fidélité 10% Nos rayons point rouge = 50%

Jeu de 18 à 20 h: 20% sur tout le magasin

Excepté point rouge et offre spéciale

INSTITUT DE BEAUTÉ - BOUTIQUE



Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/237 337
Fax 039/231 426

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

132-790127

OFFREZ-VOUS UNE COURSE D'ESSAI À BORD DE LA NOUVELLE BMW SÉRIE 5.



Un nouveau huit cylindres propulse les BMW Série 5. Qu'il s'agisse du silence de fonctionnement, du couple ou de la consommation, ce moteur signé BMW est tout simplement remarquable. A bord, la climatisation automatique et le volant multifonction soulignent l'absolue générosité BMW. Offrez-vous une course d'essai à bord de la 540iA (76'900 francs) ou de la 535i, dès juillet, (63'900 francs).



LE PLAISIR DE CONDUIRE.

144-747104

Gerold Andrey SA, Garage Carrosserie, La Chaux-de-Fonds, bd des Eplatures 51, tél. 039/26 40 36.

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Futur nouvel impôt sur les véhicules Et vive l'écologie

Les voitures électriques doivent être exemptées du futur impôt sur les véhicules. Et les voitures conventionnelles doivent être taxées d'après leur consommation en carburant. Le Conseil national a décidé hier de faire de la loi sur l'imposition sur les véhicules une loi «verte».

La Suisse s'est engagée sur le plan international à ne plus prélever de droits de douane sur l'importation de véhicules. Pour éviter à la Confédération des pertes fiscales de quelque 250 millions par an, les droits doivent être convertis en un impôt de consommation.

NOUVELLE DIMENSION

Sous l'impulsion d'une majorité de sa commission, le National a donné une dimension supplémentaire à la loi, contre l'avis du Conseil fédéral et les décisions précédentes du Conseil des Etats. L'impôt sur les véhicules, qui concerne voitures, camionnettes et autocars légers, doit être un impôt incitatif, favorisant les automobiles qui ménagent l'environnement.

Par 80 voix contre 72, le National a décidé de ne pas soumettre les véhicules à un taux d'imposition unique de 4% de sa valeur, mais de permettre au Conseil fédéral de le moduler entre 2% et 6% d'après la consommation en carburant. Il a en outre choisi par 93 voix contre 56 de faire un fleur aux voitures électriques en ne les soumettant pas à l'impôt.

COUP DE POUCE

Rudolf Strahm (PS/BE) a souligné que ces mesures permet-



Didier Berberat et Francine Jeanprêtre

L'impôt sur les véhicules ne doit pas toucher les voitures écologiques. (Keystone)

taient d'harmoniser la politique fiscale avec les objectifs d'économies d'énergies prévus par le programme «Energie 2000». Les voitures électriques contribuent indiscutablement à réduire la pollution dans les villes. Et l'utilisation supplémentaire d'électricité compense clairement l'économie de carburant.

L'exemption des voitures électriques donne aussi un coup de pouce bienvenu à l'industrie suisse, a expliqué le st-gallois Hans-Werner Widrig, au nom du groupe PDC. Le marché est encore embryonnaire, mais la plupart des voitures électriques actuellement vendues en Suisse sont de fabrication indigène.

L'introduction de critères écologiques est sympathique, mais pas très heureuse, a estimé le conseiller fédéral Kaspar Villiger. Les mesures proposées ne sont pas conformes au mandat constitutionnel, approuvé par le souverain en novembre 1993. La conversion des droits de douanes en un impôt de consommation avait été présentée comme une adaptation purement technique, rappelle le chef du Département fédéral des finances.

Sur le fond, Kaspar Villiger a mis en doute les effets incitatifs des mesures adoptées. L'introduction d'un taux d'imposition variant en fonction de la

consommation générera en outre d'importants frais administratifs supplémentaires.

MENACE DE RÉFÉRENDUM

En outre, il n'y a pas de raisons de soutenir particulièrement les voitures électriques plutôt que les autos à moteur hybride par exemple, a soutenu Wilfried Ernest Gusset (PdL/TG). D'autant que l'élimination des batteries pose encore de gros problèmes. Le représentant du Parti de la Liberté a agité la menace d'un référendum. La loi a passé le cap du National par 118 voix contre 11. Elle retourne au Conseil des Etats. (ats)

13 juin 1945 - Un arrangement est signé entre le commandement américain et le Conseil fédéral. Ainsi, les soldats des forces d'occupation en Allemagne pourront séjourner en Suisse en uniforme, en groupe et sous la direction de leurs officiers. De 7000 à 10.000 hommes pourront passer une semaine en Suisse, à tour de rôle. Les Américains séjourneront à Saint-Moritz, Zermatt, Lucerne, Interlaken, Montreux, Lausanne et Genève.

BRÈVES

Canal Rhin-Rhône Et le Doubs?

Le conseiller national Didier Berberat (soc/NE) s'inscrit des éventuelles répercussions, sur la partie franco-suisse du Doubs, du projet de grand canal Rhin-Rhône. Dans une interpellation, il demande au Conseil fédéral s'il est vrai que deux barrages sont envisagés au Theusseret (JU) et à la Rasse (NE) et, si oui, quelle attitude il compte adopter. Ce canal entre Mulhouse et Dole, qui doit permettre le passage de convois de 4400 tonnes, pourrait nécessiter des quantités d'eau rendant indispensables plusieurs barrages de rétention, y compris sur la partie franco-suisse du Doubs. De quoi bouleverser le paysage et l'écosystème, encore préservés, de cette rivière. (fn)

Groupe Saurer Thomke au sommet

Ernst Thomke a été élu hier à la présidence du conseil d'administration de Saurer AG et Giorgio Behr à la vice-présidence. Saurer a en outre annoncé avoir réalisé un bénéfice net de 2,9 millions de francs au cours des quatre premiers mois de 1996.

Conjoncture Du souci

Le produit intérieur brut (PIB) réel devrait stagner en Suisse durant l'année en cours, estiment les économistes du Crédit suisse (CS). En 1997, la croissance atteindra 1,2%. L'inflation se situera aux alentours de 1% cette année et 1,5% en 1997.

Alusuisse Rachat britannique

Le groupe Alusuisse-Lonza rachète la société britannique de génie génétique Celltech Biologicals plc, filiale du groupe Celltech. La transaction, qui porte sur quelque 82 millions de francs, doit encore être avalisée par l'assemblée des actionnaires de la société britannique.

Porc Contingents épuisés

Les contingents minimaux d'importation de viande de porc fixés à 4820 tonnes par l'OMC devraient être épuisés à la fin juin. Ce résultat s'explique par la psychose de la maladie de la vache folle, le retour de la saison des grillades et le prix avantageux du porc, selon le journal agricole allemandique «Schweizer Bauer».

Crime d'Uster

Prime pour info!

Le meurtre du chauffeur de taxi, le 1er juin dernier à Uster (ZH), reste inexplicable. Les autorités chargées de l'enquête offrent une récompense de 10.000 francs pour toute information qui permettra d'élucider le cas, a indiqué un communiqué diffusé hier. La police est toujours à la recherche de témoins.

Le chauffeur de taxi zurichois, âgé de 38 ans, qui a été tué le 1er juin vers 1 h 20 du matin à Uster, a été abattu d'une balle tirée avec un pistolet gros calibre, ont communiqué le procureur de district et la police cantonale. Il s'agit d'une arme de la marque espagnole «Star», modèle 28 PK, d'un calibre de neuf millimètres. Le propriétaire antérieur, d'origine étrangère, a très

vraisemblablement revendu cette arme à un homme venant de l'ex-Yougoslavie, selon un porte-parole de la police. Ce dernier est activement recherché. L'ancien propriétaire est connu de la police en tant que trafiquant d'armes occasionnel, qui aurait comme clients surtout des personnes venant de Turquie et d'ex-Yougoslavie, qui sont interdits de port d'armes par la Confédération. Ce règlement est maintenant appliqué aux ressortissants du Sri Lanka également.

La police est toujours à la recherche de témoins du meurtre du chauffeur de taxi. Elle s'intéresse particulièrement aux personnes et aux autres chauffeurs de taxi qui auraient pris des autopistes ou des clients durant la nuit du meurtre. (ap)

Leader des séparatistes tamouls

Au clou, c'est tout

Nadarajah Muralidaran, le leader des séparatistes tamouls en Suisse, reste en détention préventive. Arrêté il y a deux mois avec des compatriotes, il est notamment soupçonné d'extorsion de fonds. Les enquêtes dureront au moins jusqu'à la fin de l'année, a indiqué le Ministère public zurichois hier.

Le chef des Tigres de libération de l'Eelam tamoul (LTTE) en Suisse avait été arrêté le 10 avril dernier avec quatorze autres militants séparatistes lors d'une action de police dans plusieurs cantons de Suisse alémanique.

L'enquête porte sur les délits de lésions corporelles, de contrainte, d'extorsion de fonds et d'atteintes à la liberté personnelle. Quelques personnes ont été libérées entretemps, mais le Ministère public n'en précise pas le nombre. Selon leur avocat Marcel Bosonnet, six militants sont encore sous les verrous. S'il n'y a pas d'autres dépositions à charge contre eux, il demandera leur libération d'ici quelques jours. Les enquêtes menées actuellement, «difficiles et longues», doivent déterminer si le LTTE est une organisation criminelle qui défend ses intérêts par des actes de violence. (ats)

Indemnités parlementaires

Ceinture!

Un relèvement général des indemnités fédérales n'est pas de mise. Le Conseil fédéral salue le fait que le Bureau du Conseil national y renonce. Il approuve par ailleurs les corrections du système d'indemnités proposées, et surtout l'amélioration de la prévoyance.

L'avis du Conseil fédéral sur les propositions du Bureau du National, publié hier, est globalement positif. La situation conjoncturelle et l'état des finances fédérales plaident contre une augmentation des indemnités de base, actuellement de 30.000 francs par an. Le Bureau suggère de revoir la question des indemnités au début de chaque législature. Un rythme qua-

driennal qui semble approprié au Conseil fédéral. Les modifications proposées de la loi sur les indemnités parlementaires entraîneront des coûts supplémentaires de 1,3 million de francs par an. Le Conseil fédéral souligne qu'il faudra les intégrer au budget 1997 et à la prochaine révision du plan financier. Le gouvernement juge raisonnable la majoration de 30 francs de l'indemnité de nuitée, qui passerait à 160 francs. Ce montant devrait permettre de couvrir les frais d'hébergement au centre de Berne, estime-t-il. Il approuve aussi le relèvement des indemnités journalières pour les activités à l'étranger (repas et nuitée) de 250 à 350 francs. Le système forfaitaire proposé pour les indemnités de voyage recueille également son aval. (ats)

Parlementaires fédéraux

Sous le soleil exactement

Les groupes de l'Assemblée fédérale sont partis hier, sous un soleil de plomb, pour leur traditionnelle excursion d'été. Pour tous les parlementaires, le but de cette journée était avant tout de joindre l'utile à l'agréable.

A l'exception des plaisirs du palais qui ont été plébiscités par tous les groupes, les buts d'excursion étaient aussi dissemblables que les positions habituellement défendues par les représentants de l'éventail politique déployé sous la Coupole fédérale. Les socialistes se sont rendus dans le Jura, où, entre deux apé-

ros et le repas de midi à Courrendlin, ils ont visité l'exposition de sculptures modernes en plein air, à Sépries. Les radicaux ont choisi les hauteurs du Valais et se sont laissé inspirer par les grandioses paysages de montagne, à bord du «minifuni» qui les a conduits à Emosson où ils ont inspecté le barrage du même nom. Le groupe PDC a placé sa course d'école sous le signe de l'eau. Les parlementaires ont embarqué sur un bateau voguant sur le lac de Neuchâtel, avant de s'informer sur Expo 2001 et sur les hauts et les bas du canton qui a vu naître l'horlogerie. (ap)

Conseil des Etats

L'emploi d'abord

La politique économique, la création d'emplois et le financement des assurances sociales sont des priorités. En commençant hier l'examen du programme de législature du Conseil fédéral 1995-99, le Conseil des Etats a largement partagé les vues du Conseil national.

La Chambre des cantons a réservé un accueil globalement positif au programme de législature du Conseil fédéral, qui a déjà passé la rampe du Conseil national. Les orateurs ont en particulier salué le fait que cet instrument de conduite gouvernementale soit formulé de manière plus précise. En approuvant trois motions et deux postulats, la Chambre a tenu à marquer certaines priorités.

Notamment dans le souci de créer des emplois, la promotion des petites et moyennes entreprises (PME) est impérative. Le Conseil des Etats a transmis tacitement une motion déjà adoptée par le National, qui demande des mesures d'encouragement à la constitution de capital-risque ainsi qu'un allègement des travaux administratifs des PME. Il souhaite en outre que les procédures d'autorisation soient accélérées. Cette offensive en faveur des PME est également souhaitée par le Conseil fédéral.

Les Etats ont également adopté une motion du Conseil national sous la forme moins contraignante du postulat, demandant une révision de la loi sur la formation professionnelle. Thomas Onken (PS/TG) a plaidé pour la forme impérative, soulignant comme sa collègue Monika Weber (Ad/ZH) l'importance de ce secteur et l'urgence d'une réforme. Il a reproché à l'Ofiamt de ne pas développer assez de visions ni d'anticiper suffisamment l'évolution.

Par 27 voix contre 6, le Conseil a préféré transmettre un postulat. Il a suivi le Conseil fédéral et sa commission, qui souhaitaient un calendrier moins serré. De plus, un rapport sur la formation professionnelle devrait être soumis au Parlement à la rentrée des vacances. Les sénateurs ont encore approuvé une motion du Conseil national, visant à renforcer la collaboration interrégionale, inter-cantonale et transfrontalière.

À L'AIDE DE L'AVS

La consolidation des assurances sociales et leur financement ont par ailleurs retenu l'attention du Conseil des Etats. Vreni Spoerry (PRD/ZH) et Fritz Schiesser (PRD/GL) auraient voulu que le Conseil fédéral présente avant la fin de 1997 un projet concrétisant l'augmentation de 1% de TVA en faveur de l'AVS. Il ne faut pas laisser l'AVS tomber dans les chiffres rouges avant d'agir. Il en va de la confiance de la population dans cette institution, ont-ils fait valoir. Or, la consolidation des assurances sociales ne pourra se faire que par étapes.

Le ministre des Finances a dit que le Conseil fédéral entendait agir. Il a toutefois estimé que le délai demandé était irréaliste: ce projet de hausse de 1% de la TVA sera présenté durant cette législature, mais pas forcément durant la première moitié. Il a en outre expliqué que le Conseil fédéral prévoyait de consolider les assurances sociales, mais pas de les étendre. Une sorte de moratoire, selon ses termes, dont seule l'assurance-maternité serait exclue.

Par 21 voix contre 14, le Conseil des Etats a transmis la motion du Conseil national sous forme de postulat, comme le souhaitait le Conseil fédéral. (ats)

Mobilisation contre le travail des enfants

Les Etats-Unis au front

Plusieurs pays se sont élevés hier avec vigueur contre le travail des enfants, lors d'une journée consacrée à ce thème par la conférence internationale du travail. Parmi les gouvernements les plus fermes, les Etats-Unis sont favorables à un boycott des produits fabriqués illégalement.

Le ministre du Travail américain, Robert Reich, a souligné qu'il est paradoxal de constater qu'à la fin du XXe siècle la lutte contre le travail des enfants est l'une des priorités de l'Organisation internationale du travail (OIT). Devant les délégués de la conférence, réunie du 4 au 20 juin à Genève, le représentant américain a indiqué qu'il faut travailler dans quatre directions pour lutter contre ce phénomène.

Il faut d'abord mobiliser l'opinion internationale et dégager des ressources supplémentaires pour l'éducation et le respect des normes du travail. Il est nécessaire d'autre part d'adopter une nouvelle Convention contre les formes les plus intolérables du travail des enfants. Robert Reich s'est prononcé en outre pour le boycott des produits fabriqués de manière illégale, notamment dans l'industrie des vêtements.

UN LIEN

Il a souhaité que la question du lien entre commerce international et respect des normes sociales minimales soit portée à

l'ordre du jour de la prochaine réunion ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), à Singapour. M. Reich a proposé d'autre part à l'OIT de faire des recommandations sur des critères internationaux certifiant que les produits ne sont pas fabriqués en exploitant le travail des enfants, notamment dans l'industrie textile, des tapis et des chaussures.

Les consommateurs sont appelés à boycotter de tels produits. «Le travail des enfants ne sera plus profitable si ceux qui les exploitent n'arrivent pas à vendre leurs produits», a déclaré M. Reich.

DES RESSOURCES

Des sanctions commerciales internationales ne font cependant pas l'unanimité à l'encontre des Etats qui tolèrent le travail des enfants. Les pays en développement redoutent une nouvelle forme de protection-

nisme, la perte de revenus et d'emplois.

Pratiquement tous les orateurs ont déploré le travail des enfants, y compris ceux des pays les plus concernés, comme le Brésil, l'Inde, le Pakistan, le Bangladesh, l'Egypte et divers pays africains. Mais les pays en développement ont souligné la nécessité de dégager des ressources supplémentaires pour lutter contre la pauvreté et améliorer le système éducatif.

ALTERNATIVE

Selon une étude de l'OIT réalisée à l'occasion de cette réunion, 73 millions d'enfants de 10 à 14 ans exercent une activité économique dans le monde, soit plus de 13% des jeunes de ce groupe d'âge. L'étude ajoute que des centaines de millions d'enfants travaillent, si l'on tient compte des moins de dix ans et des filles, pour lesquels les statistiques font complètement défaut.

Le chef de la délégation suisse, Jean-Luc Nordmann a souhaité la création d'un revenu alternatif pour les familles les plus pauvres. M. Nordmann a promis que la Suisse s'engagera activement dans l'élaboration d'une nouvelle Convention destinée à combattre les formes les plus graves d'exploitation du travail des enfants. Cette nouvelle Convention a été mise à l'ordre du jour de la conférence de l'Organisation internationale du travail (OIT) de 1998.

La Suisse estime que des sanctions économiques internationales ne constituent pas un bon moyen pour lutter contre le travail des enfants. Elle souhaite par contre la mise en œuvre de sanctions pénales dissuasives dans les législations nationales pour condamner ceux qui recourent au travail des enfants ou en tirent profit.

(ats)

Temple solaire Tabachnik inculpé

Michel Tabachnik a été inculpé pour «association de malfaiteurs et recel», hier soir, à l'issue de cinq heures d'audition dans le bureau du juge d'instruction de Grenoble chargé de l'enquête sur l'Ordre du Temple solaire.

Le chef d'orchestre suisse, qui est ressorti libre du palais de justice, n'a fait aucune déclaration à la soixantaine de journalistes qui l'attendaient. Seul son avocat, Me Faidar, s'est exprimé. Le musicien est apparu souriant à ses côtés mais visiblement fatigué à l'issue de 48 heures de garde à vue. Selon l'avocat, c'est Michel Tabachnik lui-même qui a demandé sa mise en examen. Une version démentie quelques minutes plus tard par M. Jean-François Lorans, le procureur de la République, qui précisait que cette mise en examen avait eu lieu dans le cadre de la procédure et qu'elle avait été signifiée à Paris au chef d'orchestre en même temps que son mandat d'amener.

Michel Tabachnik a quitté sous protection policière le palais de justice de Grenoble.

Le chef d'orchestre, qui était attendu par de très nombreux photographes et caméramans à sa sortie du palais de justice, a été pris en charge dans un fourgon de police qui lui a permis d'échapper à la meute de journalistes en compagnie de son avocat. Il devait regagner Paris par avion dans la soirée. (ap)

Les ballons de l'Euro 96

Des millions de jeunes dans le monde jouent avec des ballons de football fabriqués dans des conditions inhumaines par des enfants pakistanais. Selon la Confédération internationale des syndicats libres (CISL), 36 millions de ballons sont ainsi produits chaque année dans la ville de Sialkot.

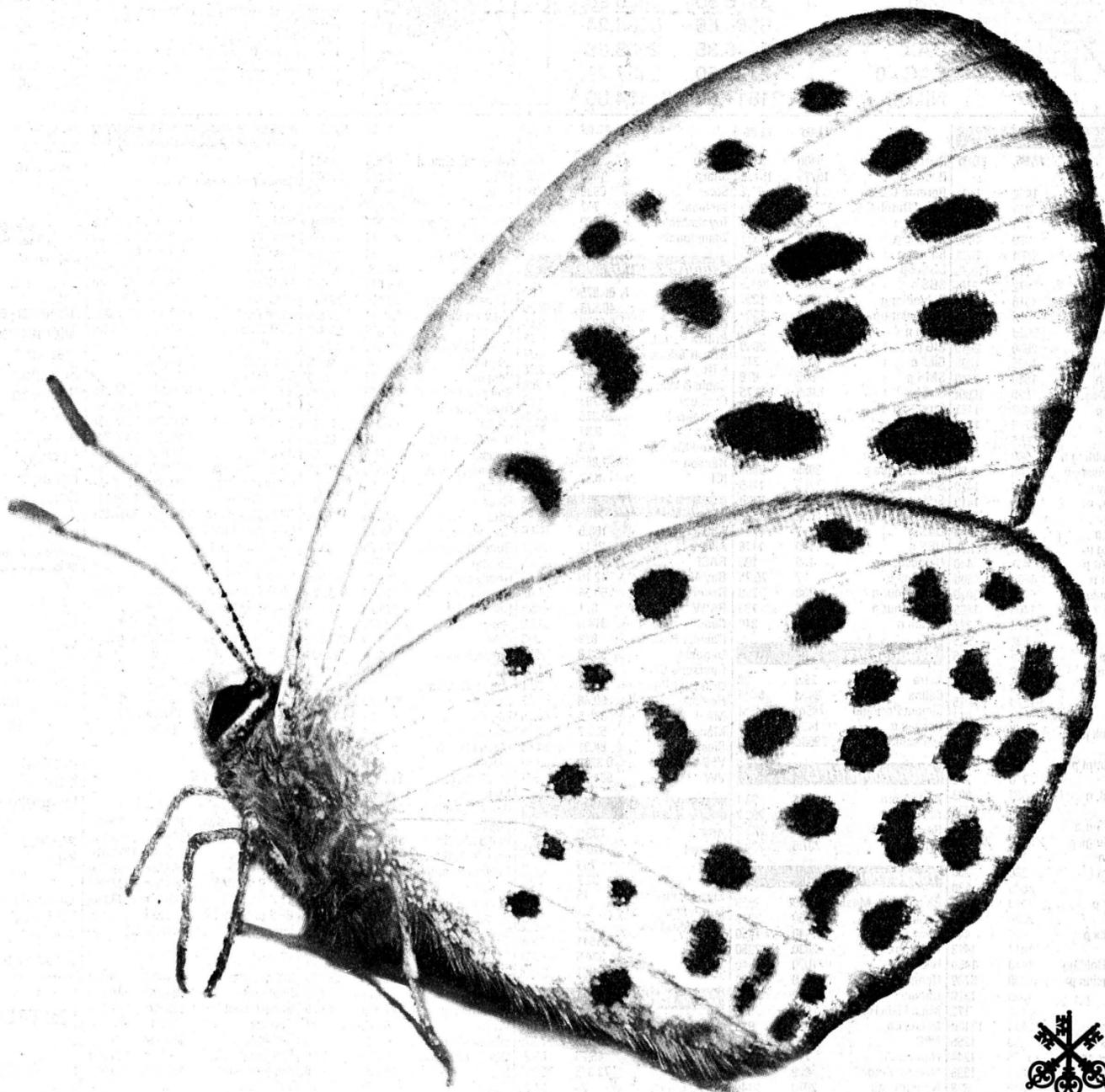
Selon les représentants des syndicats à la conférence internationale du travail, 80% de la production annuelle mondiale des ballons de foot provient de Sialkot. Des ballons ont ainsi été produits par milliers avec l'inscription «Euro 96 - Angleterre».

La CISL a montré un film où l'on voit dans cette ville pakistanaise des enfants cousant des

ballons dans des garages avec des outils archaïques. Un tel ballon, orné du lion britannique, coûte environ cinq dollars à la production, mais il est vendu dix fois plus cher par l'intermédiaire de sous-traitants.

La CISL a demandé au gouvernement pakistanais, aux syndicats et à la Fédération internationale de football (FIFA) d'empêcher le renouvellement d'un tel scandale lors de la prochaine coupe du monde. Le Pakistan est l'un des pays les plus critiqués pour exploiter le travail des enfants, notamment dans l'industrie du tapis. (ats)

Cap sur l'évasion en compagnie de Singapore Airlines pour 250 points Key*Club.



Pour mettre le cap au nord sur Berlin, Bruxelles ou Amsterdam ou au sud en direction de Rome et goûter au proverbial service de Singapore Airlines, il vous suffit d'échanger 250 points KeyClub contre un billet d'avion. Pour savoir comment adhérer gratuitement au KeyClub, toucher des points et empêcher des primes sans bourse délier, telles que la carte VISA ou un taux d'intérêt de faveur, il ne vous reste plus qu'à nous appeler sans frais au

0 800 810 500.



**Société de
Banque Suisse**

Vive la nature!
Venez au pays des fraises

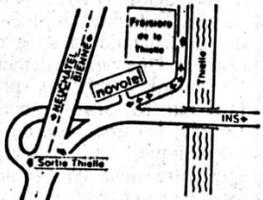
THIELLE

Baies de production intégrée et contrôlée

Venez cueillir vos fraises pour seulement

Fr. 2.- le 1/2 kg

Munissez-vous d'un récipient, cagoot, etc.



Balisé depuis la route principale à Thielle

Renseignez-vous sur les jours de cueillette et les heures d'ouverture à notre répondeur automatique

Lüdi Ph. Röthlisberger
Tél. 038/33 47 92

17-210421

L'annonce, reflet vivant du marché

LA NOUVELLE ASSURANCE AUTO mobicar VOUS ATTEND

Mobilière Suisse
Société d'assurances

Marc Monnat, agent général
Espacité 3, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 15 35 132-790073

Aromathérapie

Conseils et préparations d'huiles essentielles

pharmacie pillonel

Laboratoire homéopathique
Livraisons à domicile

Ouvert tous les jours
Balancier 7 et Serre 61
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 46 46/47

Jardin d'enfants PIMPRENELLE

Paix 3, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 86 46

Atelier de créativité, initiation musicale, découverte de l'environnement dès 3 ans.

Renseignements et inscriptions:
☎ 039/63 15 04, dès 18 heures 132-790062

RAMASSAGE D'OBJETS EN BON ETAT

Meubles, vêtements, bibelots, vaisselle, livres

NEUCHÂTEL Tél. 038/25 11 55
LA CHAUX-DE-FONDS Tél. 039/28 37 31

Commandes de livres dans le monde entier. Livraisons rapides groupées et unitaires. Recherches bibliographiques. Ouvrages universitaires et professionnels

Soleil d'Encre Librairie

1, rue de l'Industrie, 2114 Fleurier
Vos commandes peuvent être passées par tél. 038/611 324 ou 7 jours sur 7, 24 heures sur 24, par fax 038/611 907.

Feu: 118

OFFICE DES POURSUITES, COURTELARY
☎ 039/45 11 20

Vente aux enchères publiques d'un appartement avec garage en propriété par étages (PPE) à Péry
(unique séance d'enchères)

Vendredi 12 juillet 1996, à 15 heures, au Restaurant du Jura à Péry, il sera vendu aux enchères publiques les parts de copropriété suivantes: copropriétaires du feuillet No 669 appartenant à M. et Mme Renato et Henda Gaio-Zbinden, domiciliés en Italie, copropriétaires par moitié, à savoir:

COMMUNE DE PÉRY

Feuillet no	Situation et nature	Valeur officielle
669-6	«Rue des Tilles» propriété par étages, 130/1000 copropriété de l'immeuble feuillet No 669 avec droit exclusif sur l'appartement No 6, rez-de-chaussée supérieur nord-sud-est, dans le bâtiment No 28	Fr. 122 900.-
669-14	«Rue des Tilles» propriété par étages, 10/1000 copropriété de l'immeuble feuillet No 669 avec droit exclusif sur le garage No 14, dans le bâtiment No 28A	Fr. 8 500.-

Estimation de l'Office des poursuites et des faillites de Courtelary pour les deux objets: Fr. 209 000.-.

IMPORTANT: les feuillets Nos 669-6 et 669-14 sont libres et disponibles dès l'adjudication définitive. Ils seront vendus en bloc et proposés de cette manière aux intéressés.

Conditions: Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise et le règlement de la communauté des propriétaires par étages seront déposés à l'Office des poursuites de Courtelary du 7 juin 1996 au 17 juin 1996.

Les parts de copropriété seront adjugées à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante, de l'acquéreur. Aucun droit de préemption des copropriétaires n'est annoté au Registre foncier selon l'article 712c CCS.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter les unités mises en vente le mercredi 26 juin 1996. Rendez-vous des amateurs à 14 heures.

OFFICE DES POURSUITES DE COURTELARY
Le préposé: Rémy Langel

Publicité intensive, Publicité par annonces

Swiss Market Index

Indices

	11/06	12/06
SPI	2322.25	2334.66
SMI	3575.60	3600.90
Dow Jones	5668.66	5688.24
DAX	2546.35	2568.88
CAC 40	2137.50	2137.29
Nikkei	21817.60	22104.80

Dollar US

Billets

	Achat	Vente
USA	1.23	1.3
Angleterre	1.89	2.01
Allemagne	81.25	83.75
France	23.7	24.95
Belgique	3.9	4.1
Hollande	72	75
Italie	0.079	0.084
Autriche	11.45	11.95
Portugal	0.76	0.84
Espagne	0.94	1.02
Canada	0.89	0.96
Japon	1.11	1.21

Devises jusqu'à Fr. 50'000.-

	Achat	Vente
USA	1.248	1.282
Angleterre	1.9175	1.9695
Allemagne	81.51	83.21
France	24.06	24.56
Belgique	3.965	4.045
Hollande	72.75	74.35
Italie	0.0806	0.0826
Autriche	11.585	11.825
Portugal	0.7875	0.8125
Espagne	0.9615	0.9915
Canada	0.915	0.939
Japon	1.1385	1.1725
ECU	1.541	1.573

Métaux précieux

	Achat	Vente
\$ Once	384.75	385.25
Lingot	15550	15800
Vreneli 20.-	89	99
Napoléon	87	97
Souver new	89.72	92.95
Souver old	89.32	92.56
Kruger Rand	482	497

ARGENT

	Achat	Vente
\$ Once	5.12	5.14
Lingot/kg	200	215

PLATINE

	Achat	Vente
Kilo	15825	16075

Convention Or

	Achat	Vente
Plage or		15900
Achat		15550
Base argent		250

Taux d'intérêt suisses

	3 mois	6 mois	12 mois
Crédit Suisse			
Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.-	1.87	2.00	2.25
Oblig. de caisse	2.75	3.50	4.00
Banque Nationale Suisse			
Rendement moyen des obligations de la Confédération	4.33	4.34	
Taux Lombard	4.37	4.37	

Taux d'intérêt étrangers

	3 mois	6 mois	12 mois
Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.-			
CHF/Sfr	2.31	2.37	2.56
USD/US\$	5.47	5.68	6.06
DEM/DM	3.15	3.15	3.37
GBP/£	5.68	5.75	6.00
NLG/HLG	2.81	2.75	3.00
JPY/YEN	0.31	0.47	0.75
CAD/CS	4.69	4.87	5.43
XEU/ECU	4.28	4.28	4.40

Bourse suisse

	11/06	12/06
ABB p	1492	1494
Adia p	316	314
Agie n	113	112
Alusuisse p	990	1000
Alusuisse n	992t	1002
Amgold C.S.	118	116.75
Ares Serono	972	970t
Ascom p	1315	1310
Ares Saron	555	550t
Attisoul n	855d	855
Banque Coop	2630	2640
Baloise n	1335	1335
Baer Holding p	1660	1640
BB Biotech	995	1000t
Bernoise Ass. n	1433	1431
BK Vision p	1775	1765
Bobst p	127.5	135
Buehrle p	960	960
Bucher Holding p	88	90
Canon (Suisse) n	1398	1420
Ciba-Geigy n	1395	1413
Ciba-Geigy p	453	459
Clariant n	685	690
Cortailod p	109	111.75
CS Holding n	441	440
Electrowatt p	460d	460d
Elco Loser n	5100	5010
FMS Chemie p	1400	1405
Fischer p	275	277
Fornbo n	526	525
Fotolabo p	538a	535
Galenica n	440	480
Hero p	540	550
Hero n	127d	128.75
Hilti bp	913	913
Holderbank p	984	976
Immuno	900	900
Interdiscount p	7.5	5.5
Jelmoli p	710	710
Kaba Hold. n	503	503
Kuoni n	2980	2950
Landis & Gyr n	900d	900d
Lindt Sprüngli p	23600t	23400d
Logitech n	157	157
Microtech n	260	260
Michelin	600	630
Micronas p	1190	1195
Motor Col.	2330	2320
Mövenpick p	405	405
Nestlé n	1414	1413
Pargesa Holding	1470	1460
Pharmavisio p	5830	5780
Phonak	1320	1310
Pirelli p	172	172
Publicitas bp	1240d	1240d
Publicitas n	1250	1255
Réassurance n	1228	1244
Richemont	1875	1895
Rieter n	340	338

Roche bp 9400
Roche p 15275
Rorento C.S. 71.2
Royal Dutch 192.75
Sandoz n 1319
Sandoz p 1318
Saurer n 475
SBS n 370d
SBS p 370d
Schindler n 1290
Schindler bp 1310
Sibra n 180d
SIG p 3075
Sika p 310t
SMH p 865
SMH n 196.5
Stratec n-B- 1178
Sulzer bp 750
Sulzer n 799
Surveillance n 540d
Surveillance p 2855
Swissair n 1255
Swissair bj 220d
Tege Montreux 58t
UBS n 252
UBS p 1170
Unigestion p 109
Von Roll p 27
Winterthur n 738
Winterthur p 736
Zurich n 337

Avant bourse

	29.9	28
Astra	29.9	28
Calida	840d	840d
Ciment Portland	745of	745of
Danzas n	1430	1420d
Feldschlöss. p	2950d	2950

Amsterdam (HFL)

	92.8	92.1
ABN Amro	92.8	92.1
Akzo	203.8	203.2
Royal Dutch	264.5	265.8
Unilever	237.5	238.4

Tokyo (Yen)

	2540	2550
Bk of Tokyo-Mitsu.	2540	2550
Canon	2150	2240
Daiwa Sec.	1440	1450
Fuji Bank	2330	2350
Hitachi	1020	1040
Honda	2660	2700
Mitsubishi el	1330	1340
Mitsubishi Heavy	914	938
Mitsui Co	986	989
NEC	1180	1210
Nippon Oil	715	723
Nissan Motor	888	900
Nomura sec	2070	2140

Paris (FF)

	139.9	140.2
AGF	139.9	140.2
Alcatel	470.4	470.8
BSN	766	-
CCF	62.7	33.5
Euro Disneyland	15	14.7
Eurotunnel	8.1	-
Gener. des Eaux	557	558
L'Oréal	1641	1659
Lafarge	334.5	337
Mannesmann	537.7	546
Siemens	84.31	84.58
VEBA I	0.3268	0.328
VW	564.75	571

New York (SUS)

	43.125	42.75
Abbot	43.125	42.75
Am Medical	36.625	37.375
Amexco	45.25	45.25
Amoco	72.375	72.375
Apple Computer	24	24.25

Londres (ESTG)

	60.875	60
Amgold	60.875	60
Anglo AM	40.875	41.0625
B.A.T.	5.0938	5.16
British Petrol.	5.665	5.75
British Telecom.	3.69	3.74
BTR	2.7	2.68
Cable & Wir.	4.335	4.205
Cadbury	4.795	4.83
De Beers P.	20.375	20.125
Glaxo	8.37	8.52
Grand Metrop.	4.3	4.28
Hanson	1.855	1.825
ICI	8.37	8.31

Frankfurt (DM)

	168.5	168.5
AEG	168.5	168.5
Allianz N	2517	2532
BASF	421.6	424.5
Bay. Vereinsbk.	42.15	42.65
Bayer	50.56	51.05
BMW	871	875.5
Commerzbank	314.9	317.5
Daimler Benz	838	843
Degussa	532.8	535
Deutsche Bank	71.45	71.32
Dresdner Bank	38.03	38.1
Hoechst	50.68	51.17
MAN	399.5	403.5
Mannesmann	537.7	546
Siemens	84.31	84.58
VEBA I	0.3268	0.328
VW	564.75	571

Fonds de placements

	117.5	117
Atlantic Richfield	117.5	117
ATT	61.875	61.875
Avon	46.25	46
Baxter	46.75	47.625
Black & Decker	40.375	39.375
Boeing	84.875	83.875
Bristol-Myers	88	87.375
Can Pacific	20.625	20.875
Caterpillar	65.875	65.5
Chase Manhat.	72.125	72.625
Chervon Corp.	59.375	59.5
Citicorp	83.375	83.375
Coca-Cola	0.6875	0.6875
Claire Techn.	47	46.75
Colgate	82	81.5
Compaq Comput	48.375	48.875
Data General	13	13.625
Digital	47.875	47.625
Dow Chemical	81	82.75
Dupont	79.5	80
Eastman Kodak	76.625	78.375
Exxon	85	84.5
Fluor	65.5	67
Ford	34.875	35.25
Gen. Motors	55.75	56.5
General Electric	84.625	85.8
Goodyear	59.375	60
Hewl.-Packard	106.5	103.625
Homestake	17.875	17.625
Honeywell	52.875	52.5
IBM	103.25	103.625
Intern. Paper	39.5	39.625
ITT	26.875	26.875
Johns. & Johns.	100	50.125
Kellogg	70.125	70.25
Lilly Eli	66	64.5
Merck	64	64.25
Merrill Lynch	63.875	63.5
MMM	68.5	69.125
Mobil Corp.	113.875	114.25
Motorola	65	65.875
Pacific Gas & El.	23.5	22.875
Pepsico	33.5	33.875
Philip Morris	103.625	104
Procter & Gamb.	89.875	89.75
Ralston Purina	62.5	62.375
Saralee	32.5	32.5
Schlumberger	82.875	83.5
Sears Roebuck	51.625	51.625
Texaco	84	83.75
Texas Instr.	52.875	53.625
Time Warner	40.875	40.75
UAL	56.625	56.625
Unisys	7.75	7.625
Walt Disney	62.375	62.75
WMX	34.25	34
Westinghouse	19.25	19.5
Woolworthouse	22.5	22.5
Xerox	53.625	53
Zenith	13.75	13.375

Credis Investment Funds

	1456.26r	1456.27e
MMF CS	1456.26r	1456.27e
MMF DM	1905.96r	1905.97e
MMF FF	1542.26r	1542.26e

EN DIRECT DE L'EURO 96 AVEC

VAUDOISE ASSURANCES

Football - Euro 96: Suisse - Hollande ce soir à Birmingham

Les petites idées des Suisses

Waseige à Sporting Lisbonne -

L'ex-entraîneur du Standard de Liège, Robert Waseige, a signé avec la direction du Sporting Lisbonne un contrat qui le lie au club portugais pour la saison prochaine, avec une option pour deux ans, a indiqué le président du Sporting, José Roquette. Les autres candidats au poste étaient le Suédois Tommy Svensson et l'Allemand Sepp Piontek. (si)

LE POINT

GROUPE A

Samedi
Angleterre - Suisse ... 1-1 (1-0)

Lundi
Hollande - Ecosse 0-0

CLASSEMENT

1. Angleterre	1	0	1	0	1-1	1
Suisse	1	0	1	0	1-1	1
3. Ecosse	1	0	1	0	0-1	1
Hollande	1	0	1	0	0-1	1

Reste à jouer

Jeudi 13 juin
20.30 Suisse - Hollande

Samedi 15 juin
16.00 Ecosse - Angleterre

Mardi 18 juin
20.30 Hollande - Angleterre
Ecosse - Suisse

GROUPE B

Dimanche
Espagne - Bulgarie ... 1-1 (0-0)

Lundi
Roumanie - France ... 0-1 (0-1)

CLASSEMENT

1. France	1	1	0	0	1-0	3
Bulgarie	1	0	1	0	1-1	1
3. Espagne	1	0	1	0	1-1	1
4. Roumanie	1	0	0	1	0-1	0

Reste à jouer

Jeudi 13 juin
17.30 Bulgarie - Roumanie

Samedi 15 juin
19.00 France - Espagne

Mardi 18 juin
17.30 France - Bulgarie
Roumanie - Espagne

GROUPE C

Dimanche
Allemagne - R. tchèque 2-0 (2-0)

Hier
Italie - Russie 2-1 (1-1)

CLASSEMENT

1. Allemagne	1	1	0	0	2-0	3
2. Italie	1	1	0	0	2-1	3
3. Russie	1	0	0	1	1-2	0
4. Rép. tchèque	1	0	0	1	0-2	0

Reste à jouer

Vendredi 14 juin
20.30 Rép. tchèque - Italie

Dimanche 16 juin
16.00 Russie - Allemagne

Mercredi 19 juin
20.30 Russie - Rép. tchèque
Italie - Allemagne

GROUPE D

Dimanche
Danemark - Portugal 1-1 (1-0)

Hier
Turquie - Croatie ... 0-1 (0-0)

CLASSEMENT

1. Croatie	1	1	0	0	1-0	3
2. Danemark	1	0	1	0	1-1	1
Portugal	1	0	1	0	1-1	1
4. Turquie	1	0	0	1	0-1	0

Reste à jouer

Vendredi 14 juin
17.30 Portugal - Turquie

Dimanche 16 juin
19.00 Croatie - Danemark

Mercredi 19 juin
17.30 Croatie - Portugal
Turquie - Danemark

Tous les joueurs suisses sont d'accord sur un point: la Hollande est la meilleure équipe du groupe. Alors comment lui faire échec? Pour obtenir un résultat positif, ils devront serrer les rangs et profiter de la qualité de leurs attaquants. Ciriaco Sforza avertit.

De notre envoyé spécial
Marcel GOBET/ROC

Marc Hottiger donne la marche à suivre: «Ce sera plus difficile que contre les Anglais, qui m'ont paru un peu mous. Le rythme sera certainement plus élevé que samedi. Il faudra s'y adapter, mais ne je crois pas que ce soit un gros problème, car



UEFA
EURO 96
England

nous sommes généralement à l'aise quand il y a un bon rythme. La meilleure chose à faire, c'est de leur marquer des buts. Les Ecossais ont eu quelques occasions et nous possédons de meilleurs attaquants qu'eux. Les Hollandais ont pour habitude de faire le jeu. Il faudra tabler de temps en temps sur la contre-attaque et, avec des gars comme «Kubi» et Grassi, on peut faire mal, plus mal que les Ecossais. Si nous arrivons à gagner, ce sera un gros pas vers les quarts de finale, même si une victoire ne nous y assure pas une place.»

BONVIN IMPRESSIONNÉ

Prêt à jouer, Sébastien Fournier refusait de considérer sa participation comme certaine: «D'après les entraînements que nous avons faits, je pense être aligné, mais ça peut encore changer, comme ce fut le cas contre l'Angleterre. On pensait que Chapuisat commencerait et ce fut Bonvin. Nous serons fixés ce matin après les ultimes réglages du dernier entraînement.»

Bonvin, justement, a été impressionné par l'entrée en matière des Hollandais contre les Ecossais: «Ils ont été très agressifs, se sont créés de grosses occasions et auraient dû mener 2-0 à la mi-temps. Par la suite, les Ecossais sont bien revenus et ont presque fait jeu égal. Mais



Marco Pascolo

Les Suisses étancheront-ils leur soif de victoire ce soir contre la Hollande?

c'est une superbe équipe, celle qui fait le mieux circuler le ballon. En outre, on peut s'attendre au retour de Kluyvert, à la place de Bergkamp, et il a certainement très envie de prouver sa valeur. Leur semi-échec initial entraîne une pression supplémentaire pour les Bataves, mais je ne sais pas si c'est bon ou mauvais pour nous. Ils ont suffisamment l'habitude des grands rendez-vous pour gérer ce genre de situation. En tout cas, physiquement, il faut s'attendre à un affrontement très dur.»

Ne pas les laisser jouer, c'est le

tamment avec le retour de Blind, mais cela ne change pas grand-chose à la question. Que ce soit l'un ou l'autre, ce sera très difficile pour nous.»

SFORZA: «JOUONS!»

D'humeur fort agréable, Ciriaco Sforza rappelait à sa manière que tous les matches devaient d'abord être joués: «La semaine passée, tout le monde disait que l'Angleterre gagnerait 3-0 et ce fut 1-1. Aujourd'hui, on dit que les Hollandais sont plus forts. qu'ils doivent et qu'ils vont gagner. Moi je dis: jouons. Et on en rediscutera après le match. Avec le point pris à Wembley - et nous aurions même pu gagner - l'équipe a gagné en confiance. Elle est plus sûre d'elle-même.»

C'est une bonne chose, mais la médaille a son revers et le Munnichois avertit: «Il ne faut évidemment pas tomber dans l'excès inverse et croire que tout va aller de soi. Il faudra nous montrer encore plus concentrés, encore plus agressifs, encore plus solidaires. Même si elle ne m'a pas impressionné outre-mesure lundi, la Hollande est d'un autre calibre que l'Angleterre, surtout au plan du jeu. En outre, il y a sur elle une grosse pression car, si elle venait à perdre contre nous, elle serait dans l'obligation absolue de gagner à Wembley, mardi prochain. Et ça, c'est une voie très, très étroite.»

M.G.

PARTI PRIS

Plus que jamais des outsiders

Quand Danny Blind rappelle que «le football finit toujours par prendre le pas sur la puissance et l'engagement», est-ce un compliment ou un avertissement? Par rapport à l'excellente deuxième mi-temps de l'équipe helvétique à Wembley, c'est probablement un compliment. Mais, dans la perspective du match de ce soir, très important pour les Suisses et capital pour les Hollandais, c'est forcément un avertissement.

Le brillant défenseur d'Ajax sait pertinemment que la sélection hollandaise est intrinsèquement supérieure aux trois autres de son groupe et qu'elle présente le meilleur football. Parce qu'elle n'a pas su forcer sa chance, elle a pourtant buté sur les Ecossais et reste sur la même ligne que tout le monde. Elle est maintenant dans l'obligation de vaincre si elle veut éviter une élimination prématurée en forme d'humiliation.

Pour ne pas payer les pots cassés par les Ecossais, les Suisses devront se battre avec la même énergie qu'eux. Mais ils devront faire plus, car se battre ne suffira pas. Il faudra aussi - et surtout - qu'ils jouent juste et bien. S'ils retrouvent immédiatement leur qualité de jeu de la deuxième mi-temps à Wembley, ils peuvent poser de réels problèmes aux Hollandais.

La pression qui pesait sur eux avant le premier match - pour des raisons différentes - est aujourd'hui sur leurs prestigieux adversaires et elle est encore plus forte. Ces derniers ont presque tout à perdre et eux beaucoup à gagner, parce qu'ils ne sont, plus que jamais, que des outsiders. Il y a des situations moins drôles. Ce n'est pas les Anglais qui diront le contraire à la veille de leur «guerre tribale» contre l'«ennemi ancestral».

Marcel GOBET/ROC

Artur Jorge n'a rien laissé transparaître de ses choix

«Bonne équipe de bons joueurs»

Soyez rassurés, gens du pays: la Suisse va entamer le match contre la Hollande avec «une bonne équipe, composée de beaucoup de bons joueurs qui vont donner le maximum». C'est Artur Jorge qui l'a dit. Et il n'a pas dit grand-chose de plus. «Vous comprenez?». Et le journaliste a répondu «Oui, je comprends.»

C'est ce matin donc que les joueurs connaîtront la composition exacte que le Portugais alignera ce soir. Il y a au moins une certitude: blessé, Christophe Bonvin n'entre pas en ligne de compte. En outre, le retour de Marc Hottiger ne faisait apparemment de doute que pour l'intéressé. Sébastien Jeanneret, très fair-play, affirmait en tout cas: «Je ne pense pas que je vais jouer. C'est normal. Marc a soixante sélections et une grande expérience. Je suis déjà heureux

d'avoir pu disputer le match d'ouverture.»

En ligne médiane, deux places sont attribuées: celles de Sforza et de Vogel, la révélation, ou plutôt la magnifique confirmation de Wembley. Pour le reste, c'est un peu le flou. Trois ou quatre demis? C'est-à-dire, en clair, qui jouera à la place de Bonvin?

Chapuisat, si Jorge choisit d'aligner trois attaquants, pour poser des problèmes spécifiques à une équipe hollandaise traditionnellement alignée en 3-4-3. Sinon, ce sera Fournier, «monstre de travail», précieux à la récupération, implacable dans les duels et beaucoup plus défensif que «Chapi». Le choix du Valaisan paraît, à la fois, plus plausible et plus logique et il n'exclut pas l'introduction de la coqueluche de Dortmund en cours de partie et en fonction de son déroulement.

Reste la question subsidiaire pour le dernier poste de demi et elle concerne les deux vétérans, Geiger et Koller. A mots couverts, Sforza laissait entendre qu'il penchait plutôt pour son ex-coéquipier de Grasshopper, qui a d'ailleurs fort bien terminé à Londres, mais dans des conditions beaucoup plus favorables, il faut le relever. Alors, faites votre choix... M.G./ROC

AVENUE
l'assurance voiture

Demandez une offre à votre agence et comparez!

VAUDOISE ASSURANCES
assure le bien-être

La référence de Vogel

Johann Vogel, entre deux séances de photos, faisait référence à la deuxième mi-temps de Wembley: «La meilleure façon d'obtenir un bon résultat, c'est de jouer nonante minutes comme ça, en étant compacts, agressifs et en tirant le maximum de nos possibilités. Nous avons une chance, comme les Ecossais nous l'ont montré.»

M.G./ROC

La Hollande est obligée de gagner

Le couteau sous la gorge

Le retour de Danny Blind - qui a purgé son match de suspension - à son poste de libero devrait apporter un supplément de rapidité dans la relance, de fluidité dans le jeu collectif de la Hollande. Mais il faudra aussi que les Bataves, le couteau sous la gorge, retrouvent du punch à la pointe de l'attaque. Voilà en résumé tout ce qui a finalement fait défaut contre l'Ecosse.

Contre l'Ecosse, la Hollande a joué avec cœur, certes, mais n'a pas utilisé son cerveau, selon l'entraîneur Guus Hiddink. Toujours selon le sélectionneur, le retour de Blind est attendu avec impatience pour relancer la machine batave qui va au-devant de deux «finales» avant l'heure, contre la Suisse à Villa Park et à Wembley, mardi prochain contre l'Angleterre.

AVEC HOEKSTRA?

En attaque, le retour de Peter Hoekstra, indisponible contre l'Ecosse en raison d'une blessure au genou, sur le flanc gauche, permettrait à Jordi Cruyff, qui n'a pas laissé une forte impression mardi, de s'illustrer à droite dans une position qu'il affectionne davantage. Gaston Taument ferait alors les frais de son manque de clairvoyance dans la finition face aux Ecossais.

Dennis Bergkamp sera sans doute le fer de lance de cette attaque qui se doit absolument de retrouver le chemin des filets, et vite. C'est une question de crédibilité. Patrick Kluyvert - qui

n'est pas encore au top de sa condition physique en raison d'un genou gauche qui le tracasse toujours - se verra, selon toute vraisemblance, confier le rôle de joker, au même titre que Youri Mulder.

En ligne médiane, Ronald de Boer, un des meilleurs hommes sur la pelouse de Villa mardi, mais qui avait dû céder son poste en cours de rencontre en raison d'un mollet trop douloureux, est à nouveau partant, avec Seedorf et Witschge.

SITUATION COMPLEXE

Un entraînement hier en fin d'après-midi à Solihull, dans la banlieue de Birmingham, a permis au sélectionneur batave d'apporter les dernières retouches à son équipe, qui jouera le tout pour le tout, ce soir à Villa Park. Les joueurs ont livré un petit match suivi par quelques centaines de supporters.

Mais le coach batave s'est bien gardé de dévoiler ses plans. Il se retrouve devant une situation dont il était peut-être loin de s'imaginer la complexité: l'aura de favori qui prend d'entrée un sale coup dans l'aile et l'obligation de trouver très vite la formule magique, qui plus est face à une équipe de Suisse des plus déroutantes... (si)

LA PHRASE DU JOUR

«Tout dépend de nous.»

Artur Jorge

PERDEZ 5 à 10 KILOS en 2 semaines
Produits naturels cure à
Fr. 195.-
Satisfait ou remboursé
Biéri Penthelez
Tél. 021/862 19 48
22-417845/ROC

CHALET
VALAIS, dominant la vallée du Rhône
4 pièces, vue, jardin.
545.-/650.- la semaine.
021 312 23 43
Logement-City
300 logements vacances
22-413286/44

SOS DETTES
aide efficace
GESTIFIN sa MÉZIERES
021 903 24 45
L'annonce, reflet vivant du marché
22-413286/44

DIVERS

Banque Cantonale Bernoise
Siège de Saint-Imier

Les travaux de rénovation de notre bâtiment de banque sont maintenant terminés. Aussi, avon-nous l'avantage de convier la population à passer un moment convivial en notre compagnie

Samedi 15 juin 1996 de 10 h 00 à 13 h 00 à proximité et dans nos locaux, à Saint-Imier

Une animation simple, mais sympathique, est prévue. Les enfants seront gratifiés d'une agréable surprise.

Nous nous réjouissons de vous saluer à cette occasion et par avance, merci de votre présence.

Banque Cantonale Bernoise

160-718473

Pour vos vacances...
...votre lunette de soleil à votre vue!
Monture et verres compris.

SOLAIRES OPTIQUES ENFANTS *(6/2) *Fr. 119.-

SOLAIRES OPTIQUES *(6/2) *Fr. 129.-

VERRES PROGRESSIFS SOLAIRES *(6/2) *Fr. 349.-

Offres valables jusqu'au 31 août!

IOPTIQUE MAÎTRE OPTICIEN
Grand-Rue 147
2720 Tramelan
Tél. 032/975 444

von gunten MAÎTRE OPTICIEN SSOO
2300 La Chaux-de-Fonds
23, av. L.-Robert 039/23 50 44

Promotion CLUB OPTIC

6-12016

primo toujours les dernières nouveautés!

vis@vis valable dès le 12.6.96

Bananes **kg 2.²⁰**

Abricots IMPORTÉS **kg 2.²⁰**

Tilsiter à la crème **100 g 1.⁶⁵**

Ovomaltine Multipack **Milksnack** **5x27g 3.⁹⁵**

AVAROTTI Saucisses de Vienne **4 pièces 200 g 2.³⁰**

HENRIEZ • vert légère • rouge gazeuse **PET 1,5 litre -0.95**

Kellogg's • Corn Flakes **425 g 2.⁵⁰**

Kingdor Café **Qualité spéciale en grains, sous vide** **500g 4.⁸⁰**

HUG • Mélange croquant **275 g 3.³⁰**

Cailler • Lait/Noisette/Amande • Rayon lait **TRIO 3x100g 3.⁹⁵**

ROY Biscuits et gaufrettes **400g 2.³⁰**

calgon ULTRA ANTI CALCAIRE **1,5 kg 23.⁵⁰**

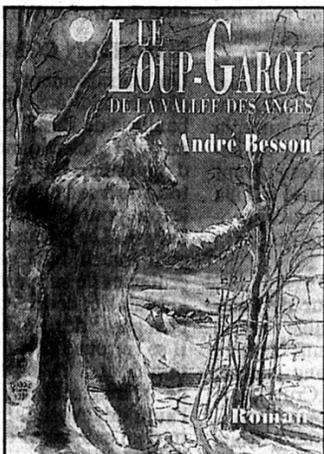
Sun Sachets de recharge **DUO 2x1kg+10% gratuit 2,2kg 8.⁹⁵**

Où cela? Mais, chez l'un des 1600 détaillants en alimentation indépendants primo et visavis

1.24/96 primo et visavis - toujours les dernières nouveautés!

primo CHEZARD: Matthey; CORGEMONT: Gredinger; COURTELARY: Leuenberger; MONTFAUCON: Farine; VILLERET: Leuenberger;
vis@vis BREULEUX: Rion; Boillat; COFFRANE: Delen; CORTEBERT: Leuenberger; LA BREVINE: Jeune; LA CHAUX-DE-FONDS: Bloch; Marché des Arêtes; Amstutz; Laiterie des gentianes; Egger, Léopold-Robert; LA CHAUX-DU-MILIEU: Vuille; LA CONVERSION: Ferreira; LA SAGNE: Aellen; LE BEMONT: Maillard; LE LOCLE: Aubert; Simon-Vermot; LES BOIS: Loriot; LES BAYARDS: Matthey F.; LES GENEVEYS s/ COFFRANE: Moeri; LES GENEVEZ: Butty; LES PONTS-DE-MARTEL: Benoit; NOIRAIGUE: Valtra; ROCHEFORT: Frick; SAIGNELEGIER: Fresard; Laiterie; ST-IMIER: Demont; TRAVERS: Richard;

FEUILLETON



Le loup-garou de la Vallée des Anges

ROMAN - André Besson

On le surnommait Bastardot comme son grand-père, dont la rumeur publique disait qu'il était né des amours ancillaires du défunt vieux comte Hugues de Lantenans avec une de ses servantes préférées.

Cette filiation nobiliaire avait réussi aux Grevillot. Après avoir bénéficié au départ des largesses du châtelain, ils avaient pu acquérir en trois générations des biens considérables, dont la Massotte, une ferme forte où ils demeuraient. La famille jouissait aussi d'un régime de faveur en matière de droits et de corvées, ce qui lui valait la jalousie tenace de la population.

Mais si on brocardait volontier les Grevillot en privé, on évitait de leur rappeler publiquement leurs origines. On se méfiait d'eux. En particulier du Bastardot, le maître de la Massotte, redouté pour sa méchanceté.

— Alors, la Gasparde, on se repose? demanda-t-il d'un air jovial en mettant pied à terre à côté de la jeune femme.

— Oui, un peu, répondit-elle.

— C'est ta récolte de la matinée? De son menton gras, il désignait les quelques poignées d'épis ramassés par la veuve.

— Oui. Le visage du fermier reflétait une hypocrite bonhomie.

Un sourire découvrait ses dents cariées au milieu des poils de sa moustache broussailleuse.

— En bien! je te félicite! s'exclama-t-il. Et je te remercie pour ton travail!

La Gasparde le regarda avec méfiance, sans comprendre le sens de sa plaisanterie.

— Je vais demander à mes gens de passer par ici avec une voiture pour charger tout ça, dit-il.

Ne comprenant toujours pas, elle se releva et lui fit face, les bras ballants, en l'observant d'un air incrédule. Le Bastardot, solidement campé sur ses jambes courtes, le ventre épanoui sous la chemise, les pouces passés dans sa large ceinture, semblait jouir du désarroi de la jeune veuve.

— J'espère que tu as saisi ce que je viens de te dire? insista-t-il d'un ton dur. Mes gens viendront récupérer ta récolte!

La Gasparde réalisa soudain qu'il parlait sérieusement. Il voulait lui prendre ses glanes! Désespérée, elle protesta d'une voix faible:

— Mais... elles sont à moi...

— Comment ça, à toi?

— Oui, je les ai ramassées derrière les moissonneurs.

(A suivre)

Football - Euro 96: le buteur italien aime Anfield Road...

Casiraghi, c'est Toshack!

Ils ont la comparaison fulgurante, les Anglais. L'Italie, disent-ils ici, est entrée dans le tournoi comme Linford Christie sort de ses starting-blocs. A l'arrivée, le sprinter britannique trouve toujours une place sur le podium... La «squadra» a frappé. Dans ce «groupe de la mort» qui porte très mal son nom, tant le football qu'on y pratique sent bon la vie, elle n'a aucune envie de succomber. «Sacchi nous a dit à la mi-temps que nous courrions des risques en continuant de jouer comme ça» a expliqué Paolo Maldini, auteur d'une nouvelle performance mondiale mardi à l'Anfield. Alors l'Italie a accéléré, mordu dans un match qui ne demandait que ça pour atteindre les sommets.

De notre envoyé spécial
Christian MOSER/ROC



Pierluigi Casiraghi

Deux buts pour une fracassante entrée dans le tournoi européen.

Il l'a dit et, à moins d'une victoire finale, le 30 juin à Wembley, voire, peut-être, d'un succès à Paris, deux ans plus tard, il faut le croire. Pierluigi Casiraghi, ce n'est pas le préféré des médias de la Botte. Ce n'est pas non plus l'idole des foules. Il n'est pas une mégastar, et Arrigo Sacchi n'en fera pas non plus un intouchable. Mais le coach le plus contesté de la planète a en-

core eu les idées justes en lui faisant confiance pour cette première sortie anglaise des Azzurri.

Ravanello, le favori des observateurs italiens, n'a joué que dix minutes. «Et en dix minutes, relève un fourbe confrère britannique, il a galvaudé plus de bons ballons que Casiraghi en quatre-vingt...

TIFOSI SUR LE DOS

«Je suis ému» avouait le héros du jour, ancien coéquipier de Paul Gascoigne à la Lazio, dont il porte toujours les couleurs après avoir gagné, quand même, deux Coupes de l'UEFA sous celles de la Juventus. Pierluigi Casiraghi, né à Monza un 4 mars 1969, disputait mardi soir son 31e match international. Jusque-là, il n'en avait pas joué un seul sans avoir la majorité des tifosi sur le dos, qui lui préféraient des rivaux plus huppés, plus médiatiques. Mais Sacchi le prend toujours dans ses bagages.

A la World Cup américaine, il avait fait deux apparitions partielles contre la Norvège et le Mexique avant de jouer toute la demi-finale gagnante contre la Bulgarie. Et il avait de nouveau cédé la place pour la finale. C'est le Milanais Massaro qui avait eu l'honneur d'affronter le Brésil, un Massaro flanqué de Baggio.

Les deux hommes absents en Angleterre, les places sont à prendre pour le duo Zola-Casiraghi. Un duo qui a fait chavirer de bonheur le fameux «kop» de l'Anfield. Nos confrères anglais soulignent en effet l'étrange ressemblance que les deux Italiens ont avec deux hommes qui ont marqué les lieux de leur empreinte. Toshack, le grand avant-centre irlandais, et Keegan, le bouillant lutin, ont fait les belles soirées de Liverpool, lorsque les Reds dominaient l'Europe. Comme Zola et Casiraghi, si Sacchi le veut, feront celles de l'Euro 96...

«Je suis très satisfait de Pierluigi, a dit le mage, mais je suis encore plus ravi que notre jeu ait bien fonctionné. Quand le collectif va, les individualités peuvent briller.» Parole de sage, assurément, qui ne valent pas encore une place à vie au meilleur marqueur de l'Euro... C.M.

REMISES EN JEU

AU VIOL!

Une Danoise, pas vraiment au fait des choses du football, a cru bien faire en appelant la police d'Aalborg au secours d'une voisine victime, croyait-elle, d'un viol. Elle avait de quoi être inquiète. Sa jeune voisine criait comme une folle et tapait des pieds. Arrivée sur les lieux, la police a découvert que la jeune femme lançait des cris hystériques et faisait des trépignements répétés sur le parquet pour... encourager les champions d'Europe qui menaient contre le Portugal après le but de Brian Laudrup!

POLYGLOTTE

Pour faciliter le séjour des supporters à Liverpool, les policiers de la ville ont dû apprendre les rudiments de l'italien, du russe et du tchèque. Ainsi, les tifosi seront accueillis par un «benvenuti a Liverpool» alors que les visiteurs venus du froid auront droit à un «zdravsteetye» (bonjour) teinté d'un fort accent d'Oxford. A un Tchéque en quête du chemin d'Anfield Road, le bobby de service répondra: «Stadion je v tom smeru» (le stade est par là). Mais chacun doit prier en son for intérieur pour n'avoir jamais à arrêter un des compatriotes du président Vaclav Havel. Aux dernières nouvelles, personne ne serait capable de prononcer la fameuse formule: «Jste zatchem» (vous êtes en état d'arrestation).

PRIMES (1)

65.000 dollars, c'est ce qu'empêchera chacun des joueurs tchèques en cas de conquête du titre. Mais, après leur défaite devant l'Allemagne (0-2), les hommes de Dusan Uhrin seraient bien avisés de ne pas trop s'en remettre à cette récompense pour augmenter leurs comptes en banque.

PRIMES (2)

Antonio Matarrese, président de la Fédération italienne, n'était pas franchement rassuré avant le match de son pays face à la Russie. «Commencez déjà par gagner» a-t-il lancé aux joueurs qui voulaient d'abord parler des primes. Le président a de la mémoire. Il se souvenait encore trop bien de la défaite de la squadra azzurra contre l'Eire (0-1) pour ses débuts à cette sacrée World Cup 94.

CRITIQUE

Walter Zenga, l'ex-gardien de l'Inter et de la Sampdoria, est à la recherche d'un club pour la saison prochaine. Consulté pour l'Euro 96 d'une chaîne à péage, il a fortement critiqué la sélection nationale en déclarant que «l'Italie était une équipe de petits soldats et de boy-scouts, composée de joueurs qui disent toujours oui».

FIANCÉE

Ex-Miss Italie et fiancée du skieur Alberto Tomba, Martina Colombari aime les champions. Elle est désormais la promise du défenseur central de la Squadra Alessandro Costacurta.

PASSION

Les quelque 80 supporters intrépides de la sélection russe sont arrivés à bon port, juste à temps pour le match de leur pays face à l'Italie mardi à Liverpool. Partis de Kaliningrad, dans la Baltique, à bord d'un petit bateau de location, ces mordus du ballon rond ont mis quatre jours et quatre nuits pour rejoindre la ville des Beatles. Mais le sport a ses lois qui ne récompense pas toujours les plus valeureux. La Russie a perdu devant l'Italie... (si)

CARTE POSTALE

Conseil d'ami

La «tartanic battle» a commencé. Après le mariage de Charles et le divorce de Di, le royaume s'apprête à supporter un troisième cataclysme, la descente des Scots sur la Tamise, samedi. Les lords de Londres ont la frousse. Les cornemuses vont faire du bruit.

A l'échauffement, les lecteurs du «Daily Mirror» tiennent une forme réjouissante. Extraits du courrier. D'un citoyen anglais: «Quelle différence entre un Écossais et une noix de coco? On peut tirer quelque chose à boire de la seconde.» D'un Scot: «Comment mettre les vingt-deux joueurs anglais dans une cabine téléphonique? Laissez une bouteille de bière à l'intérieur.» D'un Anglais: «Comment le Grand Canyon s'est-il creusé? Un Scot avait perdu dix pences (quatre sous) dans un trou de lapin...» D'un Scot: «Un supporter écossais entre dans un pub avec un alligator et demande au barman: servez-vous les supporters de l'équipe d'Angleterre? Yes, sir, we do. Alors un whisky pour moi et un supporter anglais pour l'alligator.»

On sent bien que la rédaction du tabloïd de la City tente de maintenir un score de parité. Mais le vent souffle très fort des Highlands. La «tartan army», si valeureuse face aux «orange» d'Amsterdam, a pris l'avantage. D'autant que la dernière noce des joueurs à la rose, qui date du dernier samedi soir, a mis toute l'Angleterre en émoi. Terry Venables a qualifié de «traîtres» les journalistes qui ont suivi ses boys jusqu'aux petites heures après le peu glorieux match nul de Wembley.

Conseil aux Anglais: pour battre «the braves», il faut se coucher tôt.

Christian MOSER/ROC

BRÈVE

Football

Karembou au Real

L'international français Christian Karembou (Sampdoria) est parvenu à un accord de principe avec le Real Madrid, où il pourrait jouer les quatre prochaines saisons, a annoncé le vice-président du club espagnol Antonio Mendez.

Les stades ne sont pas pleins en Angleterre Moins 63.000

Le décompte des affluences après les huit premiers matchs de l'Euro 96 fait apparaître un déficit de 63.000 spectateurs sur l'ensemble des huit stades par rapport à leur contenance.

Dimanche, au Stade d'Old Trafford à Manchester (capacité 55.300), il n'y avait que 37.300 spectateurs pour Allemagne - République tchèque. A Elland Road (Leeds), ils n'étaient que 24.006 pour la rencontre Espagne - Bulgarie dans un stade qui peut contenir 39.000 personnes.

Le pari du comité organisateur anglais (1,4 million de spectateurs pour la totalité des trente et un matches) se présente donc

assez mal, même si Glen Kirton, le directeur du tournoi, est optimiste. «Plus de 90% des billets ont trouvé preneur, a-t-il précisé. Neuf matches se joueront à guichets fermés et quatre autres affichent quasiment complets. Il reste environ 130.000 billets à vendre et nous ne sommes pas inquiets.»

Cette situation a pourtant amené le comité à prendre une initiative fâcheuse ces derniers jours, en proposant des places sans contrôler leur réelle destination. Ainsi, à Birmingham, des supporters écossais et néerlandais se sont-ils trouvés dans la même tribune, ce qui aurait pu avoir de graves conséquences au niveau de la sécurité. (si)

LES AFFLUENCES EN DÉTAIL

A Londres (Wembley, match d'ouverture): Angleterre - Suisse 1-1. Spectateurs: 76.567 (guichets fermés).
A Leeds (Elland Road): Espagne - Bulgarie 1-1. Spectateurs: 24.006 (capacité 39.000).
A Manchester (Old Trafford): Allemagne - République tchèque 2-0. Spectateurs: 37.300 (capacité 55.300).
A Sheffield (Hillsborough): Danemark - Portugal 1-1. Spectateurs: 35.000 (capacité 40.000).

A Birmingham (Villa Park): Hollande - Écosse 0-0. Spectateurs: 36.000 (capacité 39.000).
A Newcastle (St-James Park): France - Roumanie 1-0. Spectateurs: 28.000 (capacité 35.000).
A Liverpool (Anfield Road): Italie - Russie 2-1. Spectateurs: 35.120 (capacité 41.000).
A Nottingham (City Ground): Turquie - Croatie 0-1. Spectateurs: 22.406 (capacité 30.500).

Mieux que Schillaci

Avec ses deux buts «façon Paolo Rossi» contre le Brésil (souvenez-vous), Casiraghi a non seulement gagné l'estime définitive des tifosi, il a aussi pris la tête du concours. Les filets n'ont pas tremblé trop souvent durant le premier tour de cette compétition, appréciations d'autant plus le doublé du héros, le premier qu'il signe pour la Squadra, et qui porte son compte international à dix.

Le Romain est ainsi dans le «top 20» italien de tous les temps. Il est encore très loin de Gigi Riva, un autre Sarde (35 buts), mais il en a déjà réussi trois de plus que Toto Schillaci, l'idole des foules... C.M.

Bulgarie - Roumanie ce soir à Newcastle Défaite interdite

La défaite sera interdite à la Bulgarie comme à la Roumanie, opposées aujourd'hui (17 h 30) à Newcastle, dans le groupe B de l'Euro 96, si elles veulent conserver une chance de qualification pour les quarts de finale.

Un revers bulgare, après le partage des points avec l'Espagne (1-1), placerait Hristo Stoichkov et ses coéquipiers dans une position délicate avec un seul point à leur actif. Un nouvel échec roumain, après celui concédé devant la France (0-1), serait synonyme de condamnation, un match nul ne laissant entrevoir qu'un petit espoir.

REMANIEMENTS

Aussi le «général-sélectionneur» Anghel Iordanescu a-t-il décrété l'ordre de mobilisation générale de ses troupes expérimentées et a pris des mesures radicales. Il a ainsi sacrifié pour le reste du tournoi - pour une «très grave erreur et un but stupide» concédé à Christophe Dugarry - le gardien Bogdan Stelea. Il devrait être remplacé par Florin Prunea.

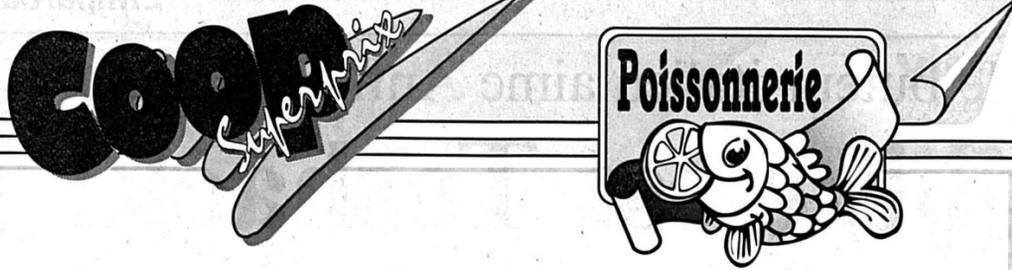
Dans la foulée, le défenseur central Gheorghe Mihali, coupable lui aussi sur le but, cédera

sa place au titulaire habituel Daniel Prodan, suspendu pour le premier match. Enfin, sur les conseils du capitaine Gheorghe Hagi, mécontent de la prestation de Florin Radicioiu, il est probable que Viorel Moldovan soit titularisé à sa place en attaque.

AVEC SOIN

Quant aux Bulgares, ils voudront se rassurer avant le «classique» France - Bulgarie du 18 juin. Malgré les soucis liés à leur hébergement, qui les oblige à de nombreux déplacements, ils ont préparé avec soin leur duel contre le voisin roumain.

Par rapport au match contre l'Espagne, Dimitar Penev devrait aligner une formation remaniée en 5-3-2. Il procédera à deux changements en défense: Petar Houbtchev, suspendu pour avoir été exclu contre l'Espagne, et Ilián Kiriakov, victime d'une élongation à une cuisse, seront remplacés respectivement par Tzanko Tzvetanov et le milieu Ivailo Iordanov, Zlatko Iankov glissant en défense centrale. Il devrait également renforcer son milieu de terrain en titularisant Bonicho Guentchev, l'avant-centre Penev faisant les frais de l'opération. (si)



Vente de poisson frais chaque vendredi matin

En promotion le 14 juin 1996

Filets de truite saumonée le kg ~~19.50~~ 15.-

- | | | | |
|--|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| ● Super Centre Ville,
La Chaux-de-Fonds | ● Centre Saignelégier | ● Centre Le Locle | ● Centre Bevaix |
| ● Super Centre Delémont | ● Centre Bévillard-Malleray | ● Centre Moutier | ● Centre Fleurier |
| ● Centre Porrentruy | ● Centre Bascourt | ● Centre Saint-Imier | ● Centre Vauseyon |
| | ● Centre Tramelan | ● Centre Colombier | ● Centre St-Blaise |

Offre valable du mardi au samedi au Super Centre Portes-Rouges, Neuchâtel (4 arrivages par semaine)
132-789942/4x4

Coop Neuchâtel - Jura
Jura bernois

OFFRES D'EMPLOI

contaplus

Spécialiste de personnel
comptable, financier et bancaire,
fixe ou temporaire

Nous sommes mandatés par une importante institution bancaire suisse ayant un siège dans votre région pour la recherche et la sélection d'un

Gestionnaire

dans le domaine des crédits commerciaux

Vous êtes une personne de contact et de communication, capable de fidéliser les clients existants ainsi que de développer par vos actions permanentes votre portefeuille. Vous avez une formation universitaire et/ou une expérience bancaire de quelques années dans la gestion d'un portefeuille de clientèle entreprise et désirez développer vos compétences avec efficacité.

Nous sommes spécialistes de votre domaine et volontiers votre partenaire pour discuter en toute discrétion de votre situation professionnelle. Appelez-nous pour un entretien ou faites-nous parvenir votre offre de service. Nous nous réjouissons de faire votre connaissance lors d'un entretien dans votre région.

Contactez Monsieur James Veillard.

Contaplus SA
Avenue Jomini 8 CP 1000 Lausanne 22
Tél. 021/646 14 55

22-417898/4x4

OFFRES D'EMPLOI

PARTNER
Job
A la hauteur
de vos ambitions

Mandatés par une entreprise horlogère de réputation mondiale de la région biennoise, nous recherchons un

Area sales manager

au bénéfice d'une expérience confirmée dans la vente de produits de consommation au **niveau européen**, parlant allemand, français et anglais; disposé à voyager 20 à 30% de son temps.

L'établissement d'une stratégie marketing (produits-communication, prix, distribution) et son application; les analyses de marchés et de la concurrence, son budget font partie intégrante de ses responsabilités.

Intéressé, curieux? N'hésitez pas à contacter **M. Dougoud** pour plus d'informations.

Av. Léopold-Robert 47/49
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 23 22 88

Temporaire
et stable

PLANAIR

La Sagne
cherche apprenti

dessinateur en chauffage ou ventilation

ayant suivi l'école secondaire (moderne, scientifique ou classique).

PLANAIR
Crêt 108a, CH-2314 La Sagne
132-790112

ADIA
039/20 53 83
36, AV. LÉOPOLD-ROBERT
2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Nous avons besoin de professionnels dans le bâtiment

**MAÇONS CFC
CARRELEURS CFC
PEINTRES CFC
PLÂTRIERS CFC
FERBLANTIERS CFC
SOUDEURS TIG ET MIG**

Pour divers travaux dans la région.
Appeler au plus vite
A. Martinez

**Nouvelle adresse:
Av. Léopold-Robert 36**

Système de Qualité Certifié
ISO 9002/EN 29002
Reg. N° 11735-01

F. PETITPIERRE SA
Ch. des Murgiers 12
2016 CORTAILLOD
☎ 038/42 51 22
Fax 038/42 51 28

Nous sommes une PME spécialisée dans les domaines de l'automatisation et de la fabrication d'outillages horlogers. Afin de renforcer notre atelier de fabrication, nous recherchons

UN MICROMÉCANICIEN

Directement subordonné à la direction technique, vous serez chargé de:

- la réalisation de prototypes;
- suivre les dossiers de fabrication;
- l'établissement des méthodes de fabrication;

Vous avez entre 30 et 40 ans, vous êtes micromécanicien de profession, vous voulez vous investir. Votre expérience est considérable car vous devez faire preuve d'initiative, d'engagement et d'esprit d'équipe.

Nous vous offrons:

- les avantages sociaux d'une entreprise en expansion;
- des moyens de production modernes;
- un plan de carrière;
- le soutien d'un team de direction.

Si vous êtes prêt à relever le défi, veuillez adresser votre dossier complet à l'adresse susmentionnée.

28-52640

PARTNER
Job
A la hauteur
de vos ambitions

Mandatés par une marque horlogère de réputation internationale de la région biennoise, nous recherchons un

Conseiller technique

De formation **vous êtes horloger** au bénéfice d'une expérience acquise sur les marchés internationaux.

Vous aimez communiquer tout en étant entrepreneur, apte à voyager, disponible, vous êtes animé par un esprit d'équipe et d'organisation, et parlez idéalement F-E éventuellement D.

Vos tâches principales seront d'analyser les problèmes techniques, de mettre en place un service technique-SAV sur les marchés attribués, d'organiser des cours internes et/ou des séminaires techniques pour la distribution.

Intéressé, curieux? Contacter au plus vite **M. Dougoud**.

Discrétion assurée.

Av. Léopold-Robert 47/49
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 23 22 88

Temporaire
et stable

PARTNER
Job
A la hauteur
de vos ambitions

Mandatés par une entreprise horlogère de réputation internationale, nous sommes à la recherche d'une

Assistante F/E

au département Marketing

Exigences:

- Formation commerciale au bénéfice de quelques années d'expérience acquise dans la publicité/marketing
- Langue maternelle française avec d'excellentes connaissances d'anglais (la connaissance de l'allemand étant un atout)
- Talents d'organisatrice et de planificatrice
- Précise, goût du détail et de la présentation
- Parfaitement à l'aise dans vos contacts avec autrui
- Maîtrise de l'environnement Windows (Word et Excel) et connaissances de Powerpoint souhaitées.

Intéressée, curieuse? N'hésitez pas à adresser votre dossier complet ou à prendre contact avec Anne Loewer.

Discrétion assurée

Rue St-Maurice 2
2001 Neuchâtel
Tél. 038/25 44 44

Temporaire
et stable



ASSEMBLAGE DE MONTRES
HAUT DE GAMME

est à la recherche d'un(e)

ACHETEUR(EUSE)

Ayant fait preuve de compétences dans un secteur déjà ouvert aux nouvelles méthodes de production.

Ses principales tâches seront les suivantes:

- Analyse des besoins, définition des délais, prix, passation des commandes.
- Négociation des prix et délais.
- Situation mensuelle des avances/retards sur programme.
- Examen du portefeuille par four-nisseur.

Le poste requiert une bonne connaissance des outils informatiques et un sens aigu de la négociation.

Si vous êtes intéressé(e) à relever le défi

ENVOYEZ VOTRE CANDIDATURE
À MONSIEUR YVES BORNAND
MANUFACTURE PIAGET
2117 LA CÔTE-AUX-FÉES

LES MANUFACTURES SUISSES V-L-G

28-52535

Restaurant Le Bâlois
1er-Mars 7a, 2300 La Chaux-de-Fonds
cherche

un cuisinier et une sommelière

Faire offre écrite ou se présenter.
Congé le dimanche, horaire journalier d'une période.

132-790071

PARTNER
Job
A la hauteur
de vos ambitions

Mandatés par une entreprise horlogère internationale, nous recherchons un

Responsable logistique et SAV

De formation technique (Ing. ETS, techn. ET, etc.) vous êtes au bénéfice d'une expérience confirmée dans les secteurs **planifications, approvisionnements, stocks, ordonnancements** de produits horlogers voire au niveau SAV.

La gestion d'une centaine de collaborateurs, la tenue des budgets et de diverses planifications font parties intégrantes des tâches confiées.

N'hésitez pas à soumettre votre dossier de candidature à J.-Cl. Dougoud.

Discrétion assurée

Av. Léopold-Robert 47/49
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 23 22 88

Temporaire
et stable



Ecole neuchâteloise de nurses

Mise au concours

L'Ecole neuchâteloise de nurses recherche

2 chargés de cours

pour l'enseignement:

- de la psychologie (50 heures annuelles)
- du droit (30 heures annuelles)

Entrée en fonction: 2 septembre 1996.

Un descriptif de la fonction et du contenu du programme peut être demandé au secrétariat de l'école, ☎ 039/31 16 00.

Les offres de service sont à adresser à la direction de l'ENN, Hôtel-de-Ville 3, 2400 Le Locle, jusqu'au 1er juillet 1996.

132-789922

TOUT LE MONDE
PEUT AIDER!



**DONNEZ
DE VOTRE SANG
SAUVEZ DES VIES**

**L'annonce,
reflet vivant
du marché**

Football - LNA: NE Xamax a repris l'entraînement hier

Treize à table!

Gilbert Gress n'est pas quel-
qu'un de superstitieux. Heu-
reusement. Car hier, ils
étaient... treize, les Xa-
maxiens, à être présents à la
reprise de l'entraînement. Fi-
dèle à son personnage, le boss
ne s'est pas étalé auprès des
journalistes. «Sincèrement,
que voulez-vous que je vous di-
se?» a taquiné l'Alsacien.
Bonne question, chef! En ef-
fet, il n'y avait pas grand-
chose à grappiller du côté des
Fourches. Pour la première
fois de son histoire, NE Xa-
max n'a effectué aucun trans-
fert durant l'entre-saison.
Cela va venir, certes, mais le
pilote de La Maladière ne
cache pas son embarras face à
cette situation qui ne le réjouit
pas franchement.

Saint-Blaise
Gérard STEGMÜLLER

Ils étaient donc treize à repren-
dre du service après un petit
mois de vacances bien méritées
(le championnat a pris fin le 14
mai). Qui étaient les hommes en
question? On vous les donne en
vrac: Delay, Bonalair, Martin,
Moret, Tropiano, Vernier, Dal
Santo, Gigon, Perret, Isabella,
Kunz, Wittl et Pana. Man-
quaient à l'appel bien évidem-
ment les internationaux (Cor-
minboeuf, Jeanneret et Ro-
thenbühler) et Rueda absent
pour des raisons privées. Par
rapport au tour final, Moldovan
(Grasshopper), Panduru (Benfi-
ca) et Kagi (?) ont disparu de la
circulation.

Tout comme Don Givens. On
sait que l'Irlandais a trouvé de
l'embauche à mi-temps à Fri-
bourg. «Je suis très content pour
lui, précise Gress qui se retrouve

désormais orphelin. Je souhaite
de tout cœur qu'on se retrouve
un jour comme concurrents. En
LNA, bien sûr!» Ben voyons!
Tout de même pas en première
ligue...

QUI POUR MOLDOVAN?

Gilbert Gress l'avoue sans dé-
tour: depuis qu'il a opté pour le
métier d'entraîneur, c'est la pre-
mière fois, au moment de la re-
prise, qu'il n'a aucun nouveau
joueur sous ses ordres. «Je dé-
ploie cette situation, analyse
l'Alsacien. Vous vous imaginez
bien que si le club se retrouve
dans cette situation, ce n'est pas
la volonté délibérée de l'entra-
îneur.» Des dirigeants, alors?
«Non plus, rétorque le cheveu.
Des contacts existent. Mais
pour le moment, il n'y a rien de
concret. On me dit que c'est une
question d'argent. Je veux bien
le croire. Mais, au passage, je re-
marque que des équipes comme
Servette, Lausanne et Grass-
hopper ne se sont pas trop mal
débrouillées.» Et une pointe, une!

Les exigences du chef sont
simples. Tout d'abord, il s'agit
de garder les joueurs qui étaient
présents hier. Ce sera le cas. Un
moment donné, le départ de De-
lay a été évoqué. Mais ce dernier
continuera à être la doublure de
Corminboeuf. NE Xamax a
bien engagé un troisième gar-
dien, Massimo Colomba (né en
1977), en provenance de Beaura-
gard, mais celui-ci jouera avec
les espoirs. Ensuite, il s'agit de
pallier au départ de Moldovan.
Absolument, mais pas à n'im-
porte quel prix. Gress s'expli-
que: «J'ai besoin d'un avant-
centre, c'est clair. J'ai été le
premier informé que Cyrille Pouget
était sur le marché. Mais nous
n'avons pas pu nous aligner fi-
nancièrement.» Résultat des
cours: l'international français
du FC Metz a signé pour trois
ans à Servette. Cette saison, les
Genevois ne disputeront pas de
Coupe d'Europe, contrairement
aux Neuchâtelois. Cela équivaut
à écrire que pour Pouget, l'as-



En forêt

A l'occasion de la reprise, les Xamaxiens se sont offert une
petite «trotte» de quelque six kilomètres. (Impar-Galley)

pect financier a passé avant l'as-
pect sportif. «Avec 100.000
francs, vous ne faites plus rien»
déclare GG.

Enfin, l'Alsacien aimerait
bien enrôler un bon milieu de
terrain et un bon attaquant.
Voire, pourquoi pas, un défen-
seur. «La quantité ne m'inté-
resse pas, insiste Gilbert Gress.
Je veux la qualité. D'un autre
côté, il est facile de dire que, do-
rénavant, on peut évoluer avec
sept étrangers (ré: cinq en
même temps). Encore faut-il
avoir les moyens de se les

payer.» On n'en saura pas plus.
Si ce n'est qu'hier, un attaquant
roumain répondant au nom de
Duna - Gress n'est pas vraiment
sûr de son nom... - était à Neu-
châtel pour prendre langue avec
les dirigeants xamaxiens. Selon
la formule désormais consacrée:
affaire à suivre.

GRESS S'EST OFFERT UNE «CURE»

«Les saisons précédentes, avant
la reprise, je ne me faisais aucun
souci, commente encore Gilbert

Gress. Cette année, force est
d'admettre que je suis un peu
moins optimiste. Mais le club se
doit d'aller de l'avant, de viser
haut, toujours plus haut.» Muni
d'un décodeur, cela signifie que
NE Xamax jouera à nouveau les
premiers rôles cette saison. Et
personne ne s'en plaindra, bien
au contraire.

Au niveau de la préparation,
le club de La Maladière a opté
pour une préparation somme
toute classique. Six matches
amicaux, le premier samedi
contre Young Boys à Hermri-
gen (14 h 30), localité située
dans les environs d'Aarberg,
ainsi qu'un camp d'entraîne-
ment d'une bonne semaine à
Saillon (VS). La reprise du
championnat est fixée au mer-
credi 10 juillet. Le calendrier de-
vrait être connu ces tout pro-
chains jours. On sait juste que
NE Xamax a demandé à débu-
ter à l'extérieur, histoire de pou-
voir boucler le tour qualificatif à
domicile (le 1er décembre).

En ce qui concerne la Coupe
de l'UEFA, celle-ci comprendra
cette saison deux tours prélimi-
naires et non plus un. Comme
Aarau, NE Xamax est exempté
du premier tour. Le tirage au
sort du deuxième tour prélimi-
naire aura lieu le 26 juillet à Ge-
nève. Les rencontres sont pré-
vues le 6 et 20 août. Les clubs
ont jusqu'au 1er août pour com-
muniquez à l'UEFA une liste de
vingt-cinq joueurs qui seront
autorisés à disputer le tour préli-
minaire de la Coupe de l'UEFA.

Quoi qu'il advienne d'ici là,
Gilbert Gress s'attend à une sai-
son éprouvante. Une de plus.
C'est peut-être pour cette raison
que l'Alsacien s'est offert une
«cure» d'une semaine en Bre-
tagne, dans la station balnéaire
de Quiberon, ville qui a vu naître
le champion cycliste Louison
Bobet. «Exercer la fonction
d'entraîneur est vraiment pénible,
certifie le boss. Les nerfs en
reprennent un sacré coup.»

Surtout pour quelqu'un qui
est déjà nerveux au départ!
G.S.

TV-SPORTS

TSR

19.15 Tout sport.
20.10 Football. Euro 96:
Suisse - Hollande.
22.25 Studio Eurofoot.

DRS

20.00 Football. Euro 96:
Suisse - Hollande.

TSI

17.15 Football. Euro 96:
Bulgarie - Roumanie.
20.05 Football. Euro 96:
Suisse - Hollande.

TF1

20.20 Football. Euro 96:
Suisse - Hollande.

F2

15.45 Tiercé.
17.10 Football. Euro 96:
magazine.
17.25 Football. Euro 96:
Bulgarie - Roumanie.
01.10 Euro 96: magazine.

F3

20.35 Tout le sport.

ZDF

17.05 Football.
20.00 Football.
01.00 Football.

SWF

20.15 Sport unter der Luppe.

RAI Uno

17.20 Football.

RAI Due

20.20 Football.

RTP

20.15 Football.

EUROSPORT

08.30 Sports motorisés.
10.00 Football.
11.30 Eurofun.
12.00 Formule 1.
12.30 Motocyclisme.
13.00 Football.
14.30 Vtt.
15.00 Tennis. Tournoi
du Queen's.
18.00 Boxe.
19.00 Formule 1.
19.30 Football.
20.30 Football. Euro 96:
Suisse - Hollande.
22.30 Football. Euro 96:
Bulgarie - Roumanie.
23.30 Tennis.
24.00 Formule 1.
24.30 Voile.
01.00 Olympisme.

SPORT-TOTO

Tendances

1. Russie - Allemagne	2 3 5
2. Ecosse - Angleterre	2 3 5
3. France - Espagne	4 4 2
4. Croatie - Danemark	4 3 3
5. Degerfors - Örebro	3 3 4
6. Umea - Malmö	3 3 4
7. Trelleborg - Örgryte	4 4 2
8. Östers Växjö - Djurgården	4 3 3
9. Haka Valkaakoski - Jaro FF	4 3 3
10. HJK Helsinki - Turku	4 3 3
11. Inter Turku - Ilves Tampere	6 3 1
12. Mikkelin - Finna Helsinki	4 4 2
13. Rovaniemi - Myllykoski	2 3 5

Euro 96: Nestor Subiat est consultant à la TSI

Un nouveau journaliste

Quand le sort s'acharne sur vous,
il faut parfois s'armer d'une
bonne dose de philosophie pour
remonter la pente. Et savoir faire
la part des choses. Tel semble
être le cas de Nestor Subiat, l'at-
taquant de Grasshopper. Lui qui,
il y a quinze mois, se posait comme
un candidat très sérieux à une
place dans l'équipe de Suisse en
route vers l'Euro 96, doit se
contenter de la suivre des tribu-
nes. Son rôle? Consultant auprès
de la Télévision suisse ita-
lienne.

De notre envoyé spécial
Stéphane DEVAUX/ROC

Bref retour en arrière. Le 29
mars 1995, à Budapest, la Suisse
de Roy Hodgson, qui, jusque-là,
a accompli un parcours parfait
sur le chemin de l'Euro 96 (trois
matches, trois victoires, contre
la Suède et l'Islande, ainsi qu'en
Turquie), peine contre la Hong-
rie. Menée 0-2, elle parvient
toutefois à rétablir la parité dans
le dernier quart d'heure. L'hom-
me par qui le «miracle» s'ac-
complissait s'appelle Nestor Subiat.

HISTOIRE «TROP BELLE»

Argentin de naissance, il a fait
ses classes de footballeur en
France (Mulhouse et Stras-
bourg). Mais c'est en tant que
Suisse - il l'est devenu en 1993 -
qu'il acquiert ses galons d'inter-

national. A 28 ans. A Lugano, il
remporte une Coupe de Suisse.
A Grasshopper, il cumule. Cou-
ronnes nationales (1995 et 96) et
titre de meilleur footballeur de
l'année (1995).

Mais l'histoire était trop belle.
Depuis fin 1995, elle a comme
viré au cauchemar. La faute à
un tendon d'Achille qui, depuis
six bons mois, l'empêche d'as-
souvrier sa passion. Il y a à peine
dix jours qu'il a quitté le plâtre
consécutif à sa dernière opéra-
tion, destinée à enlever un kyste.



UEFA
EURO 96
England

«Si tout va bien, je serai prêt
pour septembre ou octobre. Il
s'agit de ne pas brusquer les
choses, lance-t-il de sa place de
commentateur de télévision,
dans la tribune de St-James
Park, à Newcastle. En atten-

dant, tu vois, je fais le journalis-
te...»

«C'EST LA VIE»

La Télévision suisse italienne l'a
en effet embauché le temps de
l'Euro 96. Comme consultant,
une activité très à la mode chez
les gens du ballon rond. A quel-
ques places de nous, Kevin Kee-
gan, l'ancien «Red» de Liver-
pool, aujourd'hui manager gé-
néral de Newcastle United, a
pris place à côté du commenta-
teur d'ITV, chaîne indépen-
dante anglaise. Au programme
de Nestor Subiat, deux matches
de l'équipe de France et les trois
de la Suisse.

«J'espère qu'il y aura un
quart de finale en plus» sourit-il,
parlant de la «Nati». Dont il au-
rait évidemment voulu faire par-
tie. Mais comme il le dit si bien,
«c'est la vie».

PAS SURPRISE

A propos, surpris du comporte-
ment suisse à Wembley? «Non.
Ce qui m'a surpris, surtout, c'est
comment les Anglais ont baissé
pied en seconde période. C'est
un indice de la qualité de notre
condition physique et de notre
force de caractère.»

Mais ce soir-là, à Newcastle,
c'est de la France qu'il doit par-
ler. Et d'un homme qu'il connaît
bien pour avoir joué avec lui à
Strasbourg et avec qui il est resté
lié: Youri Djorkaeff. «C'est à
mon avis le meilleur joueur fran-
çais. J'espère pour lui qu'il pour-
ra le prouver à cet Euro.» S.D.

Certains Anglais ont été surpris dans un pub

Une pression, une!

Lady Di respire. A pleins pou-
mons qu'elle a gracieux. Seule la
Duchesse d'York tire un peu la
tronche princière. Parce qu'on l'a
surprise à dîner avec sa majesté
Thomas... Muster, en lice au
tournoi du Queen's londonien. Le
numéro deux du tennis mondial
serait-il le «number one» dans le
cœur de Fergie? Mystère et balle
de match. «The» match. Qui re-
lègue presque toute la famille
royale dans l'ombre de l'événement.
Sûr qu'elle ne s'en plaint
pas. Ouf!

De notre envoyé spécial
Christian MICHELLOD/ROC

Dans deux jours donc, la
Grande-Bretagne retiendra son
souffle. Au menu de l'après-
midi, un certain Ecosse - Angle-
terre qui passionne l'île depuis le
tirage au sort de l'Euro 96 et
l'ordonnance des rencontres.
Seulement voilà! Les corne-
muses peaufinent leurs sons
dans la sérénité et la confiance;
le point arraché à la Hollande
leur donne des ailes et du vent.
Ils n'en manquaient déjà pas.
Alors, imaginez l'étendue de la
grande voile qu'ils vont déplier à
Wembley!

IL Y A UN HIC!

Pendant ce beau temps - rien à
voir avec la météo, donc -, les
Anglais pataugent dans le
brouillard, le doute, la colère, la
dénouciation. A peine sortie de

la bruyante «affaire» Gascoigne
et de son tumultueux anniver-
saire célébré au retour de Hong
Kong dans un avion confondu
avec un pub aérien, voilà qu'une
autre histoire de bière fait mou-
ser la prude Albion. La nuit
même d'une pitoyable entrée en
Euro face à la Suisse, trois jou-
eurs se sont retrouvés au coin
d'une table pour siroter quel-
ques décilitres de blonde maltée.

C'est que l'entraîneur Vena-
bles avait mis en congé toute sa
troupe pour un week-end... fa-
miliaire. Teddy Sheringham, Sol
Campbell et Jamie Redknapp
en ont profité pour se détendre à
leur façon. Le hic - eh oui,
quand on boit trop... -, c'est que
l'Angleterre parut essoufflée
face aux Helvètes de Jorge. Et
que personne ne croit que la
meilleure préparation physique
soit la fréquentation des ta-
vernes.

Pourtant, le coach anglais
soutient fermement ses pou-
lains. «Ceux qui les accusent de
dévergondage sont des traîtres à
la patrie!» Il n'empêche que
Shearer et ses potes n'ont pas
droit à l'erreur. Surtout pas face
aux ennemis jurés écossais. En
sont-ils conscients? «Plusieurs
équipes profitent de cette com-
pétition pour soutenir une cam-
paigne humanitaire. L'équipe
d'Angleterre devrait se lancer
dans la lutte contre l'alcoolisme»
propose ce supporter déco.

A deux jours du «big» choc,
la tension monte. Une pression,
une!
C.Mi

Venez nous retrouver sur Internet - <http://www.manor.ch>

**SIEMENS
NIXDORF**



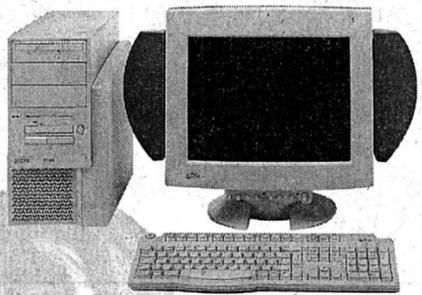
2190.-

Set complet

Scenic PD 101 avec moniteur 15"

Desktop, Pentium 75, 8 MB EDO RAM, disque dur 850 MB, 3.5" Floppy, lecteur CD-ROM quadruple vitesse, carte graphique PCI 1 MB RAM, son stéréo 16 Bit, modem Data/Fax 14'400 bps, moniteur 15" avec haut-parleurs. Windows 95, Phoenix Home Office inclus.

scenic.



96446

2450.-

Set complet

Scenic PT 102 avec moniteur 15"

Tower, Pentium 100, 8 MB EDO RAM, disque dur 1 GB, 3.5" Floppy, lecteur CD-ROM quadruple vitesse, carte graphique PCI 1 MB RAM, son stéréo 16 Bit, modem Data/Fax 14'400 bps, moniteur 15" avec haut-parleurs. Windows 95, Phoenix Home Office inclus.

Scenic PT 103 avec moniteur 15"

Tower, Pentium 120, 8 MB EDO RAM, disque dur 1.6 GB, 3.5" Floppy, lecteur CD-ROM quadruple vitesse, carte graphique PCI 1 MB RAM, son stéréo 16 Bit, modem Data/Fax 14'400 bps, moniteur 15" avec haut-parleurs. Windows 95, Phoenix Home Office inclus.

2690.-

Set complet

Multimedia by
PLACETTE

3-368928

<http://www.manor.ch> - Venez nous retrouver sur Internet

OFFRES D'EMPLOI

Vous êtes à la recherche d'un travail varié dans un secteur international ?

Vous êtes peut-être notre futur

Responsable du service qualité

du contrôle d'entrée des composants.

Vos tâches seront les suivantes :

- gérer une petite équipe de contrôleurs
- chargé des procédures de test et d'inspection
- contact avec les fournisseurs
- inspection des composants

Profil désiré :

- horloger ou
- technicien dans la fabrication de l'industrie horlogère ou
- technicien dans le domaine du contrôle qualité des composants horlogers

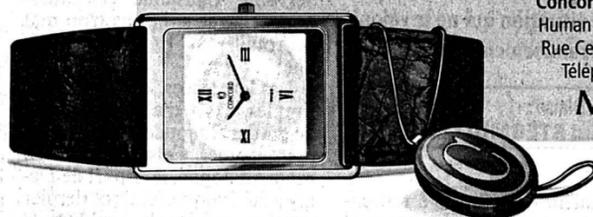
Nous vous offrons un poste à responsabilité et indépendant ainsi que des conditions de travail attractives.

Intéressé ? Votre dossier est à envoyer à

CONCORD®

Concord Watch Company SA
Human Resources Department
Rue Centrale 63, 2501 Bienne
Téléphone 032 22 49 43

MOVADO®



296-728761/4x4

BRASSERIE DE LA PLACE
Place du Marché 4, 2610 Saint-Imier
cherche
sommelière
Se présenter sur place.
☎ 039/41 40 80.

6-532041

X Vous les prenez tous? Nous non!
Est-ce que l'indépendance et une haute rémunération ont pour vous une grande signification? Peut-être vous parlez allemand, nous vous offrons une activité principale ou annexe intéressante. Votre entrée en ligne et notre coopération sont la clé de vos gains. Renseignements complémentaires: 041 755 25 10. Société de service de prestation dans le domaine de la rencontre de partenaire. 197-740 996/4x4

Votre don...
Donnez de votre sang
Sauvez des vies

TOYOTA
Des offres fantastiques
Garage et Carrosserie des Montagnes
Michel Grandjean SA
Léopold-Robert 107 et 117
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 64 44/45
Fax 039/23 38 22

Constamment à votre service:
votre électricien
pour un meilleur contact
SOCIÉTÉ DES FORCES ÉLECTRIQUES DE LA GOULE - SAINT-IMIÉRI
Plus de **100 ANS**
☎ 039/41 45 55

Menuiserie Ebénisterie Humair
Maîtrise fédérale
Collège 96
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 32 57
Fax 039/28 37 17

L'EXPRESSION DES TERROIRS
Vieux millésimes en stock depuis 1885
VINOOTHÈQUE DE LA CHARRIÈRE SA
RUE DE LA CHARRIÈRE 5
LA CHAUX-DE-FONDS
TÉL. 039 28 71 51 FAX 039 28 71 26

La Fédération suisse de Vô-Vietnam (Kung-Fu vietnamien)
vous invite à la
Fête du Vô-Vietnam
avec trois démonstrations-spectacle qui auront lieu le
samedi 15 juin 1996 à Espacité à 10 heures, 14 heures et 16 heures.
A midi, possibilité de se restaurer avec des spécialités vietnamiennes.
Avec la participation exceptionnelle de l'Ecole-Club Migros

CENTRE D'ALIMENTATION NATURELLE au bio
Balance 16, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 47 76
Superprix de nos huiles Bio Vigean

B. Cucho
Entreprise de maçonnerie en tout genre
Montagne 20
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 14 75

A. Richard
Installateur-sanitaire
Fritz-Courvoisier 7
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 32 17

VAC
les magasins où vous êtes sûrs d'être bien servis
Av. Léopold-Robert 115
Rue des Crêtets 130
2300 La Chaux-de-Fonds

SERVICES INDUSTRIELS
2300 La Chaux-de-Fonds
VOTRE PARTENAIRE POUR TOUTES VOS INSTALLATIONS
EAU & GAZ
Bureau d'études 039/276 711
ÉLECTRICITÉ
TÉLÉPHONE, concession B
Bureau d'études 039/276 671

CBF PAPETERIE LIBRAIRIE
Fournitures de bureau
Photocopies n/b + couleur (nouveau s/feuilles cartonnées)
LIBRAIRIE GÉNÉRALE
Rue Daniel-JeanRichard 21 (face entrée est Métropole centre)
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 14 50, fax 039/23 14 51

bernoise
Bernoise Assurances
Agence générale Neuchâtel
Rue du Bassin 12
2001 Neuchâtel
Agence régionale La Chaux-de-Fonds
Raoul Boichat
Avenue Léopold-Robert 13
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 58 58, fax 039/23 44 30

VTT - Trans-Neuchâteloise: victoire d'un tandem à Lignières

A deux, c'est tellement mieux

Zülle: répétition générale - Le Saint-Gallois Alex Zülle (ONCE) mettra à profit le 76e Tour de Catalogne, qui commence aujourd'hui et se terminera le jeudi 20 juin, pour mettre une dernière main à sa préparation en vue du Tour de France. Outre Zülle, les Espagnols Melchior Fontdevila et Francesco Casagrande figurent parmi les plus sérieux prétendants à la victoire. (si)

Athlétisme

Trois MPM

Malgré une participation peu relevée, deux meilleures performances mondiales de l'année ont été enregistrées à l'occasion de la réunion internationale de Madrid. Elles ont été signées par Ludmila Enquist-Nazhorienko, victorieuse du 100 m haies en 12''52, ainsi que par Inna Lasovskaia, laquelle a remporté le concours du triple saut avec 15,08 m.

Ludmila Enquist-Nazhorienko, qui vient d'obtenir l'assurance de pouvoir participer aux Jeux d'Atlanta sous les couleurs de la Suède, a ainsi une nouvelle fois affirmé ses ambitions. L'ex-Russe, championne du monde en 1991, a retrouvé tout son tonus après avoir purgé une longue suspension pour dopage. Quant à la Russe Inna Lasovskaia, elle est devenue la première femme à franchir les quinze mètres au triple saut.

Autres performances à mettre en exergue lors de ce meeting, qui s'est déroulé par une lourde chaleur: les 44''85 du Kenyan Charles Gitonga sur 400 m, les 1'58''77 de la Cubaine Ana Fidelia Quirot dans un 800 m où elle s'est retrouvée bien seule, ainsi que la victoire en 3'34''47 de l'Espagnol Anacleto Jimenez sur 1500 m, devant son compatriote et champion olympique Fermin Cacho. Merlene Ottey, qui disputait son dernier test en Europe avant les sélections jamaïcaines, s'est imposée sans jamais être menacée sur 100 m en 11''07.

FREDERICKS RAPIDE

D'autre part, Frankie Fredericks a signé le meilleur résultat de la réunion de Duisbourg, en courant le 200 m en 19''96. Le Namibien a profité d'un vent soufflant favorablement à la limite permise de deux mètres par seconde. Ce vent par contre a considérablement gêné les autres sprinters. C'est ainsi que le champion du monde du 100 m, le Canadien Donovan Bailey, a signé un temps de 9''88, mais avec l'aide d'un vent soufflant à quatre mètres seconde.

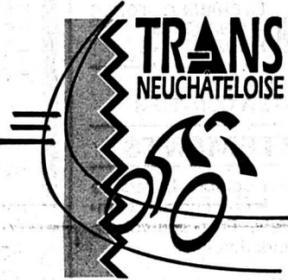
Une meilleure performance mondiale a tout de même été enregistrée lors de cette réunion suivie par 10.000 spectateurs. Elle a été l'œuvre de l'Allemande Astrid Kumbernuss, laquelle a expédié le poids à 20,97 m.

Côté suisse, Michèle Schenk a nettement échoué contre la limite olympique du 400 m haies en courant la distance en 57''57. Kevin Widmer a quant à lui la sixième place du 200 m en 20''82. (si)

Petite sensation hier soir lors de la troisième étape de la Trans-Neuchâteloise, car c'est le tandem composé de Christophe Auberson et Hubert Louis qui l'a emporté devant tous les favoris. Les deux compères ont, en fait, su tirer profit de la physionomie du parcours très roulant pour faire la différence sur les plats et dans la grande descente vers l'arrivée à Lignières. Voilà encore une preuve qu'à deux, c'est tellement mieux.

Lignières
Julian CERVIÑO

«Ça fait du bien de gagner une fois, jubilait Hubert Louis, le passager. La configuration de cette étape nous a avantagés et nous en avons bien profité grâce à la maîtrise de Christophe Auberson dans la descente où il a pris tous les risques. Je ne dis pas que j'ai eu peur, mais mon cœur a battu très fort.» Ces quelques petites sensations ont dû apporter un zeste d'émotion supplémentaire à la victoire que les deux Neuchâtelois savouraient avec délectation.



«C'est allé très fort, relevait Christophe Auberson, le pilote. Le parcours n'était pas très technique et nous avons pu nous en donner à cœur joie. Il est dommage que nous ayons connu quelques problèmes la semaine

passée, sans cela nous serions mieux classés au général.»

FURLAN ASSURE

Derrière le duo vainqueur du soir, la bataille fut plutôt féroce, mais au bout du compte le leader Luigi Furlan parvenait à assurer l'essentiel: conserver sa première place sans perdre trop de temps. «Je suis content de ma performance par rapport à mon état de fraîcheur, indiquait le Genevois. J'ai laissé beaucoup de force le week-end dernier à Estavayer-le-Lac où j'ai terminé troisième d'une étape de la Wheeler Cup. Sur cette troisième étape, je me suis surtout contenté de limiter les dégâts en basant ma course sur les autres concurrents. Pour ce qui est du tandem, il était impossible à suivre sur ce terrain.»

Parti en trombe, le Français Christophe Meyer ne devait conserver que deux petites secondes d'avance sur Furlan à l'arrivée. «Je suis parti très vite pour ne pas devoir subir la course, expliquait-il. Ensuite, lorsque le tandem m'a rattrapé je n'ai rien pu faire.» Quand on vous dit qu'à deux...

Distancé par Furlan de dix-neuf secondes, le Courtois Beat Howald a tout de même réalisé une bonne affaire en gagnant un rang au classement général, où il figure au deuxième rang devant Patrick Schneider. «Le tandem a faussé les cartes, regrettait le Jurassien. Il était impossible de le suivre car ils ont deux mo-

teurs au lieu d'un. Cela a fait exploser la course, mais je suis tout de même content d'avoir progressé au général.» C'est en effet tout ça de pris.

SCHNEIDER SANS REGRET

Grand battu du soir, Patrick Schneider n'avait pas trop de re-



Louis - Auberson
Les deux vétérans ont fait fort sur leur tandem.
(Impar-Galley)

Organisateurs prudents

«Nous sommes contraints de limiter le nombre d'inscriptions, explique les organisateurs. Pour le confort et la sécurité des coureurs, nous ne pouvons pas accepter plus de monde. Nous avons encore fait une exception ce soir en admettant certains coureurs qui étaient venus de loin et qui n'étaient pas au courant de notre décision, mais c'est la dernière fois. L'année prochaine, nous ferons en sorte de prévoir des parcours plus larges et plus fluides afin qu'il n'y ait moins de problèmes dans la course.» Il n'en demeure pas moins que le VTT c'est le VTT et que ce sport comporte certains risques. J.C.

grets. «Furlan est vraiment le plus fort et il l'a encore bien démontré, soulignait-il. Il était en effet moins frais que moi ce soir car dimanche à la Fruitastic j'ai eu des problèmes mécaniques et je n'ai pas disputé la course à fond. Donc, je ne peux que me rendre à l'évidence et admettre que Furlan est plus fort. Il est certes toujours possible que je termine premier, mais je n'ai pas envie de spéculer sur un ennui mécanique ou un accident pour espérer décrocher la première place. J'ai simplement pu rêver de la victoire pendant une semaine et maintenant je vais essayer de conserver ma place sur le podium tout en continuant ma préparation pour les championnats suisses.»

Un peu plus loin, chez les seniors, Michel Vallat a fait la différence avec Jean-François Junod. «C'était le parcours idéal pour lui et je n'ai rien pu faire, avouait le Boudryen. Je crois que maintenant tout est joué.» Certainement.

Chez les dames, le mano a mano entre Catherine Schulthess et Arlette Schneider s'est poursuivi et la Sagnarde est encore parvenue à se détacher sur la fin. «Nous étions vraiment très éprouvées toutes les deux, confiait la première du classement féminin. Moi, j'étais malade et j'ai déjà été contrainte à l'abandon dimanche à Estavayer-le-Lac, alors qu'Arlette n'avait pas franchement récupéré de cette course. Nous avons donc fini sur les genoux.» Comme beaucoup d'autres coureurs qui sont soumis à un régime sévère ces temps-ci.

Mais ce n'est pas pour autant que mercredi prochain à La Brévine ils seront moins nombreux. Il en faudrait en effet beaucoup plus pour décourager tous les mordus de VTT. A commencer par Jean-Michel Aubry, vainqueur du dernier TdCN qui a disputé l'étape d'hier soir et qui sera au départ la semaine prochaine. J.C.

CLASSEMENTS

TROISIÈME ÉTAPE

Lignières - Lignières (17,5 km)

TOUTES CATÉGORIES

Messieurs: 1. Auberson-Louis (La Neuveville) 41'13"5. 2. Meyer (Grand Combe Châteaufort) à 22"4. 3. Mazzacane (Grolley) à 24". 4. Furlan (Perly) à 2'9". 5. Howald (Court) à 44"4. 6. P. Schneider (Sauges) à 1'31"7. 7. Uhlmann (Bienne) à 1'33"7. 8. Favre-Perret (Les Brenets) à 2'17"1. 9. Sahli (Mont-de-Buttes) à 2'17"6. 10. M. Vallat (La Chaux-de-Fonds) à 2'18"8.

Dames: 1. C. Schulthess (La Sagne) 50'39"1. 2. A. Schneider (Sauges) à 16"3. 3. Jakob (Cormondrèche) à 1'03"4. 4. Bächli-Martin (Täuffelen) à 1'54"5. 5. M. Barben (La Chaux-de-Fonds) à 2'47"9.

PAR CATÉGORIES

Elites: 1. Auberson-Louis 41'13"5. 2. Meyer à 22"4. 3. Mazzacane à 24"6. 4. Furlan à 25"9. 5. Howald à 44"4.

Seniors 1: 1. M. Vallat 43'32"3. 2. Gander (Bullet) à 33"8. 3. Junod (Boudry) à 36"5. 4. Neuschwander (Thielle) à 1'17"8. 5. J.-C. Vallat (La Chaux-de-Fonds) à 1'18"9.

Seniors 2: 1. Gräub (La Chaux-de-Fonds) 52'18"4. 2. M. Schreyer (Colombier) à 9"0. 3. Pellaton (La Chaux-de-Fonds) à 3'27"2. 4. Kohler (Le Landeron) à 4'00"3. 5. F. Schreyer (Bôle) à 5'07"0.

Juniors: 1. Knecht (Nidau) 44'36"1. 2. Sigrist (La Chaux-de-Fonds) à 11"8. 3. Bader (Villeret) à 2'42"6. 4. Girod (Couvett) à 3'06"1. 5. Ballmer (La Chaux-de-Fonds) à 3'08"5.

Dames 1: 1. C. Schulthess 50'39"1. 2. M. Barben à 2'47"9. 3. Jeanmonod (Montalchez) à 3'10"2. 4. Spori (La Chaux-de-Fonds) à 5'13"2. 5. Singelé (La Chaux-de-Fonds) à 5'47"5.

Dames 2: 1. A. Schneider 50'55"4. 2. Jakob à 47"1. 3. Bächli-Martin à 1'3"2. 4. Challandes (La Chaux-de-Milieu) à 12'26"8. 5. Grisel (Le Locle) à 17'29"3.

Equipes: 1. Infinity (Mazzacane, Furlan, Howald) 2 h 05'15"4. 2. Cycles Prof I (Fahrni, Luitwiler, Benoit) 2 h 13'05"4. 3. Trek Cyclophile (Nussberger, Deladoey, Ivanov) 2 h 13'30"7.

GÉNÉRAL

TOUTES CATÉGORIES

Messieurs: 1. Furlan 2 h 03'04"7. 2. Howald à 2'07"3. 3. P. Schneider à 2'23"4. 4. Mazzacane à 2'31"4. 5. Uhlmann à 5'03"1. 6. Sahli à 5'56"5. 7. M. Vallat à 6'38"8. 8. Meyer à 7'32"7. 9. Junod à 8'00"9. 10. Massari (Nods) à 8'33"0.

Dames: 1. C. Schulthess 2 h 31'13"0. 2. A. Schneider à 1'10"8. 3. Jakob à 3'14"2. 4. Bächli-Martin à 7'01"2. 5. Jeanmonod à 11'03"3.

PAR CATÉGORIES

Elites: 1. Furlan 2 h 03'04"7. 2. Howald à 2'07"3. 3. P. Schneider à 2'23"4. 4. Mazzacane à 2'31"4. 5. Uhlmann à 5'03"1.

Seniors 1: 1. M. Vallat 2 h 09'43"3. 2. Junod à 1'22"3. 3. Gander à 2'49"7. 4. J.-C. Vallat à 4'32"3. 5. Gauthier (Pesoux) à 5'02"2.

Seniors 2: 1. M. Schreyer 2 h 37'06"1. 2. Gräub à 4'08"0. 3. Pellaton à 9'00"6. 4. F. Schreyer à 17'49"6. 5. Kohler à 19'03"2.

Juniors: 1. Knecht 2 h 13'43"1. 2. Sigrist à 8"2. 3. Girod à 4'01"0. 4. Duplain (Marin) à 9'14"5. 5. Ballmer à 9'50"5.

Dames 1: 1. C. Schulthess 2 h 31'13"0. 2. Jeanmonod à 11'03"3. 3. M. Barben à 12'39"3. 4. Spori à 14'17"8. 5. Ducommun (Saint-Blaise) à 20'08"2.

Dames 2: 1. A. Schneider 2 h 32'23"8. 2. Jakob à 2'03"4. 3. Bächli-Martin à 5'50"4. 4. Guggisberg (Le Locle) à 50'49"3. 5. Grisel à 58'46"1.

Equipes: 1. Infinity Bike 6 h 13'2"8. 2. Top Cycles 6 h 38'46"4. 3. Cycles Prof I 6 h 39'02"7.

Cyclisme - Tour de Suisse: le Suisse Armin Meier maillot or!

Une équipe aux anges

Le soixantième Tour de Suisse, que l'on disait dénué d'intérêt à cause de l'absence de grands noms et de coureurs suisses capables de briller, a infirmé ces assertions en deux temps trois mouvements. Après le Russe Evgueni Berzin, triomphateur d'un Tour d'Italie et d'un Liège - Bastogne - Liège (1994), c'est un autre chasseur de classiques et de Tours, l'Italien Michele Bartoli, qui a enlevé la deuxième étape, longue de 191 km entre Wil et Baden. Mais - fait extraordinaire - le maillot or de leader échoit à un Suisse, un inconnu de 26 ans, Armin Meier, membre de l'équipe PMUR-Bepsa.

Le Lucernois qui habite le canton d'Argovie a pris la deuxième place de l'étape, s'inclinant après un sprint serré. Seizième du prologue, il devance Bartoli au classement général de deux secondes.

GRINTA PEU COMMUNE

Pour l'équipe PMUR-Bepsa, ce Tour de Suisse a commencé de la meilleure des manières. La veille, Roland Meier (aucun lien de parenté avec son coéquipier Armin) avait pris la troisième place du contre-la-montre. Cette fois, Armin Meier termine deuxième et au général, il apparaît au premier rang.

Jean-Jacques Loup a déjà réussi une partie de son pari, qui

est de former des coureurs suisses honnêtement et solidement, pour pouvoir leur mettre le pied à l'étrier. Peu payés - budget pour douze coureurs: 900.000 francs tout compris - les hommes du patron Loup et du directeur Jacques Michaud possèdent une grinta peu commune.

CHASSOT ÉCLIPSÉ

Bartoli et Armin Meier faisaient partie d'un groupe de treize hommes, parti au km 60 et qui est revenu sur le Russe Dimitri Konychev. Le vice-champion du monde sur route 1989 et médaillé de bronze 1992, descendant émérite, avait pris le large dans la descente du Ricken, sur territoire schwytois, après 25 km déjà et comptait jusqu'à 11'30" d'avance sur le peloton. Lorsque Bartoli attaqua, Armin Meier a su prendre sa roue. Les deux seront les seuls rescapés de l'aventure.

La sixième place du néo-pro fribourgeois Richard Chassot, qui s'est glissé dans un groupe de contre-attaque, passa complètement inaperçue. Mais elle prouve que cette petite formation déjà appelée dans le peloton «de pain et de fromage», rapport à son manque de moyens, a de la répartie.

Des anonymes comme Bourquenoud, Huser, Schnider ou

Wirz sont désormais appelés à de grandes tâches: défendre le maillot or du Tour de Suisse...

CLASSEMENTS

Deuxième étape (Wil - Baden, 191,3 km): 1. Bartoli (It) 4 h 45'11" (moy. 40,248 km/h, bonif. 10"). 2. A. Meier (S) m.t. (6"). 3. Guidi (It) à 48" (4"). 4. Checchin (It). 5. Järman (S). 6. Chassot (S). 7. Holm (Dan). 8. Faresin (It) tous m.t. 9. Zabel (All) à 1'15". 10. Rebellin (It) m.t. Puis les autres Suisses: 26. Puttini m.t. 33. Imboden m.t. 36. R. Meier à 1'23". 47. Huser à 1'53". 54. Bourquenoud m.t. 58. Hotz m.t. 86. Schneider à 4'33". 87. Camenzind à 5'05". 119. Golay à 9'09". 127. M. Zberg à 17'29". 128. Aebersold m.t.

132. Wirz à 17'40". 133. Buschor m.t. 145. Moos à 18'09". A. notamment abandonné: Gianetti (S). Général: 1. A. Meier (S) 4 h 52'19". 2. Bartoli (It) à 2". 3. Guidi (It) à 48". 4. Faresin (It) à 49". 5. Checchin (It) à 53". 6. Holm (Dan) à 55". 7. Järman (S) à 1'07". 8. Berzin (Rus) m.t. 9. Riis (Dan) à 1'09". 10. Chassot (S) à 1'10". Puis les autres Suisses: 16. R. Meier à 1'23". 20. Imboden à 1'25". 38. Puttini à 1'49". 47. Bourquenoud à 2'11". 50. Hotz à 2'16". 68. Huser à 2'35". 86. Schneider à 5'05". 87. Camenzind à 5'06". 117. Golay à 9'18". 128. M. Zberg à 18'03". 129. Wirz à 18'10". 130. Buschor à 18'12". 131. Aebersold à 18'14". 144. Moos à 18'41". (si)

Dans le canton

La police cantonale neuchâteloise informe que le Tour de Suisse empruntera le réseau routier neuchâtelois, le jeudi 13 et vendredi 14 juin 1996.

Jeudi 13 juin 1996: Baden - Bienne via Le Landeron, 1re passage 15 h 12 (2e passage 16 h 12) sur l'itinéraire suivant: route de La Neuveville - La Russie - Route de Soleure - Rue St-Maurice - Bourg du Landeron - Pont de St-Jean - Erlach - Bienne.

Vendredi 14 juin 1996: Bussigny via Neuchâtel - passage des coureurs à Thielle vers 12 h 50 - puis Marin - St-Blaise - Hauterive - Monruz - Pierre-à-Mazel (13 h) - Neuchâtel - Avenue du 1er Mars - Quai Philippe-Godet - Quai Champ-Bougin - AR N 5 - Areuse - Boudry - Chauvigny - Chez-le-Bart - Gorgier - Saint-Aubin - Montalchez - Provençe.

Entre 13 h et 13 h 45, le trafic sera fortement perturbé sur tout le littoral neuchâtelois, soit de Saint-Blaise à Saint-Aubin. Les usagers de la route sont priés de se conformer aux ordres des plantons de circulation et de faire preuve de prudence. Nous les remercions d'avance de leur compréhension. (sp)

Demain, nous publierons les classements complets à l'issue de la troisième étape de la Trans-Neuchâteloise.

À LOUER 132-788803
Charrière 41
 2e étage
Local de 2 pièces avec cuisine
 Fr. 254.- par mois
 Idéal pour bricoleur ou artiste
 Dépendances
 Libre de suite ou à convenir.
 Liste des locaux vacants à disposition.

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
 75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
 Tél. 039/23 26 55-56

A vendre CHALET
 Bord du Doubs, France, situation dominante, étang, ruisseau, à 50 minutes de La Chaux-de-Fonds.
 ☎ 039/31 42 10. 132-790125

CASTEL REGIE
 A louer à La Chaux-de-Fonds
 Rue Daniel-JeanRichard 14
Appartement de 3 pièces
 avec cachet.
 Loyer: Fr. 790.- + ch.
 Libre dès le 1er juillet 1996.
 ☎ 038/31 78 03 28-52598

A vendre ou à louer au Noirmont dès le 1er septembre 1996
APPARTEMENT DANS VILLA MITOYENNE
 3 chambres, grand salon avec cheminée, 2 salles d'eau, cuisine équipée. Au sous-sol: 2 chambres, garage et locaux communs. Grand terrain arborisé.
 S'adresser à: Bernard Lab, rue de l'Ouest 4, 2725 Le Noirmont, tél. 039/53 14 42 14-786364

CALME - ESPACE - VERDURE
 A vendre à Chézard (Val-de-Ruz)
grande maison mitoyenne
 (137 m², 1070 m²), poulailler et garage.
 Située en bordure d'un verger de 2500 m² (constructible).
 Rez: atelier d'horloger (40 m²) caves et buanderie.
 1^{er}: appartement de 4 chambres, hall, cuisine habitable, salle de bains-WC.
 Combles: une chambre, plus 70 m² aménageables.
 Prix à discuter.
 Faire offres sous chiffre R 028-52637, à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1. 28-52637/4x4

À VENDRE
A La Chaux-de-Fonds, proche du centre ville
SUPERBE APPARTEMENT DUPLEX 5 1/2 PIÈCES
 Dans un petit immeuble très bien rénové, vue imprenable, très ensoleillé.
 Surface habitable: 217 m².
 Grand séjour de 50 m² env. avec cheminée, poutres apparentes, salle à manger, cuisine agencée, 3 chambres à coucher, un boudoir, 3 sanitaires, hall d'entrée, buanderie, réduit/garde-manger, réduit/rangement bois, cave avec sol en terre battue, garage disposant d'un WC, lavabo, avec local attenant.
Affaire à saisir, prix non spéculatif.
espace & habitat
 Av. Léopold-Robert 67
 Tél. 039/23 77 77-76 132-789507

À LOUER 132-788620
 au Locle
Rue des Primevères
APPARTEMENTS 1 1/2 et 3 PIÈCES
 tranquilles et ensoleillés, tout confort, cuisine agencée. Concierge.
Loyers réadaptés:
 dès Fr. 650.- + charges pour les 3 pièces.
 Liste des appartements vacants à disposition.

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
 75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
 Tél. 039/23 26 55-56

Parc des Crêtets
 A vendre
Appartement de 4 1/2 pièces
 Tout confort, parfait état d'entretien.
 Pour visiter:
Pierre Grandjean
 Immobilier
 Jardinière 15 / Parc 14
 ☎ 039/24 16 40 - Fax 039/24 16 45 132-789921

A vendre à La Chaux-de-Fonds un appartement de 4 pièces
 103m², 9e étage, quartier est.
 Fr. 210 000.-;
un appartement de 6 pièces
 centré, 185 m². Fr. 375 000.-.
 Sous chiffre Q 132-790088 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-790088

A vendre à Cernier
Appartement de 4 1/2 pièces
 Finitions au gré de l'acheteur. Surface: 110 m², grand balcon, cave, galetas, garage, place de parc, dans zone de verdure, calme. Prix: Fr. 350 000.-.
 Téléphoner au 038/277 377 28-52592

A LOUER
 Faites des économies...
 ...avec un loyer modéré...
Neuchâtel
 ★ Rue de l'Évole 56-64
3 1/2 pièces dès Fr. 1150.-
4 1/2 pièces dès Fr. 1390.-
 ★ Rue des Parcs 137
Grand 1 pièce, Fr. 710.-, plus charges
2 pièces dès Fr. 799.-, plus charges
3 pièces à Fr. 880.- plus charges
 ★ Rue des Fahys 59
3 pièces dès Fr. 880.-, plus charges
 ★ Rue des Battieux 1-7
4 1/2 pièces, Fr. 1290.-, plus charges
5 pièces, Fr. 1310.- plus charges
 N'hésitez pas et contactez-nous pour une rapide visite des lieux!
LIVIT
 LIVIT S.A. RÉGIE IMMOBILIÈRE
 RUE ST-PIERRE 4
 1003 LAUSANNE ☎ 021/312 28 15 22-416550

cogestim
 La Chaux-de-Fonds
 Rue du Parc 6
 appartement de **3 pièces**
 Loyer Fr. 660.- + charges.
 Pour visiter:
Mme Rocha,
 ☎ 039/28 91 47 22-400746
COGESTIM S.A.
 TÉL. (021) 320 88 61

SMH GÉRANCE TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES
 SMH IMMEUBLES SA
À LOUER
JOUX-PÉLICHET 35 - LE LOCLE
Bel appartement de 3 chambres
 DANS PETIT IMMEUBLE BIEN SITUÉ
 Fr. 690.- charges comprises.
 Libre 1er juillet 1996 ou date à convenir.
 - MEMBRE -
UNPI 132-789051
 LE LOCLE - Grande-Rue 5 - ☎ 039/31 62 40

LA CHAUX-DE-FONDS
 Nous louons à la rue de la Cure 7 pour tout de suite ou à convenir
très joli appartement de 3 pièces duplex
 Location: Fr. 1180.-, charges incluses. 296-727778

Fluri+Keller Treuhand AG
 eidg. dipl. Immobilienreuhänder
 eidg. dipl. Buchhalter
 Spitalgasse 14, 3011 Bern
 Tél. 031/311 77 79, Fax 031/312 56 88

À VENDRE 132-789590
Quartier ouest
 La Chaux-de-Fonds
Grands locaux industriels
 Surface exploitable env. 2000 m² sur trois étages + combles
 possibilité de division
 - sous-sol 184 m²
 - rez-de-chaussée 609 m²
 - 1er étage 640 m²
 - combles 645 m²
 accès camions très aisé
Prix très intéressant
 Demandez une notice ou sollicitez un rendez-vous

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
 75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
 Tél. 039/23 26 55-56

Les Ponts-de-Martel
 Très beau
duplex 5 1/2 pièces
 125 m².
 Ensoleillé,
 4 chambres, grand living, 2 salles d'eau, cuisine agencée, coin à manger, petite galerie, poêle cheminée, grande cave.
 Garage et une place de parc.
 ☎ 038/46 15 36 28-52641

À LOUER AU LOCLE, rue des Envers 48-50
 Dans ancien immeuble entièrement rénové avec ascenseur, appartements neufs de
3 1/2 PIÈCES (78 m²)
Fr. 1000.- + charges
4 PIÈCES (92 m²)
Fr. 1100.- + charges
4 1/2 PIÈCES (106 m²)
Fr. 1190.- + charges.
 Centre ville, cuisine agencée avec lave-vaisselle.
 Libres tout de suite ou à convenir.
 28-51397

GÉRANCE CHARLES BERSET SA
LA CHAUX-DE-FONDS
 ☎ 039/23 78 33
 Fax 039/23 77 42

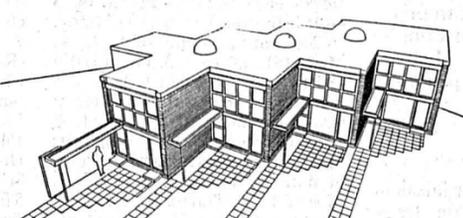
À LOUER POUR DATE À CONVENIR
APPARTEMENTS
 de 3 pièces, tout confort. Loyers de Fr. 575.- à Fr. 900.- charges comprises. Rues Paix, Fritz-Courvoisier, Temple-Allemand, Jardinière et Progrès.
BUREAU
 composé de 2 pièces, vestibule, WC. Au début de l'avenue Léopold-Robert.
MAGASIN
 de 77 m², composé d'une boutique avec vitrine, arrière-magasin, WC et cave. Rue Charles-Naine. 132-790031

À VENDRE
ESPACE & HABITAT
 vous présente sa nouvelle étoile: **ALCYON**
 IMMEUBLE EN PPE LES CRÊTETS LA CHAUX-DE-FONDS

Appartements de: 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 et 6 1/2 pièces
 dans immeuble résidentiel très bien orienté permettant de bénéficier d'un ensoleillement maximum.
 - A proximité des transports publics
 - Balcon ou jardin
 - Cuisine aménagée et finition au choix des acquéreurs
 - 2 sanitaires par appartement
 - Ascenseur
 - Garages individuels ou places de parc intérieures ou extérieures.
 Qualité de construction et ingéniosité de conception offrent aux futurs propriétaires un confort d'habitat dans un esprit positif.
Prix très avantageux.
 Financement à disposition.
 Plan financier personnalisé sur demande (sans frais).

espace & habitat
 Av. Léopold-Robert 67
 Tél. 039/23 77 77-76 132-789928

À VENDRE
Quartier des Arêtes
 Après le succès de la première étape «A» nous démarrons la vente sur plans du 2e groupe «B»
Splendides villas mitoyennes de 5 1/2 pièces



- séjour avec canal pour cheminée
- cuisine complètement équipée
- 2 salles d'eau complètes
- 3 chambres à coucher
- 1 grand disponible (chambre ou studio)
- terrasses + jardin
- abris, réduit, local chaufferie

Prix dès Fr. 2647.- au m² soit dès Fr. 405 000.- + terrain et garage.
 Entrée en jouissance, printemps 1997.
 Finitions au gré du preneur.

Conception et réalisation **NCL**
 Financement personnalisé par notre système exclusif CCI (coopérative de cautionnement immobilier) + LPPE ou par aide fédérale
 Demandez une notice ou sollicitez un rendez-vous 132-789870

DIVERS
Symphonie des couleurs...
KINDT
 Contrevents en alu

Je désire de plus amples renseignements, sans engagement de ma part, sur:

- contrevents en aluminium
- contrevents en bois
- volets, roulants, stores, marquises
- le service de réparations
- appelez-moi ou numéro de tél.

dans un assortiment complet, directement du fabricant, très robustes, résistants aux intempéries, durables, à des prix très avantageux et un choix de couleurs pratique sans limite!

adresse exacte

Adresser à:
 E. Kindt AG, 8112 Otelfingen
 Fax 01-847 74 84

Les nouvelles cuisinières Miele encastrables norme suisse
Miele
 Publicité intensive, Publicité par annonces

CASTEL REGIE
 A louer à La Chaux-de-Fonds
 Rue de la Balance 6
3 1/2 PIÈCES
 Cuisine agencée, lave-vaisselle.
 Fr. 800.- + charges.
 ☎ 038/31 78 03 28-52594

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
 75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
 Tél. 039/23 26 55-56

Automobilisme - Championnat neuchâtelois 1996

Un Fleurisan pétillant

Chavez: retraite programmée - Le boxeur mexicain Julio Cesar Chavez, dépossédé de son titre de champion du monde des super-légers (WBC) vendredi dernier par l'Américain Oscar de la Hoya, a annoncé sa décision d'abandonner les rings en janvier 1997. Le Mexicain a ajouté qu'il disputerait «deux autres combats» avant de prendre sa retraite de boxeur, à 33 ans. Son palmarès est de 97 victoires, un nul et deux défaites. (si)

BRÈVES

Tennis

Malheureuse relégation Réduites à quatre joueuses, les filles du TC Saignelégier se sont inclinées 1-6 à Winterthur, lors de la dernière journée des interclubs de LNC. Les Franc-Montagnardes n'échappent donc pas à une relégation en première ligue qui laisse bien des regrets.

Aïassa éliminée

Les joueurs classés n'ont pas trop connu de problèmes lors de la première journée des championnats suisses de tennis, à Berne, à l'exception de l'Argovien Markus Tanner (8), qui s'est incliné devant le junior de Heerbrugg Peter Holik. Chez les dames, Laura Bao (Carouge) a battu la Neuchâteloise Joëlle Aïassa 6-4 6-0.

Cyclisme

Les aides de Rominger Dans sa quatrième tentative de remporter le Tour de France, Tony Rominger sera flanqué de l'Espagnol Abraham Olano, champion du monde, ainsi que de quatre autres Espagnols, Federico Echave, Arsenio Gonzalez, Manuel Fernandez Gines et Jon Unzaga, plus deux Italiens, Paolo Lanfranchi et Andrea Tafi, et un seul Belge, Johan Museeuw.

Football

FCC: deux fois Weissbrodt

Hier en match amical, le FC La Chaux-de-Fonds a battu Orchamps-Vennes (Fr) 4-2 (2-0). Les buts du FCC ont été marqués par l'attaquant de Colombier à l'essai Pascal Weissbrodt (deux, dont un sur penalty), Jean-Marc Rufener et Pascal Gigandet.

Ferencváros puissance 26

Ferencváros Budapest a remporté pour la vingt-sixième fois de son histoire le championnat de Hongrie. A deux journées de la fin, Ferencváros s'est assuré du titre en s'imposant, sur le score de 1-0, devant son rival le plus menaçant, BVSC Budapest.

BANCO JASS

- ♥ 7, 10, V
- ♣ R
- ♦ 10, D, A
- ♠ 7, 9, 10, V, D

Sur les routes d'Alsace, Grégoire Hotz a mené sa course de main de maître. Sans coup férir, il a confirmé tout le bien que l'on pense de lui. A la clé, un quatrième rang général et une deuxième place de classe. **Chapeau! A Bière, les spécialistes de slaloms ont décroché d'excellents classements, dans une course à l'organisation boiteuse.**

L'exploit de la dernière fin de semaine revient, sans conteste, à Grégoire Hotz et Etienne Calame. L'équipage néophyte du championnat suisse des rallyes a marqué la quatrième manche. En plaçant sa Renault Clio parmi les ténors, le jeune pilote de Fleurier a prouvé qu'il entendait bien ne pas faire de la figuration durant de longs mois.



CHAMPIONNAT NEUCHÂTELOIS 1996

Dernière le duo du Val-de-Travers, Rodolfo Esposito (Neuchâtel), auteur d'une course régulière, a enlevé la troisième marche du podium de la catégorie. Dans le baquet de droite de la Peugeot 309, se trouvait un autre Neuchâtelois d'adoption Vincent Reuby qui entre rétroactivement au classe-

ment du championnat. Navigatrice d'un pilote genevois, Géraldine Pouchon (La Chaux-de-Fonds) a passé par tous les états d'âme. Proche de l'abandon après une sortie de route, l'équipage a finalement réparé et terminé. La récompense de cette pugnacité se concrétise par un premier rang de classe, le duo chauxo-genevois étant seul rescapé.

À LA LIMITE DE L'ACCEPTABLE!

A Bière, les organisateurs de la septième étape de la coupe suisse des slaloms ont fait état de leurs limites. Tout bonnement incapables de gérer un horaire, ils ont dû amputer d'une manche les épreuves de samedi. Invoqué comme raison, l'orage est une excuse non valable. Preuve en a été donnée dimanche, puisque avec des conditions idéales le programme a, tout de même, subi plus de deux heures de retard. Des errements à la limite de l'acceptable qui n'ont, heureusement, pas empêché les pilotes de la région de se distinguer.

Samedi, chez les non licenciés, Olivier Waeber (Courtelary) s'est imposé au volant de sa Citroën AX. Philippe Vuilleumier (Cernier) et son Opel Kadett n'ont pu faire mieux que deuxième dans leur catégorie. Frank Luthi (Saignelégier) est également monté sur la deuxième marche du podium de sa division. En groupe 2, Philippe Hauri (La Chaux-de-Fonds) a mené sa Peugeot 106 à la quatrième place, alors que Gilles Si-



Pierre Bercher

Il forme un équipage petit mais costaud avec sa VW Polo (Privée)

mon-Vermot (Le Locle) terminant cinquième de classe.

Dimanche, sous un soleil de plomb, les possesseurs de licence se sont donné de l'air. Les Chaux-de-Fonniers ont marqué leur territoire de belle manière. De retour parmi les cônes, Jean-Jacques Sémon et sa Honda Civic ont remporté leur classe du groupe N, à l'instar de Michel Barbezat en groupe A. Eric Gi-

rardin s'est contenté d'un sixième rang, pensant avant tout à se faire plaisir. Le pilote de Cernier, Pierre Bercher, a mené sa VW Polo avec brio: il s'est octroyé le deuxième rang de sa catégorie. Avec sa monoplace, le Loclois Gérard Huguenin n'a pas été en mesure de renouveler son abonnement aux troisièmes places, il a terminé quatrième. (fl)

Classements

Licenciés: 1. Hotz, Fleurier, 108 points/8 résultats. 2. Esposito, Neuchâtel, 90/6. 3. Barbezat, La Chaux-de-Fonds, 65/5. 4. Klaey, Belprahon, 64/6. 5. Ritz, Peseux, 61/4.

Non licenciés: 1. Vuilleumier, Cernier, 79 points/5 résultats. 2. Waeber, Courtelary, 55/5. 3. Luthi, Saignelégier, 47/3. 4. Muhlemann, Le Locle, 35/3. 5. Hauri, La Chaux-de-Fonds, 29/5.

Navigateurs: 1. Calame, Môtiers, 108 points/8 résultats. 2. Reuby, Neuchâtel, 64/4. 3. Pouchon, La Chaux-de-Fonds, 46/6. 4. Dubois, La Chaux-de-Fonds, 40/4. 5. Grunenwald, Moutier, 24/4.

TENNIS - CHAMPIONNATS INTERCLUBS

● MESSIEURS

PREMIÈRE LIGUE

Groupe 1: La Chaux-de-Fonds - Carouge 8-1. Versoix - Montreux 6-3. Neuchâtel - Marly 8-1.
Classement: 1. La Chaux-de-Fonds 5-13. 2. Neuchâtel 5-11. 3. Marly 5-8. 4. Versoix 5-7. 5. Montreux 5-4. 6. Carouge 5-2.
Groupe 3: Nestlé - Lancy 6-3. Vignoble - Yverdon 6-3. Montchoisi - Lancy 8-1.
Classement: 1. Montchoisi 4-12. 2. Lancy 5-11. 3. Vignoble 5-8. 4. Yverdon 5-7. 5. Nestlé 5-2. 6. Lancy 4-2.
Groupe 5: Martigny - Onex 5-4. Morges - Mail 8-1. Vernier - Meyrin 8-1.
Classement: 1. Morges 5-14. 2. Martigny 5-9. 3. Onex 5-7. 4. Vernier 5-6. 5. Meyrin 5-6. 6. Mail 5-3.

DEUXIÈME LIGUE

Groupe 3: Peseux - Le Locle II 8-1. Yvonand - Château d'Oex 7-2. Bulle - Cossonay - Ville 8-1.
Classement: 1. Bulle 4-11. 2. Peseux 5-8. 3. Cossonay-Ville 4-7. 4. Yvonand 4-7. 5. Le Locle II 5-5. 6. Château d'Oex 4-1.
Groupe 6: Romanel - Aiglon 5-4. Le Locle - Romont 0-9. Le Châtaignier - Marin-Sports 8-1.
Classement: 1. Romont 5-14. 2. Le Châtaignier 5-13. 3. Aiglon 5-5. 4. Le Locle 5-5. 5. Marin-Sports 5-6. 6. Romanel 5-3.
Groupe 7: Lancy II - Aubonne 4-6. Béroche-Bevaix - Granges 8-1.
Classement: 1. Béroche-Bevaix 5-14. 2. Aubonne 5-8. 3. Le Landeron 4-8. 4. Préverenges 4-7. 5. Granges 5-3. 6. Lancy II 5-2.
Groupe 9: Guin - Montchoisi 2-7. Payerne - Cortaillod 1-8. La Chaux-de-Fonds - Fleurier 7-2.
Classement: 1. La Chaux-de-Fonds 5-12. 2. Cortaillod 5-12. 3. Montchoisi 5-11. 4. Fleurier 5-4. 5. Guin 5-4. 6. Payerne 5-2.
Groupe 11: Fribourg - Valeyres 5-4. Montcharmant - Estavayer-le-Lac 5-4.
Classement: 1. Valeyres 5-11. 2. Fribourg 4-7. 3. Montcharmant 5-6. 4. Estavayer-le-Lac 4-6. 5. Morat 4-6. 6. Val-de-Ruz 4-3.

TROISIÈME LIGUE

Groupe 3: Neyruz - Aiglon 7-2. Fleurier - Bulle 0-9. Yverdon - Domdidier 9-0.
Classement: 1. Bulle 5-15. 2. Yverdon 5-12. 3. Neyruz 5-9. 4. Aiglon 5-4. 5. Domdidier 5-3. 6. Fleurier 5-2.

● JEUNES SENIORS

MESSIEURS

Groupe 10: Bossonens II - Corcelles 1-8. Charmey - Givisiez 5-4. Cortaillod - Vignoble 0-9.
Classement: 1. Corcelles 5-13. 2. Vignoble 5-11. 3. Charmey 5-10. 4. Givisiez 5-6. 5. Cortaillod 5-5. 6. Bossonens II 5-10.
Groupe 17: Givisiez II - Plasselb 0-9. Romont - Fribourg 4-5. Marin-Sports - Couvet 8-1.
Classements: 1. Marin-Sports 5-12. 2. Plasselb 5-11. 3. Fribourg 5-8. 4. Givisiez II 5-4. 5. Romont 4-4. 6. Couvet 4-3.
Groupe 22: Cheyres-Châbles - Cressier-Cornaux 9-0. Aiglon II - Morat 6-3.
Classement: 1. Cheyres-Châbles 5-12. 2. Estavayer-le-Lac 4-7. 3. Béroche-Bevaix 3-7. 4. Aiglon II 5-8. 5. Morat 4-5. 6. Cressier-Cornaux 5-2.
Groupe 26: Schmiten - Marly 9-0. Fribourg II - Mail 0-9. Broc - Neuchâtel 0-9.
Classement: 1. Neuchâtel 5-15. 2. Mail 5-11. 3. Schmiten 5-10. 4. Broc 5-5. 5. Marly 5-4. 6. Fribourg II 5-0.
Groupe 30: Val-de-Ruz - Bossonens 0-9. La Chaux-de-Fonds - Peseux 4-5. Grolley - Aumont 4-5.
Classement: 1. Peseux 5-13. 2. Bossonens 5-12. 3. La Chaux-de-Fonds 5-11. 4. Val-de-Ruz 5-4. 5. Grolley 5-3. 6. Aumont 5-2.

● JEUNES SENIORS

MESSIEURS

Groupe 3: Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds 7-2. Bois-Carré - Payerne 9-0. Bulle - Lancy-Fraisiers 6-3.
Classement: 1. Bulle 5-10. 2. Neuchâtel 5-10. 3. La Chaux-de-Fonds 5-9. 4. Bois-Carré 5-8. 5. Lancy-Fraisiers 5-7. 6. Payerne 5-1.

DEUXIÈME LIGUE

Groupe 3: Estavayer-le-Lac - Marin-Sports 4-5. Verney-Puidoux - Givisiez 7-2. Lausanne-Sports - La Chaux-de-Fonds 6-3.
Classement: 1. Marin-Sports 5-13. 2. Lausanne-Sports 5-9. 3. Verney-Puidoux 5-9. 4. Givisiez 5-6. 5. Estavayer-le-Lac 5-5. 6. La Chaux-de-Fonds 5-3.
Groupe 6: Saint-Sulpice - Versoix 7-2. Genève-Champel - Morges 5-4. Granges - Peseux 3-6.
Classement: 1. Genève-Champel 5-13. 2. Saint-Sulpice 5-7. 3. Peseux 4-7. 4. Versoix 5-6. 5. Morges 4-5. 6. Granges 5-4.

Groupe 7: Lancy-Fraisiers - Services Industriels 6-3. Mail - Gland 7-2. Marly - Câbleries 7-2.
Classement: 1. Mail 5-13. 2. Lancy-Fraisiers 4-7. 3. Marly 3-7. 4. Services Industriels 4-5. 5. Câbleries 4-2. 6. Gland 4-2.

TROISIÈME LIGUE

Groupe 9: Guin - Fleurier 9-0. Cressier-Cornaux - Val-de-Ruz 2-7.
Classement: 1. Guin 4-12. 2. Broc 4-6. 3. Val-de-Ruz 3-5. 4. Cressier-Cornaux 4-2. 5. Fleurier 3-2.
Groupe 10: Valeyres - Morat 9-0. Trois-Chênes - Lutry 9-0.
Classement: 1. Valeyres 4-12. 2. Trois-Chênes 3-8. 3. Lutry 4-4. 4. Le Landeron 3-4. 5. Morat II 4-1.
Groupe 12: Cortaillod - Le Châtaignier 4-5. Collonge-Bellerive - Sainte-Croix 8-1.
Classement: 1. Cortaillod 4-8. 2. Le Châtaignier 3-7. 3. Collonge-Bellerive 3-6. 4. Mies 3-2. 5. Sainte-Croix 3-1.
Groupe 14: Préverenges - Marin-Sports 3-6. Saint-Blaise - Valeyres 5-4. Corcelles - Béroche-Bevaix 0-9.
Classement: 1. Béroche-Bevaix 5-14. 2. St-Blaise 5-9. 3. Marin-Sports 5-8. 4. Valeyres 5-7. 5. Corcelles-Corm. 4-2. 6. Préverenges 4-2.

● SENIORS MESSIEURS

PREMIÈRE LIGUE

Groupe 1: Valère-Sion - International 1-6. Aiglon - Veyrier Gr. Donzel 2-5. La Chaux-de-Fonds - Stade-Lausanne 2-5.
Classement: 1. Stade-Lausanne 4-11. 2. La Chaux-de-Fonds 5-8. 3. International 5-8. 4. Veyrier Gr. Donzel 4-8. 5. Aiglon 5-5. 6. Valère Sion 5-2.

● DAMES

PREMIÈRE LIGUE

Groupe 2: La Chaux-de-Fonds - Bulle 5-2. Saint-Léonard - Veyrier Gr. Donzel 5-2. Marin-Sports - Nyon 1-6.
Classement: 1. Saint-Léonard 5-10. 2. Nyon 4-10. 3. Bulle 5-7. 4. La Chaux-de-Fonds 5-7. 5. Veyrier Gr. Donzel 4-6. 6. Marin-Sports 5-2.

DEUXIÈME LIGUE

Groupe 1: Bossonens - Morges 3-4. Bernex - Guin 5-2. Valeyres - Mail 7-0.
Classement: 1. Morges 5-13. 2. Valeyres 5-9. 3. Bossonens 4-8. 4. Bernex 4-6. 5. Guin 5-6. 6. Mail 5-1.
Groupe 7: Orbe - Echallens 4-3. Perly-Certoux - Le Locle 6-1. Collonge-Bellerive - Stade-Lausanne 6-1.

Classement: 1. Perly-Certoux 4-12. 2. Collonge-Bellerive 5-9. 3. Le Locle 5-7. 4. Orbe 5-7. 5. Echallens 4-7. 6. Stade-Lausanne 5-0.
Groupe 8: Neuchâtel - Genève 5-2. Pully - Valeyres II 6-1. Lancy - Marly 3-4.
Classement: 1. Neuchâtel 5-11. 2. Marly 5-10. 3. Genève 4-8. 4. Pully 5-6. 5. Lancy 4-6. 6. Valeyres II 5-1.

TROISIÈME LIGUE

Groupe 1: Marin-Sports - Aiglon 4-3. Bulle - Saint-Sulpice 5-2. Peseux - Le Sentier 3-4.
Classement: 1. Marin-Sports 4-10. 2. Aiglon 4-8. 3. Peseux 5-6. 4. Bulle 4-5. 5. Le Sentier 3-4. 6. Saint-Sulpice 4-3.
Groupe 8: Givisiez - Le Landeron 7-0. Fleurier - Cheyres-Châbles 5-2.
Classement: 1. Fleurier 4-9. 2. Givisiez 4-8. 3. Estavayer-le-Lac II 4-7. 4. Cheyres-Châbles 4-5. 5. Le Landeron 4-1.
Groupe 13: Sainte-Croix - La Chaux-de-Fonds 0-7. Morat - Payerne 5-2.
Classement: 1. La Chaux-de-Fonds 4-11. 2. Morat 4-6. 3. Val-de-Ruz 4-6. 4. Payerne 4-4. 5. Sainte-Croix 4-3.

● JEUNES SENIORS DAMES

PREMIÈRE LIGUE

Groupe 1: Swissair - Valère-Sion 1-6. Chermignon - Montreux 0-7. Cortaillod - Versoix 2-5.
Classement: 1. Montreux 5-14. 2. Valère-Sion 5-13. 3. Swissair 5-6. 4. Chermignon 5-6. 5. Versoix 5-5. 6. Cortaillod 5-1.
DEUXIÈME LIGUE
Groupe 1: Satigny - Neuchâtel 5-2. Vernier - Saint-Blaise 6-1. Services Industriels - Trois-Chênes 3-4.
Classement: 1. Neuchâtel 4-9. 2. Satigny 4-9. 3. Trois-Chênes 4-8. 4. Vernier 4-6. 5. Services-Industriels 4-5. 6. Saint-Blaise 5-2.

TROISIÈME LIGUE

Groupe 2: Mail - Morat 4-3. Collonge-Bellerive - Schmiten 7-0. Carouge - Driziva-Miremont 4-3.
Classement: 1. Collonge-Bellerive 4-10. 2. Mail 4-8. 3. Carouge 4-7. 4. Driziva-Miremont 4-7. 5. Schmiten 5-4. 6. Morat 5-3.
Groupe 5: Morges - Onex 4-3. Lausanne-Sports - Béroche-Bevaix 1-6.
Classement: 1. Morges 5-12. 2. Béroche-Bevaix 5-11. 3. Onex 3-5. 4. Lausanne-Sports 4-4. 5. Romont 3-3. 6. La Venoge 4-1.

SOUS LE CASQUE

Victorieuse du championnat neuchâtelois des navigateurs l'an dernier, Géraldine Pouchon avait des rêves de pilotage dans la tête. Devant l'impossibilité de réunir un budget suffisant, elle est revenue au baquet de droite. C'est désormais aux côtés d'un pilote genevois qu'elle administre les situations, dans un paysage qui défile à toute vitesse.



Géraldine Pouchon et...

... la grève des femmes du 14 juin: «Je ne sais pas de quoi on parle, j'ignore l'existence de ce mouvement. Les groupes féministes ne me motivent guère, je trouve cela bête et stupide. On est assez grandes! Chacune d'entre nous doit pouvoir obtenir ce qu'elle veut par ses propres moyens, sinon c'est grave.»

... sa présence dans un milieu plutôt macho: «Ça se passe bien. Finalement le milieu n'est pas si macho que l'on veut bien le dire. Les pilotes avec lesquels j'ai collaboré ont toujours jugé que je faisais un boulot égal au leur. Ils ne m'ont jamais vraiment traitée de façon machiste. Généralement, j'ai l'impression qu'ils estiment le travail de leur navigatrice.»

... la Suisse à l'Euro foot: «Hyper grandiose! Le match nul contre les Anglais était génial. J'espère qu'ils continueront sur leur lancée et qu'ils iront loin, ils le méritent.»

... les vacances bronzage: «Les rallyes limitent sérieusement mon budget vacances. Je ne suis toutefois pas du genre «crêpe au soleil». Je ne supporte pas plus de dix minutes de tranquillité totale. Pour moi, il faut que ça bouge, qu'il se passe quelque chose.»

... la Trans-neuchâteloise VTT: «Plusieurs centaines de coureurs y participent, c'est à peu près tout ce que j'en connais. Finalement une course de vélo de montagne ressemble quelque peu au rallye avec la souffrance en plus. Chapeau pour ces gens qui se font mal en pratiquant leur sport.»

... le Tour de Suisse cycliste: «C'est la soixantième édition. Ça doit être encore pire que le VTT, mais si j'étais un homme j'aurais aimé faire du vélo à ce niveau. A part cela, je regrette que les meilleurs Suisses soient absents cette année, j'aurais bien vu Richard ou Zülle l'emporter. Quoi qu'il en soit, mon souhait est que les coureurs ne souffrent pas trop des conditions climatiques.»

... l'égalité des salaires: «Je suis évidemment pour, à condition que ce soit mérité. Il n'est pas normal qu'à travail égal et qualifications identiques le salaire accuse des différences sensibles entre homme et femme.»

... les élections en Russie: «Joker! Je n'ai pas suivi, aucune idée.»

... le musée neuchâtelois d'archéologie: «Il me semble que c'est bien pour le tourisme. Il faut ajouter des éléments culturels à notre région et à son tissu. A part cela, je ne suis pas très au courant de ce qui va se faire.»

... la télévision régionale Canal Alpha+: «La télé n'est pas ma tasse de thé. Une TV régionale ne peut, toutefois, qu'être positive. Elle permet de traiter les sujets oubliés par le Téléjournal ou le journal de sports. C'est bien.» (fl)

COOP PROMOTION:

TP AKT 24/96

**LES JEUDI, VENDREDI
ET SAMEDI
SEULEMENT** du 13.6 au 15.6.96

HITS HEBDO COOP

du 11.6 au 17.6.1996

Viande
suisse

Viande de
bœuf et de
porc hachée
le kg

9.50



le kg
Carottes
du pays

1.50

Œufs suisses, classe A
les 10 ~~2.80~~ **3.50**
Bouquet multicolore **9.90**

HITS HEBDO COOP

du 11.6 au 17.6.1996

4x500g
Cornettes
fines
Gala

le multipack
3.90
~~5.60~~



Pâte à tartiner Yofresh
le pot de 250g ~~2.80~~ **1.50**

PRODUITS LAITIERS

Cottage cheese Hirz nature
le pot de 200g ~~2.80~~ **1.50**

Cottage cheese Hirz à la ciboulette
le pot de 200g ~~2.80~~ **1.65**

Tomme J. L. nature
2x100g ~~3.80~~ **2.50**

«Raclette», fromage à raclette suisse
en tranches, les 100g ~~2.80~~ **1.75**

«Raclette», fromage à raclette suisse
en bloc, les 100g ~~2.80~~ **1.60**

PÂTES MÉNAGÈRES

Toutes les pâtes à gâteau et pâtes
feuilletées Coop, 2x270/290g
p. ex. pâte feuilletée ronde
2x270g ~~3.80~~ **3.60**
-0.70
de moins

BOISSONS

Coop Citro normal ou light la bouteille
en PET de 1,5 litre (+ consigne) ~~1.25~~ **0.95**

Coop Grape normal ou light la bouteille
en PET de 1,5 litre (+ consigne) ~~1.35~~ **1.05**

Ice Tea instantané Coop, sucré, light ou
aux fruits, 4x50/100g multipack **1.10**
p. ex. Ice Tea aux fruits
4x100g ~~2.80~~ **2.70**
de moins

4x5,312g
Toutes les
branches
Arni
le multipack
3.60
~~5.60~~

SNACKS/CHOCOLATS

Chewing-gum Stimorol
sans sucre duo ~~6.80~~ **5.40**
2x4x12, diff. parfums

Sugus le sachet de 400g ~~5.95~~ **4.75**

Toutes les tablettes de chocolat
Arni de 100g seulement **1.-**

CÉRÉALES/MÛESLI

Teddy Pops Coop le sachet de 375g ~~2.40~~ **1.70**

Mûsli croquant Coop le sachet de 800g ~~4.95~~ **3.45**

Pour les vacances:

**Les produits
de soins
à prix réduit!**

Shampooing au miel Timotei duo ~~8.80~~ **6.50**
les 2 flacons de 250 ml chacun

Déodorant Rexona Prestige le vaporisateur de 75 ml ~~5.50~~ **4.40**

Stick déodorant Sure Sport Super Dry 2x50g ~~7.90~~ **7.90**

Déodorant crème gentile La Fram 50 ml ~~5.50~~ **4.40**

Tampons Tampax Super duo ~~7.80~~ **7.80**
les 48

Protège-slips Carefree normal duo ~~8.20~~ **6.50**
2x42

Lait Ambre solaire, IP 10 200 ml ~~11.90~~ **10.40**

VINS EN PROMOTION

du 11.6 au 17.6.1996

la bouteille de 75 cl
5.90
~~7.90~~
2.- de moins

*Château La Rose
St-Germain A.C. Bordeaux
blanc 1995 M.O.

la bouteille de 75 cl
6.90
~~8.90~~
2.- de moins

Dôle du Valais A.O.C.
«Rocvieux» 1995

*Ne se trouve pas dans les
petits points de vente Coop.



2 pièces
8.-
au lieu de 9.50

Coop Color 100, 135/36
Coop Color 200, 135/36
Duo **8.50** au lieu de 10.-
Kodacolor Gold 100, 135/36
Trio **16.50**
Kodacolor Gold 200, 135/36
Trio **18.-**

Ne se trouve pas dans les petits points
de vente Coop.

HITS HEBDO COOP

du 11.6 au 17.6.1996

RIZ

Riz Uncle Ben's 10 min. duo ~~7.20~~ **5.70**
2x700g

Riz Uncle Ben's duo ~~7.20~~ **5.70**
2x900g

LESSIVES

Persil Megaperls la recharge de 2,2 kg ~~16.90~~ **11.90**

Omo Complet la recharge de 2,5 kg ~~16.90~~ **11.90**

Omo le baril de 5,5 kg ~~16.90~~ **11.90**

Ariel Futur Color la recharge de 2,2 kg ~~16.90~~ **11.90**

Coral Intensiv la recharge de 1,2 kg ~~12.90~~ **9.90**

ALIMENTS POUR ANIMAUX

Tous les Brekkies de 1,2 kg ~~4.90~~ **3.90**

CHAUSSETTES EN PROMOTION

Chaussettes sport Casual pour adultes 4 paires **9.-**

Chaussettes sport Fashion pour enfants 5 paires **9.-**

Tous les prix
comprennent la TVA

Coop
Restaurants

Toujours à moins de 10 fr.!

Menu de la semaine

Lasagne
aux légumes

8.-

Dans les
restaurants
en libre-service

Coop

Coop

03-3637691/00

Jeudi 13 juin 1996

Fête à souhaiter: Antoine

Lever: 5 h 36 25°
Coucher: 21 h 28Lever: 4 h 08 15°
Coucher: 18 h 530°
3800 mLac des Brenets
750,84 m
Lac de Neuchâtel
429,44 m

Campagne de promotion touristique du massif du Jura franco-suisse

Terre vivante à découvrir

Des paysages enchanteurs, une histoire riche, un terroir fécond: le massif du Jura franco-suisse est une terre vivante, un coin du monde à découvrir au contact de ses habitants. Et à promouvoir, à l'heure où les vacances balnéaires perdent de leur superbe. Hier à l'auberge de la Grandonnaz Dessus, à quelques encablures du Chasseron, la Communauté de travail du Jura (CTJ) a lancé sa campagne 1996.

tement national pour s'intéresser à l'ensemble du massif jurassien, de part et d'autre de la frontière.

Pour les exploitations agricoles, la diversification est bienvenue, alors que l'agriculture «classique» perd des plumes.

SOIF DE CONNAISSANCES

«Pour le touriste, il s'agit de partager un moment la culture locale, dans la convivialité. On s'attache ainsi mieux à la région et on a plus envie de la parcourir», explique Christian Kita. La campagne de la CTJ semble atteindre sa cible. En effet, les quelques exploitants présents hier à la Grandonnaz ont insisté sur la soif de connaissances affichée par les visiteurs, sur leur volonté de nouer des contacts.

Toutefois, aucun bilan quantitatif n'a pu être dressé faute de données, précise Bernadette Guyon-Benoite. Par contre, on connaît l'avis des exploitants. Il est évidemment positif, d'où la reconduction de la campagne. Les exploitants souhaitent cependant que la cohésion entre eux soit renforcée.



Grandsonnaz Dessus

C'est dans un cadre bucolique, à quelques encablures du Chasseron, que la Communauté de travail du Jura (CTJ) a lancé sa campagne 96. L'occasion aussi de fêter les lauréats du «Prix d'accueil 95».

Dans sa promotion du massif du Jura franco-suisse, la CTJ

s'est focalisée sur quatre thèmes: la vie paysanne, le lait et les fromages, le vin et les caveaux, le cheval et les paysages. L'information se présente sous la forme d'une pochette, avec une carte des 137 points-découvertes proposés, contenant une brochure illustrée pour chacun des thèmes.

A terme, le bois pourrait constituer le cinquième axe de la campagne. Ce domaine a été évoqué et sera pris en compte dans la réflexion sur l'avenir de l'action «A la découverte d'une terre vivante» qui s'ébauchera cette année et se terminera en 1997.

La pochette contient encore le calendrier des manifestations à caractère rural et les curiosités naturelles, originales ou remarquables, sont signalées sur la carte. Le touriste possède ainsi toutes les informations pour organiser son séjour et il apprécie. Ce sont les offices du tourisme qui le disent, eux qui sont chaque jour au front et engrangent moult commentaires.

Si le nombre des points-découvertes n'a pas enflé - il y a en avait 135 en 1995 et 137 cette année -, ce qui n'est d'ailleurs pas le but de la CTJ, la pochette 1996 comporte tout de même

quelques nouveautés. Dont un tiré-à-part en allemand, les touristes pratiquant la langue de Goethe étant nombreux à venir séjourner dans le massif du Jura franco-suisse.

SACRÉE FRONTIÈRE!

Les responsables de la CTJ aiment à se jouer de la frontière en l'ignorant. Au point de ne pas la faire figurer sur la carte illustrant la pochette contenant les prospectus. Mais le touriste, lui, ne peut faire fi de cette barrière, d'autant si quelques bonnes bouteilles et autres fromages du terroir garnissent sa besace au terme d'une journée de découverte de la région.

Des facilités sont-elles accordées? Non, car les services douaniers ne peuvent faire de cas particuliers. «La situation n'a pas évolué», semble regretter Jacques Stadelmann. Par contre, et malgré les dispositions sanitaires, le passage de la frontière à dos de cheval peut être simplifié. Il suffit de s'annoncer.

MDC

● La pochette «A la découverte d'une terre vivante» est disponible dans les offices du tourisme et peut être obtenue auprès du Service de l'agriculture - CTJ, Caroline 11, 1014 Lausanne.

LA CHAUX-DE-FONDS
LE LOCLE
HAUT-DOUBS
NEUCHÂTEL
VAL-DÉ-RUZ
VAL-DE-TRAVERS
JURA BERNOIS
JURA

La Chaux-de-Fonds

Squatters au TF

Les squatters de Marché 6 à La Chaux-de-Fonds vont recourir au Tribunal fédéral. Ils souhaitent bénéficier des dispositions protégeant le locataire. De cette manière, ils pourraient obtenir des délais à respecter pour quitter l'immeuble qu'ils occupent au centre-ville.

Page 18

Courtelary

Un groupe allemand s'installe

Kuhnke Robosystems S.A. s'installera le 1er juillet prochain à Courtelary. Cette nouvelle société du groupe allemand Kuhnke emploiera dix à quinze personnes. D'ici à cinq ans, l'effectif devrait atteindre 25 à 40 personnes pour un chiffre d'affaires de 5 à 10 millions.

Page 25

Assemblée interjurassienne

Réunification en question

L'Assemblée interjurassienne (AIJ) a tenté pour la première fois hier d'aborder la Question jurassienne et la réunification. Après une discussion «animée», le sujet a été renvoyé aux deux délégations. Le thème n'a pas vraiment fait l'unanimité, a dit le président René Felber.

Page 25

Vacances des chômeurs: modifications

Le canton de Neuchâtel s'aligne

L'exemption du devoir de timbrer durant les vacances horlogères, c'est fini. La nouvelle loi n'autorisant plus cette dérogation, le canton est désormais contraint de s'aligner. Attention, cela ne signifie pas pour autant que le droit aux vacances pour les chômeurs passe à la trappe. Explications.

Sur proposition de l'OFIAMT, le Département de l'économie publique instaurera, du 1er juillet au 31 août 1996, un contrôle bimensuel du chômage au lieu du traditionnel contrôle hebdomadaire. Les dates de «timbrages» retenues sont celles des 16 et 30 juillet ainsi que celles des 13 et 27 août. La nouvelle loi sur l'assurance-chômage ne prévoyant plus la possibilité d'octroyer une dispense générale de contrôle durant les trois se-

maines de vacances horlogères, Neuchâtel, qui avec le Jura était d'ailleurs un des derniers cantons de Suisse à encore faire usage de cette possibilité, ne pourra pas réitérer l'opération cette année. Les demandeurs d'emploi devront donc rester à l'entière disposition des Services publics de placement durant cette période et continuer à effectuer des recherches d'emploi sérieuses à même d'être justifiées auprès de leurs caisses d'assurance-chômage, vient en effet d'annoncer le Département de l'économie publique.

Le département justifie l'application de cette mesure dans la perspective de suivi et de réinsertion des demandeurs d'emploi. Les nouveaux demandeurs d'emploi continueront de s'inscrire auprès de l'Office communal du travail de leur lieu de domicile le pre-

mier jour ouvrable pour lequel ils revendiquent l'intervention de l'assurance-chômage.

La mesure décidée par le canton à toutes les apparences d'un «pas de vacances pour les chômeurs cette année»... En fait, dans la pratique, la mesure ne porte à conséquence réellement que sur les nouveaux ou récents chômeurs, voire à ceux qui auraient déjà pris des vacances cette année, explique Françoise Poirier, chef de l'Office du chômage. La loi fédérale prévoit en effet que le chômeur peut bénéficier, au terme de chaque tranche de 50 indemnités, de cinq jours d'indemnisation sans contrôle à faire valoir quand bon lui semble. Des jours «sans» bien entendu cumulables. Pour autant que les chômeurs en question aient suffisamment «accumulé», les vacances leurs sont donc encore accessibles. (cp-comm)

MÉTÉO

Le temps qu'il fait

Prévisions jusqu'à ce soir: nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons: temps généralement ensoleillé malgré quelques nuages le matin sur le Plateau. Ciel parfois nuageux dans l'est. Rares orages encore possibles dans les préalpes.

Températures à l'aube 15 degrés, cet après-midi 25 degrés jusqu'à 28 en Valais. Limite du 0 degré vers 3800 mètres.

Le temps qu'il faisait hier à...

	min.	max.		min.	max.
Amsterdam Nuageux	12°	22°	Lisbonne Clair	17°	33°
Athènes Nuageux	23°	34°	Londres Clair	14°	22°
Barcelone Clair	19°	31°	Madrid Nuageux	20°	36°
Beyrouth Clair	20°	28°	Moscou Clair	10°	20°
Berlin Nuageux	17°	25°	New York Nuageux	19°	28°
Bruxelles Nuageux	16°	27°	Oslo Nuageux	14°	23°
Le Caire Clair	21°	35°	Paris Nuageux	17°	26°
Copenhague Nuageux	14°	22°	Rome Clair	20°	32°
Francofort Clair	19°	32°	Stockholm Pluvieux	17°	26°
Genève Clair	18°	30°	Varsovie Clair	15°	28°
Helsinki Nuageux	10°	24°	Vienne Clair	20°	32°

Le temps qu'il va faire...

L'anticyclone centré au sud de l'Irlande se renforce en se déplaçant vers le nord. Il provoquera un courant de bise au nord des Alpes. De l'air plus frais envahira le nord des Alpes.

Evolution probable de vendredi à lundi: beau temps estival. Quelques passages nuageux dans l'est vendredi et samedi. Orages isolés le soir en montagne dimanche et lundi.



MegaBike le 23 juin 1996 à La Chaux-de-Fonds
L'Impartial partenaire de la MegaBike est présent avec sa montgolfière sur le terrain de la piscine des Mélézes

Nous offrons des vols captifs à nos lectrices et lecteurs

Bons (un par abonné) à retirer aux réceptions du journal, La Chaux-de-Fonds, rue Neuve 14 Le Locle, rue du Pont 8

Parlementaires au pays de l'Expo 2001

Le PDC en pèlerinage

«Va et découvre ton pays». C'est bien la moindre des choses que l'on puisse demander à un parlementaire fédéral. Omission ou poids des réalités, les députés fédéraux démocrates-chrétiens n'étaient jamais venus en terre neuchâteloise, sans doute pour la simple raison que la République est le seul canton helvétique où le PDC ne soit pas implanté!

C'est en mission exploratoire que le PDC est venu au pays de l'Expo 2001, lors de sa course annuelle. Un périple qui a débuté par l'embarquement à Morat, à bord du «Ville de Neuchâtel». Par une chaleur étouffante, les quelque 130 visiteurs, escortés des conseillers fédéraux Arnold Koller et Flavio Cotti, se sont rendus à l'Université de Neuchâtel pour une séance d'information sur le projet d'exposition nationale.

AVENTURE

Le président du comité d'organisation, le conseiller d'Etat Francis Matthey a renseigné ses anciens pairs du formidable enjeu que représente ce projet pour la Suisse à l'aube du XXIe siècle. Le comité, qui groupe pour l'heure cinq cantons et quatre villes, s'adjoindra des représentants de toute la Suisse.

Après les explications techni-

ques de Rudolf Burkhalter sur les voies de communications, les lieux d'exposition et le nombre de visiteurs escomptés, Jacques Hainard, conservateur du Musée d'ethnographie, n'a pas fait mystère de son enthousiasme pour cette aventure. Il souligna qu'il était assez extraordinaire qu'un pays tel que la Suisse s'accorde tous les quarts de siècle environ le temps de réfléchir sur son devenir. Passant en revue les précédentes expositions nationales depuis 1883 à Zurich, il fustigea les critiques sur le contenu. «Ce contenu n'avait jamais préexisté avant l'ouverture, c'est lors de l'expo que le thème s'est imposé (dans l'ordre, le Gothard, l'électricité, l'armée, la patrie, enfin le doute sur le mythe du progrès à Lausanne en 1964). De plus, Jacques Hainard s'est arrêté sur son principe favori: traitement d'un même thème dans les quatre villes de Morat, Yverdon, Neuchâtel et Bienne, mais sous des angles différents.

ENTHOUSIASME

Après quoi, les parlementaires du PDC ont été soulevés par l'enthousiasme communicatif de Karl Dobler, présentant son concept de promotion économique «à la neuchâteloise». Les députés passèrent ensuite aux tra-



Flavio Cotti escorté de Mme Cardinal

C'est la première fois que le conseiller fédéral tessinois visite le MIH.

(Henry)

vaux pratiques en visitant par groupes deux entreprises et le Centre suisse d'électronique et de microtechnique.

Les députés «montèrent» ensuite au MIH pour une brève vi-

site et un message de bienvenue de Charles Augsburg, président de la ville de La Chaux-de-Fonds. En guise de remerciement, le président du groupe DC, Peter Hess, conseiller na-

tional de Zoug, n'a pas caché avoir été impressionné par l'enthousiasme et le volontarisme des Neuchâtelois en matière économique et dans leur projet d'Expo 2001.

Bl.N.

Squatters de Marché 6

Recours au Tribunal fédéral

Les squatters de Marché 6 vont recourir au Tribunal fédéral. Ils souhaitent bénéficier des dispositions protégeant le locataire. De cette manière, ils pourraient obtenir des délais à respecter pour quitter l'immeuble qu'ils occupent au centre ville.

L'application de ces dispositions devrait notamment permettre aux squatters de soumettre leur cas à l'autorité cantonale de conciliation, a indiqué l'un d'entre eux hier. La Cour

de cassation civile du canton leur a refusé ce droit en mars dernier. Ils ont pris connaissance de l'arrêt mercredi. Selon eux, leur occupation empêche l'immeuble de se dégrader.

Les Chaux-de-Fonniers ne sont pas les premiers squatters à recourir au TF. Ceux de Neuchâtel ont aussi pris cette décision début juin. Ils estiment qu'ils n'ont pas commis de violation de domicile en occupant un immeuble vide. (ats)

SOCIÉTÉS LOCALES

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

- **CLUB ALPIN SUISSE**
Assemblée bimestrielle vendredi, à 20 h 15, au chalet du Mont-d'Amin. Samedi course à déterminer. Samedi, ancien bisse du Roh (région Montana-Crans), org.: gr. seniors, A. Wagner, réunions pour ces courses, vendredi dès 18 h, au Buffet de la Gare. Chalet Mont-d'Amin ouvert. Vendredi 21 juin, dès 18 h 30, fête des jubilaires au Mont-d'Amin, inscription auprès du président A. Wagner, ☎ 039/26 43 57.
- **CLUB AMATEUR DE DANSE**
(local: rue de la Serre 67, sous-

sol). Cours pour débutants et perfectionnement mercredi à 20 h. Entraînement des membres tous les lundis et jeudis de 20 h à 22 h. Pour tous renseignements, ☎ 039/26 64 09, le soir.

- **CLUB DES LOISIRS**
Groupe promenade Vendredi, La Cibourg-La Puce. Rendez-vous à la gare à 13 h 30.
- **SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION CYNOLOGIQUE (SEC)**
Membre de la FCS, chiens avec et sans papiers. Entraînements: samedi, pas d'entraînement. Mercredi, 19 h: M. Quierdo. Lieu: chalet de La Combe-à-l'Ours (derr. la halle d'expertise). Rens.: R. Brahier, ☎ 26 67 16.
- **UNION CHORALE**
Lundi 20 h, répétition au local.

NAISSANCE

Nous avons la grande joie d'annoncer la naissance de

CHARLINE

le 11 juin 1996

Clinique LANIXA S.A.
2300 La Chaux-de-Fonds

Natacha et Philippe
HUGUENIN

Rue Jardinière 137
2300 La Chaux-de-Fonds

AGENDA

Conservatoire Auditions publiques

Les élèves professionnels du Conservatoire donneront deux auditions publiques, à 19 h 30, Salle Fallier. Le programme de jeudi 13 juin, est consacré au piano et violon, celui de vendredi 14 juin au piano, orgue, chant et violon. Entrée libre. (DdC)

AUTOS - MOTOS - VELOS



Aux frontières du réel.

Jeep Cherokee:

- Trois motorisations
- Transmission intégrale exclusive signée Jeep
- Conduite souveraine
- ABS (Limited et TD) et airbag conducteur
- Niveau d'équipement au-dessus de la moyenne
- Dès Fr. 38'700.- (TVA incl.)

Jeep

THERE'S ONLY ONE



**Auto-Centre
Emil Frey SA**

66, rue Fritz Courvoisier · 2300 La Chaux-de-Fonds · 039/ 27 97 77

ENSEIGNEMENT



ÉCOLE SUPÉRIEURE DE COMMERCE

formation continue - cours du soir

ANGLAIS ORAL

Durée: 2 soirs par semaine
durant 8 semaines
Niveaux: débutants - moyens - avancés
Prix: Fr. 480.-

ANGLAIS COMMERCIAL

Durée: 1 soir par semaine
durant 10 semaines
Niveaux: débutants - moyens - avancés
Prix: Fr. 300.-

ANGLAIS COMMERCIAL AVEC CERTIFICAT

(British-Swiss Chamber of Commerce Business English examinations)
Durée: 2 soirs par semaine
durant 8 semaines
Connaissances de la langue requises
Prix: Fr. 480.-

CORRESPONDANCE COMMERCIALE FRANÇAISE

Durée: 1 soir par semaine
durant 10 semaines
Prix: Fr. 300.-

INITIATION À LA COMPTABILITÉ COMMERCIALE

Durée: 1 soir par semaine
durant 15 semaines
Prix: Fr. 450.-

ALLEMAND ORAL

Durée: 2 soirs par semaine
durant 8 semaines
Niveaux: débutants - moyens - avancés
Prix: Fr. 480.-

ALLEMAND COMMERCIAL

Durée: 1 soir par semaine
durant 10 semaines
Niveaux: débutants - moyens - avancés
Prix: Fr. 300.-

ALLEMAND COMMERCIAL AVEC CERTIFICAT

(Zertifikat Deutsch für den Beruf, Goethe Institut)
Durée: 2 soirs par semaine
durant 8 semaines
Connaissances de la langue requises
Prix: Fr. 480.-

Inscriptions jusqu'au 28 juin 1996

Début des cours: fin août

Heures de cours:
17 h 30 - 19 h

Renseignements:

secrétariat de l'ESCN,

Beaux-Arts 30, Neuchâtel, tél. 038/24 31 12

Première édition de la Fête de la musique

La nuit la plus longue

Comme ailleurs dans le monde, les Chaux-de-Fonds s'apprentent à vibrer avec la Fête de la musique, organisée le 21 juin prochain. Une première pour la ville, qui entrera dans la ronde à partir de 10 h du matin. Places, cafés, clubs, salles de spectacles et même les bus seront pris d'assaut par les musiciens pour quasiment 24 heures de folie...

Comment faire oublier les Schubertiades? En voyant plus large et plus ouvert. La commune était bien en quête d'idées depuis un bout de temps, mais les bénévoles de Zebra Crossing lui ont coupé la priorité. Très élégamment avec cela! Créée l'an dernier, l'association a repris à son compte l'initiative du Ministère de la culture tricolore, en plaquant sur La Chaux-de-Fonds la fameuse Fête de la musique. A partir de 1982 en France, et maintenant dans 400 villes et 80 pays, la St-Jean rime avec musique. Musiciens professionnels et amateurs envahissent les rues, les places, les centres commerciaux, les gares. Bref, tout ce qui peut faire office de scène. Le succès est partout le

même: ahurissant! Après Genève, Nyon, Delémont et Lausanne, La Chaux-de-Fonds fait donc le grand saut.

Gratuit, ouvert à la découverte, à cheval sur les clans musicaux, l'événement du 21 juin prochain donne l'eau à la bouche. Du théâtre à la peinture, du cinéma à la sculpture, la programmation prévoit 70 animations. Pas moins de 56 groupes en majorité régionaux — 700 musiciens et artistes! — sont inscrits. Vingt styles musicaux différents, du chant médiéval au hard rock. Le tout sur plus de quinze sites officiels (dont quatre à ciel ouvert), sans compter la rue, et les «happening» autonomes tout à fait dans l'esprit de la fête.

NUIT BLANCHE

Heure du coup d'envoi? Dix heures sur la place Le Corbusier, avec activités pour les enfants. Pour les concerts, il faudra attendre 13 h 30 sur la place du Marché, 14 h 45 sur celle des Marronniers et 15 h à Espacité. L'extinction des feux interviendra vers 22 h 45 à Espacité (voisins à ménager!), à 1 h 30 sur les deux autres places. Sur la rue et les lieux publics, on fera taire les instruments à une heure du matin, à deux heures dans les bus. Les cafés, clubs et salles de spectacles ouverts aux musiciens inscrits bénéficieront quant à eux de l'horaire libre. C'est dire qu'on y fera nuit blanche!

Mis en route en liaison directe avec la coordination internationale à Paris, cette première Fête de la musique a su s'assurer le soutien de la commune et la complicité du secteur privé. Le conseiller communal Jean-Martin Monsch y voit «une carte de visite particulièrement attrayante; Nous sommes partie prenante et continuerons de l'être». Joignant le geste à la parole, la ville octroie une subvention de 5.000 fr, offre une garantie de déficit de 3.000 fr et met à disposition ses services. Le canton pourrait également partici-

per à la couverture du budget de 50.000 fr, que les cantines auront sans doute du mal à assumer seules.

UN VENDREDI

Vingt-quatre heures de musique, ça ne s'improvise pas. Les organisateurs «draguent» actuellement les bénévoles, qui seront septante au moins à faire tourner la machine. Même les transports publics joueront le jeu. Au programme: horaire prolongé, avec arrêt à Espacité, jusqu'à une heure du matin, et gratuité pour les porteurs d'ins-

trument dès 19 heures! Une navette entre Bikini Test et Espacité sera en outre offerte par le parlement des jeunes.

Pas de doute, l'enthousiasme général préside à l'événement. Mais les organisateurs reconnaissent le coup de pouce du calendrier. Le 21 juin tombe sur un vendredi, d'où peut-être le succès rencontré auprès des musiciens. «D'année en année, nous nous adapterons au nombre d'inscriptions. Car la fête aura évidemment lieu chaque 21 juin». Jusqu'à l'aube du premier jour de l'été... PFB

AGENDA

Temple de l'Abeille Voix d'enfants

Les chorales du collège de l'Ouest, dirigée par Jean-Pierre Liechti et du collège Daniel-Jeanrichard, du Locle, dirigée par Pascal Cosandier, uniront leurs voix lors d'un concert, vendredi 14 juin, 20 h au Temple de l'Abeille. Chansons de Marie Henchoz, Duteil, Misraki, Dès, parmi d'autres. (DdC)

Temple Allemand Accordéon, violon, violoncelle

Le Trio «Allers et retours» - Pascal Contet, accordéon, Noemi Schindler, violon, Christophe Roy, violoncelle - est né de rencontres avec des compositeurs d'aujourd'hui. Cette formation donnera un concert vendredi 14 juin 20 h 45 au Temple Allemand. Au programme des œuvres jouées en «première suisse», en présence de deux compositeurs Bernard Cavanna et Claude Ballif. (DdC)

Au Petit Paris

Naanzook en concert

Naanzook fera une apparition remarquée sur la scène du Petit Paris, ce vendredi 14 juin. Ce quartet, composé de Jef Fleury (saxophones), Ivan Roquier (guitare), Carlos Tavares (basse) et Thomas Jantscher (batterie) est fidèle à la tradition jazz. On y recrée les harmonies et les rythmes, on se purge par l'improvisation et les thèmes chers à Parker. Mais comme chez Miles, on ne crache pas sur le binaire et le rock «Blueséfié». Adoptant une démarche rigoureuse, tant intellectuelle que musicale, les quatre musiciens proposent une visite guidée dans chacun de leurs univers propres. Naanzook! (Imp)

Bikini Test

San Remo party

Vendredi soir, aux alentours de 22 h 30, Bikini Test propose une San Remo party gratuite, ce qui semble tout à fait logique après la retransmission du match Tchèque-Italie. Évidemment, une victoire italienne lancerait idéalement la soirée. Hiératique et transalpin, DJ Gelati entrecoupera son programme funk/acid jazz d'un brin de kitcherie en provenance directe de la Botte. La décontraction semble de rigueur. (mam)

Le programme

Sur le papier, les musiciens inscrits officiellement auront droit à 45 minutes de scène, ni plus ni moins. Reprenons dans l'ordre. Entre 10 h et 16 h, Espacité accueillera le théâtre de marionnettes «La Turlutaine», avec possibilité laissée au public de participer, mais aussi des animations picturale, musicale et de rue. Dès 15 h, on y goûtera au fil des heures, les cuivres du conservatoire, son Big Band, la chorale de Bellevue-Crétets, une pièce («J'suis Suisse mais j'me soigne»), de la samba, du pop-rock, du funk, enfin de l'acid jazz.

La place du Marché jonglera dès 13 h 30 entre piano classique, slavo-jazz paillard, funk, répertoire Kurt Weill, jazz «moderne», rock ou chanson à texte. La place des Marronniers fera de même à partir de 14 h 45. Au menu notamment: rock, heavy rock, trash-hardcore, punk, noisy-pop...

Les autres lieux «officiels» seront la Salle Falcher (chœur mixte, fanfare), l'Ancien manège (rock

acoustique, chorale, accordéon), le Théâtre (accordéon, folklore portugais, rock et fanfare), Métropole (café-concert), la place de la Gare (rock, sax), le Cheval Blanc (rap et rock), le Petit Paris (cabaret musical et jazz), le Central (variété, rock, sixties), le Bélix (Jazz et Hip-hop), Bikini Test (soirée dance, hip-hop, fusion et dj's), l'Hôtel Club (karaoke), le Griffin's Bar (dance et latino house), le Pantin (soirée dansante). Et ce ne sont là que les «officiels»...

Moins «live» mais aussi captivant, l'abc présentera plusieurs film musicaux, «52 blanches et 36 noires» ouvrira une exposition consacrée au piano, les bibliothèques mettront l'accent sur le monde musical durant toute la semaine, et «last but not least», le public et Patrick Honneger confectureront une sculpture en bois et carton, sur la place Le Corbusier. Même le Knie sera de la fête, puisque sa musique d'harmonie défilera à Espacité au terme de sa représentation. (pfb)

Fête fédérale des accordéonistes à Nyon

Neuchâtelois bien notés

La 12e Fête fédérale des accordéonistes a déployé ses fastes pour la première fois en Suisse romande le week-end passé. C'est la ville de Nyon qui accueillait cette manifestation à laquelle huit sociétés neuchâteloises, sur une vingtaine, ont pris part. Les résultats obtenus sont plutôt satisfaisants.

Plus de 3000 accordéonistes

appartenant à quelque 160 sociétés de tout le pays se sont donné rendez-vous à Nyon. La journée du samedi était consacrée aux auditions, celle du dimanche au cortège, qui s'est déroulé sous une chaleur étouffante. Les fêtes fédérales ont lieu tous les quatre ans. La prochaine édition aura lieu à Lucerne.

Voici les résultats des sociétés neuchâteloises:

Catégorie «groupe seniors degré supérieur», Patria, La Chaux-de-Fonds, mention bien; catégorie «société juniors degré élémentaire», Serge Broillet, de L'Épervier, Cernier, excellent; catégorie «société seniors degré élémentaire», Pierre-André Currit, de Victoria, Les Ponts-de-

Martel, bien; Marlyse Kumkli, du Rossignol du Landeron, bien; catégorie «société seniors degré moyen», Denise Herrmann, de L'Amitié de Bevaix, bien; Lucia Terraz de l'Edelweiss, La Chaux-de-Fonds, très bien; Pierre Mundwiler, de Patria, La Chaux-de-Fonds, excellent.

(am)



L'Edelweiss (à gauche) et la Patria

Deux sociétés de la ville qui ont brillé ce week-end, malgré la concurrence du soleil.



(sp)

La Chaux-de-Fonds: affaire des faux-monnayeurs

L'enquête progresse

L'enquête progresse dans l'affaire des faux-monnayeurs de La Chaux-de-Fonds, mais n'est cependant pas close, contrairement à ce que laissait entendre hier la radio locale RTN-2001. «Le dossier devrait être bouclé après l'été», précise le juge d'instruction des Montagnes Carla Amodio. Le rôle exact des prévenus, ainsi qu'une ultime audition de chacun d'entre eux est encore nécessaire.

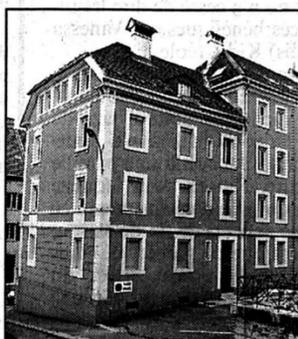
C'est en août dernier qu'était annoncée l'arrestation d'un ressortissant turc. Il avait produit de façon artisanale entre 1993 et 1995 des fausses coupures de mille francs, quelques-unes de

cent francs, ainsi que des marks et des dollars. Le travail était réalisé dans un atelier privé à la rue du Progrès 14.

Les complicités sont à ce jour mieux établies. «Quatre personnes sont prévenues de fabrication de fausse monnaie, et plusieurs autres de la mise en circulation uniquement». Ils encourrent respectivement des peines de réclusion et d'emprisonnement. La «bande» comptait dans ses rangs des ressortissants suisses et étrangers, tous en liberté provisoire. L'affaire sera très probablement jugée en cour d'assises.

Fabriqués au moyen d'une photocopieuse quatre couleurs laser, les billets de mille étaient d'une «excellente qualité». Ceux de 100 ainsi que les coupures étrangères ont en revanche été moins bien écoulés, «car moins bien réussis».

Seul un examen approfondi permet de distinguer les fausses coupures. «Certains billets ont passé des contrôles bancaires sans problème», ajoute Mme Amodio. A ce jour, environ 400 billets de mille francs ont été récupérés, mais quelque trois cents sont encore en circulation... (ir)

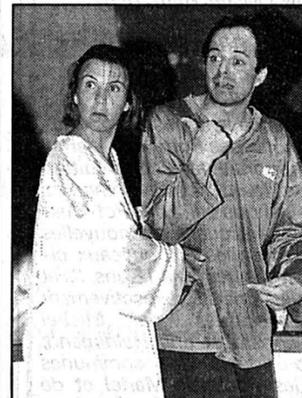


Rue du Progrès 14

Les faux billets y étaient fabriqués. (Henry)

Au profit des réfugiés

Vive l'impro!



Le premier des cinq matches d'impro donnés en Romandie par la Ligue d'improvisation professionnelle suisse au profit de l'Organisation suisse d'aide aux réfugiés, qui fête ses 60 ans, s'est déroulé hier soir au Temple Allemand. Les «pros» neuchâtelois y affrontaient l'équipe vaudoise, devant un public d'une quarantaine de personnes. Peut-être que le prix d'entrée (15 frs) a-t-il fait renoncer les jeunes? Une simple collecte à la sortie aurait-elle attiré plus de monde? Toujours est-il que l'idée est séduisante, et que les sujets abordés — L'identité dissimulée, Le parcours administratif... — ont su faire rire et réfléchir sur un thème douloureux. Le prochain match (Neuchâtel - Genève) aura lieu dimanche 16 juin à Neuchâtel à 17 h 30, sous le Châtelet des Jeunes-Rives. Par ailleurs, dans le cadre de la Journée des réfugiés, le Groupe d'aide aux réfugiés de La Chaux-de-Fonds tiendra un stand ce samedi de 7 h 30 à 12 h 30 sur la place du Marché. (ir - photo Henry)

AVIS URGENT

URGENT
OPÉRATRICE
EN
HORLOGERIE
posage cadrans + aiguilles
MANPOWER 038/21 41 41
28 52801

Le Conseil communal jusqu'en l'an 2000

Redistribution des cartes

Durant toute la journée d'hier, les conseillers communaux élus mardi soir ont discuté de la manière dont ils allaient se répartir les tâches leur incombant. Sachant que d'ici peu - le 1er juillet - ils fonctionneront à mi-temps. Pour la première fois une femme, la socialiste Josiane Nicolet, présidera aux destinées de la ville.

Au poste de Josiane Nicolet sont nécessairement rattachées l'administration générale, la chancellerie, les archives. La conseillère communale continue évidemment à piloter l'instruction publique, avec pour dossier de chevet, l'actuelle réalisation de l'ETMN (Ecole technique des Montagnes neuchâtelaises). Elle est de surcroît chargée des affaires économiques.

La nouvelle présidente se décharge en revanche des services de la voirie, des forêts et des sports, qui reviennent au nouvel élu, le popiste Denis de La Reussille. Ce dernier aura aussi à

charge les affaires sociales, et par conséquent les services sociaux, l'office du travail, la police des habitants et l'état civil. En fait, autant de services maintenant placés administrativement sous la coupe d'un seul et même fonctionnaire.

PRINCIPALES MODIFICATIONS

Devenu vice-président, Jean-Paul Wettstein, qui a assumé la présidence de la ville depuis le départ de Rolf Graber, reste à la tête des Services industriels. Autre département d'importance, les finances sont toujours aux mains de Jean-Pierre Duvanel, qui avait remplacé M. Graber. La police, l'hygiène et salubrité, la protection civile entrent également dans ses attributions.

De fait, la gauche ne reprend aucun des «dicastères» mamouths - les SI ou les finances - et reste à la tête des services que ses conseillers communaux aiment le mieux diriger: urbanisme, environnement, police du feu pour M. Jambé; instruction publique pour Mme Nicolet. Le premier, à regret sans doute, abandonne la police (confiée à M. Duvanel) alors que la seconde remet la voirie et la forêt



L'exécutif loclois

Pour la première fois, une femme, Josiane Nicolet, le dirige. A gauche, le nouveau conseiller communal Denis de La Reussille. (Impar-Galley)

au nouveau venu, Denis de la Reussille.

Dans l'ensemble, l'observa-

teur attentif de la politique locloise pouvait s'attendre à une redistribution des cartes en ce

qui concerne la responsabilité de certains services. Ce fut effectivement le cas. (jcp)

BRÈVES

Exécutif des Ponts-de-Martel Nouveaux visages

Hier soir, le Conseil général des Ponts-de-Martel a nommé ses commissions et son nouvel exécutif. Ce dernier se constituera d'ici quelques jours et sera vraisemblablement présidé par M. Gilbert Cruchaud. Il a toutefois changé de visage avec l'arrivée de M. Didier Germain, alors que M. Durini siègera toujours en tant que libéral, ainsi que M. Régis Perrin pour les radicaux. Surprise en revanche avec la démission de M. Jean-Claude Jeanneret, au terme de 12 ans de présence à l'exécutif, remplacé par une dame, Monika Maire-Hefti. (jcp)

Brot et les Ponts Les nouveaux citoyens

Lors de la dernière fête villageoise des Ponts-de-Martel, rapportée dans notre édition de mardi, cette commune ainsi que celle de Brot-Des-sus a accueilli ses nouvelles citoyennes et nouveaux citoyens nés il y a 18 ans. Ils et elles ont été respectivement félicités (ées) par Michel Monard et Eric Haldimann, présidents des communes des Ponts-de-Martel et de Brot-Plamboz. Le premier a serré la main de Régis Benoit, Cécile Ecklin, Paola Ferrazzini, Nicolas Jeanmairet, Jacques Robert-Nicoud, Lionel Rochat, Virginie Romy, Rachel Salamin, Laetitia Stauffer, Cindy Trimolet et Hervé Tschanz. Le second a adressé ses compliments à Séverine Maire, Patrick Pellaton, Thierry Monnet et Sébastien Maire. Tous ces nouveaux citoyens ont reçu une attention sous la forme d'une publication et recevront la photo «officielle» de cette cérémonie prise par nos soins. (imp)

AGENDA

Les Ponts-de-Martel Exposition à l'Ecole enfantine

L'Ecole enfantine des Ponts-de-Martel, Grande rue 18, organise ses traditionnelles journées «portes ouvertes» enrichies d'une exposition des élèves et de la présentation de divers travaux reflétant les différentes activités des gosses. Cette opération aura lieu en cette fin de semaine, soit vendredi 14 juin, de 16 h à 20 h et samedi 15 juin, de 9 h à 12 heures. Sur place, vente de pâtisseries, de sandwiches, de boissons, ainsi que le journal des élèves. (Imp)

La Chaux-du-Milieu

Le clou de fin de saison



Mister Jones

Il a joué avec Prince et Lenny Kravitz. (sp)

Pour les responsables du Post' Bar' Music' Live du café de la Poste de La Chaux-du-Milieu, le double concert de fin de saison avec Mark-Antony Jones en est le clou. Accrochez vos ceintures et ce sera parti pour deux tours vendredi 14 et samedi 15. A 22 h 30 comme d'habitude.

Mine de rien, entouré de trois musiciens, Mark-Antony Jones sera le clou de la saison du super et «sympa» coin à jazz de La Chaux-de-Milieu. L'invité de ces deux jours possède pas mal de solides références. Il a travaillé avec Prince, Lenny Kravitz (dont on n'a cessé de dire les influences bénéfiques sur Vanessa Paradis) Kid Creole...

Autant dire qu'il ne se présente pas comme un débutant! La sympathique boîte à jazz de La Chaux-du-Milieu n'a peut-être jamais accueilli une pareille pointure. Raison pour laquelle elle a qualifié d'«événement» ce double concert de fin de saison, sachant que ce garçon né dans une famille défavorisée du Bronx s'est rapidement bâti une réputation grâce à ses dons de guitariste de guitare. Dans chacune de ses sorties, il s'entoure en plus de musiciens de qualité lui permettant de mettre en valeur son propre registre. (jcp)

Séance constitutive au législatif de La Brévine

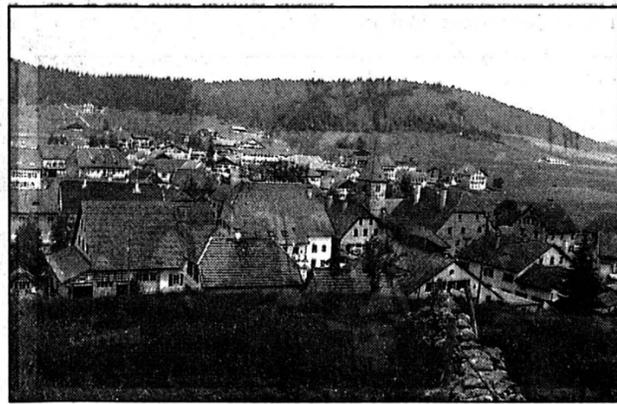
Un poste vacant au Conseil communal

Lors de sa séance constitutive, le législatif de La Brévine a procédé à la nomination des différentes commissions et de son bureau. Il présente le visage suivant: Remy Grether, président; Thierry Jeannin, vice-président; Frédéric Cabré, secrétaire; Yvan Jeanneret, vice-secrétaire; Carole Robert, secrétaire des verbaux; Pascal Schneider et Philippe Geinoz, questeurs. Il a également réélus le Conseil communal, sans trouver une cinquième personne. En voici la composition: Jean-Daniel Ray, Charles-André Giroud, Roger Jeanneret et Bernard Steiner, tous anciens.

- Commission scolaire: Jean-Pierre Borel, Catherine Pellaton, Georges Tissot, Anne-Marie Schopfer, Philippe Sauser, Anne-Pauline Montandon, Yvette Morand, Jean-Daniel Ray, Irène Robert-Nicoud.
- Commission des comptes et du budget: Yvan Jeanneret, Catherine Pellaton, Thierry Rossier, Pascal Schneider.
- Commission sportive: Michel Guillaume-Gentil, Philippe Geinoz, Yvan Jeanneret, Thierry Rossier, Bernard Steiner.
- Commission de salubrité publi-

que: Bât Friedli, Frédéric Cabré, Jean-Daniel Ray, Philippe Sauser, Anne-Marie Schopfer.

- Commission pour le déneigement et l'entretien des chemins: Georges Tissot, Pascal Schneider, Laurent Rossier, Philippe Sauser, Bernard Steiner.
- Commission d'agriculture: Laurent Rossier, Charles-André Giroud, Remy Grether, Anne-Marie Schopfer, Serge Morand, Philippe Sauser.



La Brévine

Son exécutif n'est pas encore au complet. Avis aux amateurs! (Favre)

Fête des promotions des 5 et 6 juillet

Retour du cortège costumé

Abandonné depuis quelques années, le cortège costumé du samedi soir de la fête des promotions revient en force pour l'édition 1996, qui marque également le 10e anniversaire du Festival Open Air. Son organisation a été confiée à l'Association de développement du Locle (ADL).

Ce cortège costumé du samedi en fin d'après-midi était extrêmement sympathique. D'une part, il marquait bien le redémarrage des festivités du samedi soir et avait le mérite de faire

revenir en ville les milliers de personnes qui avaient plaisir à apprécier les créations costumées des gosses qui s'inscrivaient pour ce défilé.

Au fil des ans, celui-ci avait certes un peu perdu de son attraction, d'où finalement son abandon par les organisateurs. Une erreur au vu du succès d'intention que rencontre ce rendez-vous repris cette année sous un thème très large: «La musique sous toutes ses formes». A partir de celui-ci, les enfants, mais aussi leurs parents, auront tout loisir de s'ex-

primer en défilant individuellement ou en groupes formés de participants de tout âge.

L'ADL n'a qu'une seule et simple exigence, celle de s'inscrire jusqu'au 28 juin, en précisant le nombre de participants ainsi que le type ou le genre de costumes.

Ce cortège est de nature à enrichir la Fête des promotions et de la relancer un peu plus tôt le samedi soir, avant les formidables orchestres qui occuperont les deux scènes de la place du 1er-Août et du bas de la Grande-Rue. (jcp)

NAISSANCE

LORIS et ses parents ont la joie d'annoncer la naissance de

JESSICA

le 11 juin 1996

à la Maternité de l'Hôpital du Locle

Famille Mauro
CESCHIN-JACOT
Fougères 13
2400 Le Locle

132-790171

OFFRES D'EMPLOI

La Fondation «Les Billodes»

Centre pédagogique, 2400 LE LOCLE
 met au concours pour son foyer de jeunes filles de
 «Monts 24» un poste d'

éducateur spécialisé

appelé à assumer la prise en charge d'adolescentes en diffi-
 culté sociale, âgées de 16 à 20 ans.

Profil professionnel:
 - diplôme reconnu d'éducateur spécialisé ou formation
 équivalente reconnue;
 - volonté de s'engager pour plusieurs années;
 - intérêt à collaborer au sein d'une équipe pluridisciplinaire
 dynamique.

Entrée en fonction: 18 août 1996 ou date à convenir.
Traitement: selon convention collective neuchâteloise de
 travail.

Les offres de service écrites avec curriculum vitae sont à
 adresser à M. Claude BAUME, directeur du Centre péda-
 gogique «Les Billodes», Monts 28, 2400 Le Locle,
 ☎ 039/339 900, fax 039/339 909.

132-790130

Suchen Sie eine neue Herausforderung im Verkauf? Wenn ja,
 sollten Sie uns kontaktieren! Wir suchen einen

Verkaufsingenieur

für Drehmaschinen und Bearbeitungszentren in der Region
 Westschweiz.

Sie verfügen über eine mechanische Grundausbildung und gute
 Kenntnisse im Bereich Zerspänung. Sie sind eine dynamische,
 kontaktfreudige Persönlichkeit und schätzen die Herausforde-
 rung des Verkaufs von Investitionsgütern, die Betreuung der
 bestehenden Kundschaft und die Aquisition von neuen Kunden.
 Sie übernehmen die Verantwortung für die gemeinsam erarbei-
 teten Verkaufsziele. Sie sind in der französischen Sprache
 verhandlungssicher und verfügen über genügend Deutsch-
 kenntnisse für die nötigen Kontakte zu unserem Büro.
 Ihren Wohnsitz haben Sie in der Westschweiz, die tägliche Ar-
 beit organisieren Sie von Ihrem Domizil aus.

Wir sind eine international tätige Handelsfirma, welche im welt-
 weiten Werkzeugmaschinen-Markt erfolgreich und fest etabliert
 ist. Unser Hauptprodukt sind spanabhebende Rundtaktautomaten,
 daneben vertreiben wir eine komplette Palette von CNC-
 Drehmaschinen und Bearbeitungszentren.

Ihnen bieten wir eine äusserst interessante
 und vielseitige Tätigkeit mit grosser Selbstän-
 digkeit in einem zukunftsorientierten Unter-
 nehmen.

Sind Sie interessiert? Senden Sie uns Ihre Be-
 werbungsunterlagen. Für weitere Auskünfte
 steht Ihnen Herr Daniel Bühler gerne zur
 Verfügung.

K.R. Pffner AG
 Blegistrasse 11 b
 6340 Baar
 Tel. 041 760 73 33

264-025782/4x4

DIVERS

LIQUIDATION



TOTALE



Le Locle
 Rue du Temple
 Tél. 039/31 13 31

Jusqu'à 40% de rabais

Exemples : - baskets et confection: -30%
 - surfs: -40%

Mountain bikes, montagne, tennis, football, etc.

Un choix incroyable à des prix absolument fous!!!

➔ **Attention:** nous cordons vos raquettes et assumons
 les services de skis jusqu'à la fin de la liquidation.

Merci de votre fidélité!

132-790062

OFFRES D'EMPLOI

Nous cherchons dès août 1996 une jeune fille
 dynamique comme

APPRENTIE

Une formation de deux ans vous permettra
 d'acquérir une vaste connaissance spécialisée.
 Pour compléter l'enseignement de l'école pro-
 fessionnelle, vous suivrez des cours internes
 qui feront de vous une spécialiste et vous per-
 mettront de développer vos capacités person-
 nelles.

Voulez-vous en savoir davantage?

Notre gérante, Mme Ulrich,
 vous renseignera
 très volontiers.

Vögele Chaussures mode
 Métropole-Centre
 2300 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/24 10 34



19-8127

Cherchons

sommelier(ère)

Très bonne présentation
 Avec expérience
 Sans permis s'abstenir
 S'adresser à: F. Berner



RESTAURANT LA CROISSETTE
 Le Locle. Tél. 039/31 35 30

132-790047

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre
 promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt
 de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être
 prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et
 autres documents joints à ces offres.
 Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour
 répondre à d'autres demandes.

GASTRONOMIE

Hôtel de la Couronne

Les Brénets, ☎ 039/32 11 37
Menu de dimanche
 Filet d'omble chevalier,
 steak de veau provençale, garniture,
 dessert, café
 Fr. 24.50

132-790118

OFFRES D'EMPLOI

Cherchons

JEUNE FEMME

(20 à 25 ans). Bonne présentation,
 pour vente de bijoux du 24 au 29 juin
 à La Chaux-de-Fonds.
 Ecrire à: La Pastorale,
 1329 Bretonnières.

22-417874

PARTNER



Mandatés par une marque horlogère de
 réputation mondiale de la région
 bernoise, nous recherchons un

Product manager

au bénéfice d'une expérience dans le
 domaine horloger, maîtrisant le produit
 du design à sa réalisation finale.
 Le cahier des charges se déploie sur
 les mix et sous-mix marketing tels que
 le produit, la communication, le prix,
 la distribution, les marchés.

Intéressé, curieux?

N'hésitez pas à contacter M. Dougoud
 pour de plus amples renseignements.

Av. Léopold-Robert 47/49
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 039 / 23 22 88

Temporaire et stable

132-790046

RESTAURANT DE LA POSTE

2405 La Chaux-du-Milieu
 ☎ 039/36 11 16

Famille Paul-André Nicolet

- Repas d'affaires, sociétés, mariages
- Salle à manger 70 places
- Salle de société 25 places
- Bar
- Terrasse
- Parking

Fermé le lundi



Carrosserie Jacques Favre

Eroges 16
 2400 Le Locle
 ☎ 039/31 13 63
 ☎ privé 039/31 81 65

Réparations toutes marques

Redressage des châssis
 au marbre
 et peinture au four



Brasserie

de l'ancien manège

Famille L. Andric
 Manège 19, La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/28 62 02
 Terrasse exceptionnelle dans la cour
 intérieure du manège
 2 menus du jour



Au Casino du Locle

Les 14, 15 et 16 juin 1996

Location: Kiosque Simone Favre
 Rue Daniel-JeanRichard 33
 2400 Le Locle
 Tél. 039 / 31 32 66

Représentations:
 Vendredi 14 juin, à 20 h 00
 Samedi 15 juin, à 20 h 00
 Dimanche 16 juin, à 18 h 00

Supplémentaires:
 Vendredi 21 juin
 Samedi 22 juin

Avec le soutien de: Vaudoise Assurances - Services industriels - Intermedics SA - Joseph Boschi
 Notari Pierre & Cie

132-789753



François Jeanneret
 Girardet 20 b
 ☎ 039/31 70 67
 Fax 039/31 22 41
 Natel 077/37 25 44



Verger 16
 2400 Le Locle

Marcel Robert

Succ. B. Affolter

Fabrique de boîtes de montres or
 et créations

Jaquet-Droz 38
 2300 La Chaux-de-Fonds

☎ 039/23 80 63
 Fax 039/23 80 64



Entreprise d'électricité

COURANT FORT - COURANT FAIBLE - TÉLÉPHONE - PARATONNERRES

Envers 3, Le Locle
 ☎ 039/31 45 28
 Fax 039/31 85 00

2405 La Chaux-du-Milieu
 ☎ 039/36 11 74

Hôtel-restaurant



Famille E. et H. Meier-Gysi
 ☎ **039/31 46 66**
 2412 Le Col-des-Roches
 Fermé le lundi dès 14 h 30 et le mardi

Pour toutes vos assurances



AGENCE GÉNÉRALE
 Pierre-Alain Bois
 Av. Léopold-Robert 11A
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 039/21 06 11

Restaurant



M. et Mme S. Bertozzini
 Spécialités de saison
 Pâtes « maison »

Rue de la Gare 4
 2400 Le Locle
 ☎ 039 / 31 40 87



A. MONNARD

Charmauvillers: ouverture d'un gîte d'étape au Vanney

Oasis pour randonneurs

Gérard Provent, ancien cadre chez l'équipementier automobile ECTA à Andincourt, ouvre aujourd'hui les portes de son ermitage camouflé dans les côtes du Doubs franco-suisse aux randonneurs.



Evelyne et Gérard
Les exploitants d'un ermitage camouflé.

(Impar-Prêtre)

Ce jeune quinquagénaire, touché par un plan de restructuration, a choisi de s'engager sur un autre chemin, même si celui-ci se termine en cul-de-sac... Le gîte de Vanney, sur la commune de Charmauvillers, entre Maïche et Goumois, est situé au bout du monde. La route ne va pas plus loin. C'est le terminus, mais aussi le début du voyage, car de cette ancienne maison de ferme transformée ensuite en colonie de vacances par les Ets Japy jusque dans les années 80, le regard balaye un large horizon. Vue sur La Vue-des-Alpes au sud, en face s'étire l'épaisse et large toison forestière de la frange frontalière des Franches-Montagnes, au nord la vue se perd sur l'infini.

Ce gîte en tenue de camouflage grâce à un environnement forestier de sapins et de mélèzes, est désormais un nouveau repère sur la carte, une nouvelle âme sur la trajectoire solitaire des randonneurs. Le sentier de Grande Randonnée GR5 n'est pas loin, à un bon quart d'heure,

irriguant les sites enchanteurs de la Goule, du Bief d'Etoz, de la grotte de Pâques, de la Verrière... Cavaliers et vététistes sont invités aussi à goûter cette nature préservée à laquelle Gérard et Evelyne, son épouse, n'ont pu résister.

Quitter l'ambiance animée du pays de Montbéliard pour le silence et l'isolement du Vanney, cela s'est opéré sans déchirement ni regret pour ce couple. «J'aime bien la nature, à cheval ou avec mes chiens», observe Gérard qui ajoute: «Ici, on vit

autrement». Et c'est précisément cette qualité de vie, loin des inconvénients de la ville mais sans forcément en perdre tous les avantages, qu'il souhaite faire partager aux randonneurs.

D'importants travaux ont été

réalisés depuis un an et demi pour adapter le bâtiment à sa nouvelle vocation. Une salle à manger de vingt places équipées d'un coin cuisine est déjà fonctionnelle, de même que deux dortoirs de six lits et un troisième de quatre. L'aménagement de chambres d'hôtes est en cours et, dans un proche avenir, les cavaliers et les vététistes pourront mettre leurs montures à l'abri pour la nuit.

L'équipement du gîte du Vanney testé depuis plusieurs semaines par des randonneurs pédestres semble donner entière satisfaction. Ceux-ci apprécient notamment la qualité de l'accueil, le confort des installations (bientôt un «point-phoné») et évidemment la sérénité apaisante des lieux. La proximité de Goumois, avec la pêche et le canoë, du plateau de Maïche avec l'ULM à Fournet et l'équitation à Damprichard et Maïche, n'est pas négligée par M. Provent. «Je travaille avec ce qu'il y a autour en collaboration», souligne-t-il.

L'ouverture du gîte de Vanney répond sans doute aussi à une demande de plus en plus vive d'une clientèle orientée vers les activités de pleine nature. Sur un plan économique, cette structure, comme dit Gérard Provent, «apporte aussi de la vie dans un village qui se meurt», ne serait-ce que par l'attribution au gîte du Vanney de la licence IV du café de Charmauvillers fermé depuis déjà une paire d'années. (pr.a.)

Rédaction du HAUT-DOUBS

Tél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

Aleix PRÉTRE
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVE

Besançon

Un mois ferme

Un automobiliste arboisien, travaillant à Neuchâtel, qui avait inexplicablement perdu la maîtrise de sa voiture et provoqué un accident mortel a été condamné à un an de prison, dont un mois ferme, par le Tribunal correctionnel de Besançon. La prise de sang avait révélé un taux de 1 gramme. Le président a souligné que le tribunal n'était jamais descendu en dessous d'une telle peine dans un tel cas. Le permis du condamné est supprimé et il ne pourra pas le repasser avant un an. (psch)

AGENDA

Villers-le-Lac

Le conte de fées à la MJC

Vendredi soir à 20 h 30, la MJC de Villers-le-Lac propose dans ses locaux une conférence qui a pour thème: les contes, révélateurs de nos ressources cachées. Cette conférence sera animée par Catherine Pourchet, psychologue de formation, formatrice en communication et relations humaines. D'autre part, le vendredi 28 juin, le cycle de conférences se terminera par une soirée particulière avec un diaporama sur l'Equateur suivi d'un repas péruvien animé par un orchestre de ce même pays.

Maïche

Grande brocante

Une brocante aura lieu à l'ancien séminaire de Maïche le dimanche 16 juin de 14 à 21 heures. Les amateurs auront un vaste choix de meubles, livres anciens, harmoniums, vaisselle, objets divers provenant du patrimoine de cet institut. (pr.a)

Charquemont

Concert de la Philharmonique

La Philharmonique de Charquemont donnera un concert le samedi 15 juin à 20 h 30 à la salle des fêtes avec la participation des Petits Chanteurs de l'Aurore des Fins et du Chœur d'hommes de l'Aurore des Fins. (pr.a)

LOTO

Premier tirage

13 - 24 - 27 - 30 - 35 - 48.
No complémentaire: 45

Second tirage

10 - 11 - 14 - 28 - 47 - 48.
No complémentaire: 22

AGENDA DU WEEK-END

DE GARDE

Médecin: Dr Hungendobler, Morteau, tél. 81 67.06.24. Pharmacie: Dornier, Morteau. Dentiste: Dr Saugier, Villers-le-Lac, tél. 81 68.01.53. Cabinet vétérinaire, Morteau, tél. 81 67.09.07.

CINÉMA LE PARIS

«Ridicule»: vendredi, dimanche 21 h; lundi et mardi 18 h 30. «Excès de confiance»: jeudi 18 h 30; vendredi 18 h 30 et 23 h 15; samedi, 14 h 30, 21 h et 23 h; dimanche 14 h 30, mardi 21 h. «La Dernière marche»: jeudi et lundi, 21 h; samedi et dimanche, 18 h 30.

● CINÉMA MJC, «L'Atalante» (salle classée d'art et d'essais)

Fermeture de la salle en raison des travaux de rénovation.

EXPOSITION

Maïche, Galerie Bouton: du 1er au 22 juin, 10 h à 12 h et 14 h à 19 h, exposition des œuvres récentes de Jacky Cordier.

CONFÉRENCE

Villers-le-Lac, MJC: vendredi 14 juin, 20 h 30, «Les contes révélateurs de nos ressources cachées». Conférence de Catherine Pourchet, psychologue.

CONCERT

Morteau, Eglise: jeudi 13 juin, 20 h 30, concert du Chœur Schtz et d'une quintette Chie-sa.

Morteau, Le Tantillon: vendredi 14, et samedi 15, h, 21 h, One Man Show de Pierre Péchon,

DIVERS

Morteau, Ecole du Centre: vendredi 14, dès 16 h 30, kermesse avec buvette. Villers-le-Lac, Complexe sportif: samedi 15, 13 h 30, «Rando jeunes rallye VTT» de 8 et 15 km, réservé aux jeunes nés entre 1982 et 1988.

Les Fins, Le Bas de la Chaux: dimanche, 16 juin, toute la journée, moto-cross. Villers-le-Lac, dimanche 16 juin, sortie des Sentiers du Doubs, Vallée de La Loue. Départ place Drouz Bartholet, 8 heures.

BILLET-DOUBS

Au pied du mur...

Le gouvernement français a tenu sa promesse d'organiser devant les députés un débat sur l'avenir du transport ferroviaire et d'abord sur le sauvetage de la SNCF en état de faillite virtuelle. En acceptant ce débat, le gouvernement Juppé mettait, sans doute, en accusation la gestion socialiste qui avait financé à crédit le développement de la grande vitesse et répandu l'illusion par un schéma directeur totalement surréaliste par son absence de financement, mais tout autant le gouvernement Balladur, coupable d'avoir esquivé le renouvellement du contrat de plan et renvoyé à ses successeurs l'apurement de la dette.

Deux ministres et vingt-cinq députés se sont exprimés au cours du débat, mais pas un seul des treize députés de Franche-Comté...

Sur la base du nouveau dispositif d'organisation du transport ferroviaire en France, la Région Franche-Comté se trouve désormais en première ligne ou plutôt au pied du mur, pour sauver le faible réseau qui lui reste dans ses quatre départements.

Ce dispositif présente, en tout cas, une vertu cardinale, c'est de rompre un mythe aux allures de mystification tranquille: celui d'élus comtois protestant officiellement contre le démantèlement du réseau ferroviaire local en criant haro sur la SNCF, quitte dans l'ombre à se faire complices du «tout à la route».

N'est-ce pas un député de la majorité qui a accusé la SNCF de «saboter sciemment» certaines lignes, sous le regard indifférent des

responsables politiques locaux? A l'avenir, ce sont les Conseils régionaux qui seront chargés, après transfert de ressources, de la gestion du réseau ferré local, avec liberté de le maintenir ou de le fermer. Le Conseil régional de Franche-Comté devra très prochainement se prononcer sur l'avenir de trois lignes: Andelot-Morez-La Cluse, Le Locle-Besançon et Lure-Epinal en Haute-Saône, département sinistré après le démaillage méthodique de son réseau, facteur d'accélération du dépeuplement et de basculement de la desserte sur Remiremont et Nancy, aujourd'hui seuls points d'accès aux stations thermales vosgiennes, en attendant le TGV - vers Paris. Après une telle démission des responsables locaux, ne subsistent dans ce département que Lure-Epinal, dont la SNCF dit elle-même ne pas savoir quoi faire, et Paris-Bâle en sursis.

Sur la base du nouveau dispositif, la SNCF s'empresse de refuser l'exploitation de ces trois lignes et leur seule chance de survie tient à la gestion par le Conseil régional qui, à ce jour, n'a pas donné de signes tangibles d'intérêt: lobby routier omniprésent, conventionnement aux résultats médiocres, débat préalable au Conseil régional et au Comité économique et social bâclé, refus de participer à l'expérience de régionalisation qui s'applique à six régions.

On peut craindre que la nouvelle organisation du transport ferroviaire en Franche-Comté n'ait qu'un mérite, celui de mettre bas les masques, en rappelant que le Haut-Doubs et le Haut-Jura ne doivent leur existence ferroviaire qu'au seul voisinage suisse. Pierre LAJOUX

Caisse d'allocations familiales Les administrateurs s'en vont au champ

C'est à une journée de travail décentralisée que M. Fernand Cassard, président de la Caisse d'allocations familiales de Besançon, avait convié, vendredi dernier, ses collègues administrateurs. Après une tournée qui les a emmenés dans plusieurs lieux du département où leur Caisse a participé financièrement à des réalisations, ils ont tenu leur réunion statutaire dans les locaux de la MJC de Morteau.

La grande salle de réunion de la MJC a donc accueilli pour la première fois les administrateurs de la Caisse, qui ont pu ainsi se rendre compte que les aides financières qu'ils ont apportées à l'association, ainsi que les signatures du contrat «enfance» avec la commune et de la convention de centre social avec la MJC, avaient insufflé un dynamisme nouveau à la vie sociale locale et aux services mis à disposition des familles. Après la réunion statutaire, le président et le directeur de la MJC ont fait visiter les locaux rénovés ces dernières

années, insistant plus particulièrement sur l'ouverture opérée en direction des associations locales, les activités du Centre de Loisirs et la mise en place du Relais assistantes maternelles.

A l'issue de cette visite, Jean-Marie Binetruy, maire de Morteau, qui avait tenu à être présent en compagnie de Constant Vaufrey son premier adjoint, pour saluer les élus qui gèrent les prestations familiales et mettent en place de multiples actions à caractère social, les a remerciés «pour l'aide apportée à la commune à travers le contrat enfance qui a permis l'ouverture de la halte-garderie et du Relais assistantes maternelles qui rendent tant de service aux familles». De son côté, Fernand Cassard a dit sa satisfaction de constater «la vitalité du partenariat mis en place et l'excellente utilisation des aides financières apportées». Avant de reprendre la route pour Besançon, les administrateurs ont partagé le verre de l'amitié avec les responsables locaux présents. (dry)



Journée de travail décentralisée

Le président Cassard tire la leçon de cette visite à Morteau. (Roy)

Le Synode a siégé à Cressier

Comptes malmenés

Les comptes 1995 de l'Eglise réformée évangélique neuchâteloise (EREN) ont souffert du retard dans les taxations des services de l'Etat. Ils ont toutefois été acceptés par le Synode, réuni hier à Cressier, qui a par ailleurs encouragé le Conseil synodal à œuvrer en faveur d'un enseignement plurireligieux obligatoire dans les écoles.

Responsable de la gestion de l'EREN, Jacques Peter avait de quoi se désespérer lors du bouclage des comptes 1995. Nombre de contribuables n'ont reçu leur bordereau d'impôt ecclésiastique qu'en février, voire en mars de cette année, les services de l'Etat ayant été débordés par un nouveau système de taxation.

Pour obtenir un résultat comptable qui ne soit pas désastreux en 1995, puis exagérément bénéficiaire en 1996, une somme de 500.000 francs a été englobée dans les recettes, somme qui s'est révélée inférieure aux rentrées fiscales tardives. Il subsiste ainsi un déficit de 107.000 francs inscrit aux comptes 1995, que le Synode a approuvé après avoir rejeté une demande de biffer la somme incriminée.

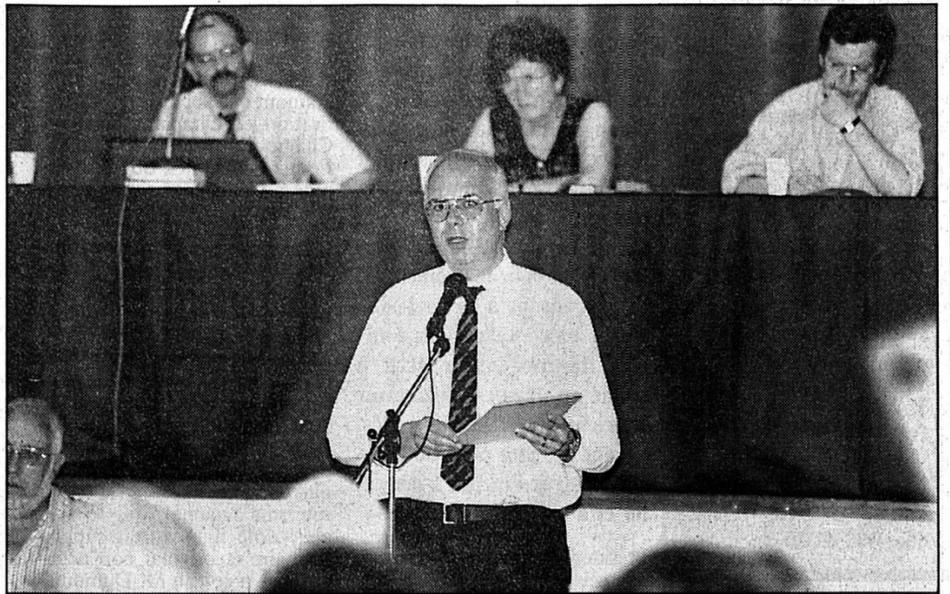
L'enseignement des religions

à l'école, rapport du Conseil synodal présenté par Claire de Montmollin, a suscité un grand intérêt. Cet enseignement, obligatoire, devrait faire partie des programmes scolaires. Il permettrait aux jeunes de mieux connaître leurs racines judéo-chrétiennes, bases de leur culture, et d'acquérir des connaissances relatives aux autres grandes religions. Les jeunes immigrés en tireraient aussi profit au bénéfice de leur intégration. Il en résulterait une meilleure compréhension des uns et des autres et la tolérance nécessaire à l'harmonie d'une communauté.

Le Synode a donné son accord sans restrictions à la poursuite des démarches communes entreprises par le Conseil synodal et les autres Eglises en faveur d'un «projet d'enseignement de la culture chrétienne et des grandes religions». Un enseignement assuré par l'Ecole, au niveau secondaire, en collaboration avec les Eglises, ainsi que d'autres communautés religieuses et des mouvements engagés dans la défense des Droits de l'homme.

SÉPARATION DES MINISTÈRES?

Les membres du Synode se sont par ailleurs penchés sur la place et le rôle des diacres, une réflexion menée sur le plan romand. Le débat, sans vote, laisse



Eglise réformée évangélique neuchâteloise

Le Conseil synodal est présidé par Jean-Jacques Beljean.

(Impar-Galley)

présumer que les Neuchâtelois, à l'inverse des Genevois, penchent pour une séparation des ministères pastoral et diaconal (le diaconat avait été réintroduit il y a une trentaine d'années pour pallier le manque de pasteurs).

Par ailleurs, les membres du Synode avaient à se prononcer sur la suppression de la Commission romande de consécra-

tion diaconale, «lâchée» par les Vaudois et les Genevois. Ils ont choisi le statu quo.

Au cours de la séance, durant laquelle les autres rapports ont été acceptés, une demande a été déposée pour que Le Louvain, construit il y a 30 ans, soit adapté aux exigences de confort hôtelier actuelles. L'éventualité

d'une nouvelle construction a été évoquée.

Enfin, quatre demandes de consécration pastorale ont notamment été acceptées en faveur de José Mora Ocampo, Raoul Pagnamenta, Bernard du Pasquier et Karin Phildius, ainsi qu'une demande d'agrégation en faveur d'Elisabeth Muller.

AT

Rédactions

CANTON

Claudio PERSONENI
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

NEUCHÂTEL

Simone ECKLIN
Tél: 038/24 34 76
Fax: 038/24 34 67
Annette THORENS
Tél et fax: 038/31 62 04

AGENDA

Neuchâtel

Deux pièces de Nathalie Sarraute

La troisième année de formation de l'Ecole de théâtre amateur du Centre culturel neuchâtelois a au programme la réalisation d'un spectacle public, dirigé par un professionnel. Pour l'année 95-96, cette tâche a été confiée au comédien et metteur en scène neuchâtelois Patrice de Montmollin. Il a choisi de porter en scène deux pièces de Nathalie Sarraute, «Le Mensonge» et «Le Silence». Ces deux pièces ont été créées à Paris en 1967 par Jean-Louis Barrault. Le spectacle sera présenté ce soir au Théâtre du Pommier à Neuchâtel, ainsi que demain, samedi 15, puis les 20, 21 et 22 juin, toujours à 20 h 30. (comm-se)

Université

Deux conférences

Michael Siegal, professeur de psychologie à l'Université de Queensland, Brisbane, Australie, fera un exposé sur le thème: «Où chercher le développement cognitif?» Cet exposé aura lieu cet après-midi, 16 h 15, salle RS 38, Faculté des lettres de l'Université de Neuchâtel. Egalement à 16 h 15, salle RE 46 de la Faculté des lettres de l'Université de Neuchâtel, M. Peter Scherfer, professeur à l'Université de Wuppertal donnera une conférence sur «la construction du savoir linguistique dans l'apprentissage d'une langue étrangère». (comm-se)

Saint-Aubin

Les Amis du Jazz

Aujourd'hui, Les Amis du Jazz de Cortaillod seront à la salle de spectacles de Saint-Aubin. Restauration dès 19 h, musique à 20 h. (comm-se)



6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal.
6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 19.00 Flash Infos. 6.15 PMU + rapports. 6.20 Bonjour chez vous. 6.45 Scénario mystère. 6.50 Flashwatt. 7.30 Flash Infos. 7.35 Revue de presse. 7.40 Eclats de bulles. 8.45 Le jeu du pied gauche. 8.50 Petites annonces. 9.10 Les naissances. 9.20 Sélection TV. 11.05 Sur un plateau: L'invité. 11.45 Carré d'As. 11.50 Petites annonces. 12.30 Magazine Info. 13.05 Les anniversaires. 13.50 Petites annonces. 14.40 Roule-la-bille. 15.20 Trajectoires. 16.00 Dernière ligne droite avec la Natelomobile. 17.30 Ticket Corner. 18.55 Sélection TV. 19.02 PMU + rapports. 19.03 L'Emission sans nom. 20.00 Sports/Musique non-stop.

Ligue neuchâteloise contre le cancer

La douleur et ses défis

Face à la maladie, la douleur. Souffrance complexe, difficile à évaluer. Elle était hier soir au centre d'une conférence publique organisée par la Ligue neuchâteloise contre le cancer à Neuchâtel.

Comment relever les défis de la douleur? Pas simple, ni pour les patients, ni pour les soignants. Trois médecins confrenciers, les Dr Voirol et Widmer ainsi que la doctoresse Giger, étaient invités hier soir à en parler. Tous trois ont insisté sur la confiance mutuelle qui doit s'instaurer entre patient et soignant. Cette confiance permet le dialogue. Le dialogue permet au patient de s'exprimer, et au médecin de comprendre, d'évaluer.

La douleur est phénomène complexe. Aucun moyen objectif ne permet de la mesurer. Et on le sait: elle n'est pas perçue par tous de la même façon. Certains patients banalisent leur douleur «comme pour protéger le médecin», sorte de pudeur face à l'échec, à l'impuissance du médecin. D'autres patients refu-

sent de signaler leur douleur par crainte d'apprendre que la maladie est en phase de progression. Dans d'autres cas encore, la plainte-douleur exprimera une révolte ou un appel à l'aide. Face à cette complexité, l'approche pluridisciplinaire est essentielle pour entreprendre un traitement.

Si, hier soir, la Ligue neuchâteloise contre le cancer a placé ce thème au centre de sa conférence annuelle, c'est en raison d'une campagne contre la douleur lancée au niveau suisse. L'automne passé, la Ligue suisse a publié une brochure destinée aux médecins. Cette année, elle en a sorti une deuxième à l'attention, cette fois-ci, du public. Elle s'intitule: «Des conseils pour les personnes concernées et leurs proches». Elle s'accompagne d'une règlette, sorte de «dolorimètre» qui permet au patient de mesurer lui-même sa douleur. Ces documents sont disponibles au secrétariat de la Ligue neuchâteloise, Maladière 35 à Neuchâtel. (se)

Gouvernement neuchâtelois

Visite obwaldienne

Dans le cadre des traditionnelles rencontres entre gouvernements cantonaux, le Conseil d'Etat neuchâtelois a reçu hier, le gouvernement du canton d'Obwald. Accompagnés de leurs épouses, les conseillers et chancelier ont été accueillis au Château de Neuchâtel pour une visite des salles historiques. Ensuite, les participants ont été

conviés à une balade sur le lac avant de partager un dîner à l'Auberge d'Hauterive.

Aujourd'hui, les membres des deux gouvernements visitent les Moulins souterrains du Col-des-Roches, où ils seront reçus par la nouvelle présidente du Conseil communal du Locle Josianne Nicolet et son collègue Jean-Paul Wettstein. (comm)

Grand Conseil

Nouveau député

A la suite de la démission de la socialiste Anne-Marie Cardinaux-Mamie de son mandat de députée et du désistement de Fred-Eric Moulin, la chancellerie d'Etat a pris acte de l'accep-

tation du siège devenu vacant par Jean-Sylvain Dubois, né en 1941, originaire du Locle et domicilié à Peseux, suppléant de la liste socialiste pour le collège de Boudry. (comm)

L'instituteur romand à l'honneur hier soir à Neuchâtel

Plan fixe sur Samuel Roller

Le Chaux-de-Fonnier Samuel Roller, un instituteur pas comme les autres, est entré dans la collection des portraits filmés «Plan-Fixe». Projection sous forme d'hommage hier soir à Neuchâtel.

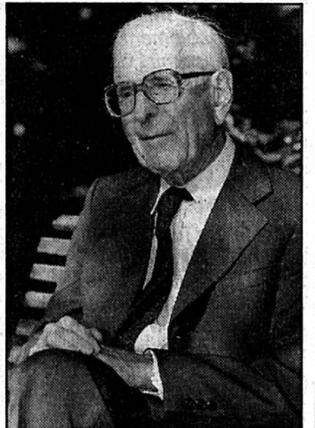
A 84 ans, il parle simplement des enfants à l'heure où les méthodes pédagogiques disent «sujets apprenants». Quand il s'interroge sur la finalité de l'école, il ne parle ni de méthode, ni de règle: pour lui, l'éducation a pour tâche d'aider l'enfant, l'adolescent ou même l'adulte à «aller à lui-même pour être». «Etre lui-même contribue à ce que le monde continue à créer». Grandir, c'est cela: être.

Né en 1912 à La Chaux-de-Fonds, Samuel Roller est un instituteur, un «instituteur romand». Il aime ce titre, et il y tient, même s'il occulte sa longue carrière universitaire et les nombreuses fonctions qu'il a occupées. Ses recherches sur la pé-

dagogie l'ont conduit à Genève où il a côtoyé Piaget. Elles l'ont amené à fabriquer des outils pour les élèves. Ce sont ses fameuses tables de conjugaison. Ou encore les dictionnaires qu'il introduira dans les classes, avec le Neuchâtelois Eric Laurent. En 1977, il fondera à Neuchâtel l'Institut romand de recherches et de documentation pédagogiques, cet institut appelé à contribuer, sur le plan romand, à une meilleure coordination scolaire.

Samuel Roller méritait un portrait filmé. Il méritait d'entrer dans la collection des «Plans-Fixes» qui compte déjà 140 portraits de personnalités romandes. Le film a été réalisé en janvier dernier, sous l'impulsion de la Coordination romande, mais surtout de l'IRD et de son directeur actuel, Jacques-André Tschoumy, successeur de Samuel Roller. Il en résulte 50 minutes d'un dialogue riche et intense avec un interlocuteur de choix, le journaliste Antoine Bosshard.

La première projection a eu lieu hier soir, à Neuchâtel, en présence des deux protagonistes, et d'un nombreux public de professionnels de l'éducation. (se)



Samuel Roller
Instituteur et fondateur de l'IRD à Neuchâtel.
(Impar-Galley)

Groupe photovoltaïque de l'Uni de Neuchâtel

Une projet électrisant

Pourquoi ne pas utiliser les bâtiments pour produire de l'électricité photovoltaïque? C'est la réflexion menée au sein du réputé groupe photovoltaïque de l'Institut de microtechnique de l'Université de Neuchâtel. A la clef, un projet présenté hier à Lausanne et faisant appel à des films de cellules photovoltaïques multicouches de silicium amorphe appliquées sur des façades métalliques.

Financé à concurrence de 500.000 francs sur trois ans par le PSEL, le fonds des producteurs suisses d'électricité destiné à financer la recherche en énergie, le projet a été conçu à l'IMT par l'équipe du professeur Arwin Shah. Le but étant d'utiliser des façades de bâtiments pour

produire de l'électricité. Comment?

Les chercheurs neuchâtelois ont conçu des cellules photovoltaïques de silicium amorphe pouvant être appliquées en couches très fines, de l'ordre du micromètre, sur différents types de surface. «Le projet vise à réaliser des films plastiques de ce type de cellules et de les appliquer directement sur des façades métalliques», explique Diego Fischer, chef de travaux.

Pour mener à bien ce projet, l'IMT s'est associée avec une entreprise alémanique de construction de façades métalliques.

D'un coût nettement moindre que des cellules photovoltaïques traditionnelles recourant à du silicium cristallin, les cellules mises au point par l'IMT sont de plus «malléables»: «Ces films

pourraient même être appliqués sur de la tôle ondulée», relève le scientifique.

Enfin et surtout, à défaut de renseignements sur la rentabilité économique de l'opération, ce à quoi servira justement le projet prévu sur trois ans, le rapport est très intéressant au niveau de la rentabilité énergétique: «En deux à trois ans d'utilisation, le coût de l'énergie utilisée pour la production de ces cellules, d'une durée de vie de 20 à 30 ans, est amorti. Nous avons calculé qu'il suffit d'un panneau de 20 à 30 mètres carrés pour couvrir les besoins d'un ménage».

A relever aussi que ce projet, pour le moins électrisant, permettra accessoirement à l'IMT de financer 1,5 poste de travail durant les trois prochaines années. (cp)

Panneaux didactiques imaginés par le Club jurassien

Aussi à la Ferme Robert

Après Champ-du-Moulin l'automne passé, le Club jurassien a procédé, dimanche dernier à la Ferme Robert, à l'inauguration des cinq panneaux didactiques présentant différentes particularités de la réserve neuchâteloise du Creux-du-Van. Source d'information pour le promeneur, ils répondront à sa curiosité. Grâce aux explications fournies, le randonneur sera à même de mieux en percevoir les richesses et les diversités. Le but de cette prise de conscience est de l'inciter à respecter et à protéger la nature.

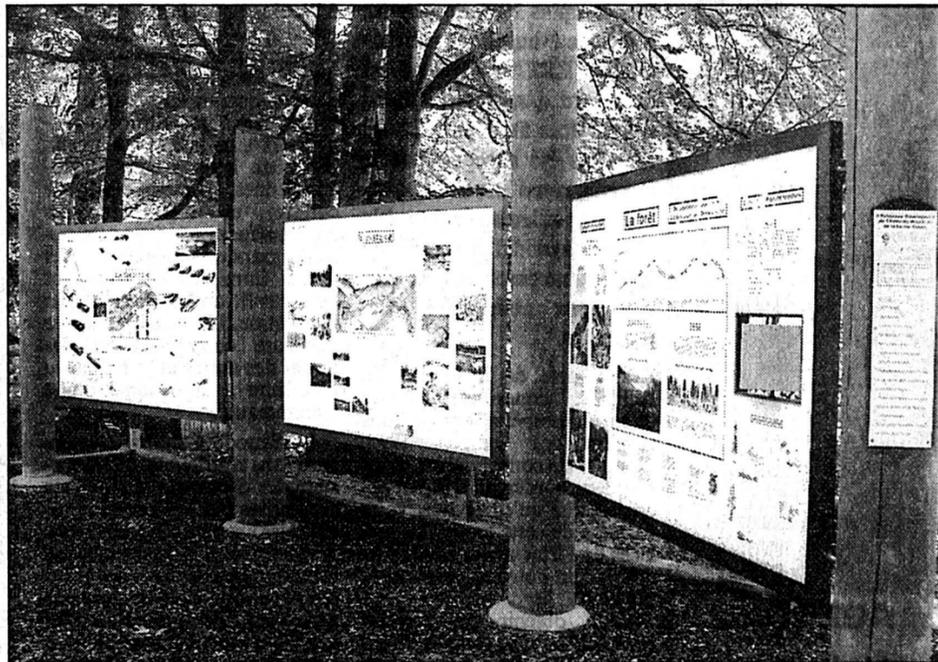
Président du comité central, Marcel Dumont a rappelé que «le Club jurassien a été fondé par des naturalistes de l'époque le 21 mai 1865. Il a pour objectif la vulgarisation des sciences naturelles auprès de ses membres en particulier et du public en général. Il a acheté le cirque du Creux-du-Van en 1876 à la paroisse de Saint-Aubin, pour en faire la première de toutes les réserves naturelles de Suisse. Pour conserver le témoignage de son 125e anniversaire fêté en 1990, il s'est lancé dans l'élaboration de panneaux didactiques créés bé-

névolement par des spécialistes, en dehors de leurs fonctions officielles». Si bien que leur réalisation a pris beaucoup de temps, d'autant que la phase de concrétisation et d'implantation - à Champ-du-Moulin et à la Ferme Robert - a obligé le comité à chercher des moyens financiers.

Imaginé par Alexandre Buttler, Jean-Louis Richard, Yves Demarta, Arthur Fiechter, Stéphane Jeanrichard, Roland Stettler, Jean-Paul Schaer, Jean Meia et Pierre-Olivier Aragno, ces panneaux traitent de la couverture végétale, de l'histoire, de la faune, de la forêt et de la géologie du Creux-du-Van. «Ils apportent sans aucun doute un plus à notre région et aussi au tourisme régional, qui se voit ainsi doté d'un attrait supplémentaire et original non négligeable», a conclu M. Dumont.

CAMP NATURE JEUNESSE

Dans le but de recruter de nouveaux et jeunes membres, le Club jurassien organise, pour la première fois, un camp nature jeunesse itinérant. Il se déroulera du 8 au 12 juillet prochain. En cinq jours et quatre nuits passées à La Banderette, à La Chaille, à La Chaumonnette et à Treyfont, les participants auront l'occasion de côtoyer des spécialistes. Ils parleront notamment de botanique, de géologie,



Panneaux didactiques

Ils présentent dans le détail différentes particularités de la réserve neuchâteloise du Creux-du-Van.

de zoologie, de sylviculture, de spéléologie et d'hydrologie.

En outre, Cédric Troutot leur présentera son film sur les chamois et Michel Weissbrodt évoquera sa passion pour les bou-

quetins. En soirée, ils auront la possibilité de faire part par écrit de leurs impressions. Leurs textes paraîtront dans un prochain numéro du «Rameau de sapin», qui sera distribué gratui-

tement dans toutes les classes primaires du canton. Le nombre d'inscriptions est limité à quinze et il semble déjà que le succès rencontré auprès des enfants dépasse toutes les espérances. (paf)

Rédactions

VAL-DE-RUZ

Tél: 038/53 16 46
Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

BRÈVES

Boudevilliers

La foire rapporte moins

Lors de la récente foire de Boudevilliers, la Commission scolaire a réalisé avec son stand de restauration et de boissons un bénéfice de 1500 francs, qu'elle a attribué au fonds de la classe primaire. La société de couture a vendu la plus grande partie des objets qu'elle a confectionnés avec assiduité et savoir-faire durant tout l'hiver. Cette vente a rapporté 1700 francs, somme répartie entre l'Hôpital de Landeyeux et la Fondation d'aide et de soins à domicile du Val-de-Ruz (chacun 750 francs) et les missions (200 francs). Ces bénéficiaires sont en nette diminution par rapport à ceux dégagés lors des foires précédentes. La fréquentation de cette manifestation s'est probablement ressentie de la proximité des grandes fêtes de Boudevilliers, organisées au début mai. (jm)

Travers

Tir des Abbayes

C'est le 1er juin que la Noble corporation des Abbayes de Travers s'est réunie pour son tir annuel traditionnel et son assemblée générale. A cette occasion, le président sortant André Krügel a été nommé président d'honneur. Quant aux fins guidons, ils se sont mesurés sur cinq cibles distinctes. Résultats: Ancienne Abbaye, Pierre-Alain Wyss avec 445 points; Nouvelle Abbaye, Didier Sagne 436 pts; Prix Militaire: Nicolas Joye 447 pts; Progrès: André Krügel 449 pts; Areuse: Roger Zurbuchen 550 pts. Le chaudron revient cette année à Eddy Macuglia. (comm-mdc)

AGENDA

Fenin

Concert au temple

Le temple de Fenin accueillera vendredi dès 20 h 15 un concert de musique sacrée. La classe de chant de Charles Ossola, accompagnée par le violoncelliste et organiste François Hotz et à l'orgue par Sébastien Vonlanthen, interprétera des œuvres des XVIe, XVIIe et XXe siècles. Il s'agit de la première manifestation en faveur des nouvelles orgues du temple de Savagnier. Collecte à la sortie. (mw)

Fontainemelon: L'Union change de nom et de patente

La vie nocturne s'arrête à minuit

Tournant historique pour le cercle de L'Union de Fontainemelon, dont la réouverture, en décembre dernier, a débouché sur le changement de sa raison sociale et de sa patente. Il s'agit dès lors d'un café-restaurant. Deux assemblées générales de cette société coopérative ont récemment entériné cette mutation.

Créé en 1918 notamment à la demande de la fabrique d'ébauches, le cercle de Fontainemelon était vite devenu le grand rendez-vous de la vie nocturne de la région. Il s'agissait à l'époque d'offrir au personnel de l'usine un endroit convivial, où chacun pouvait se distraire et s'instruire grâce à une bibliothèque bien achalandée. L'arrivée du tenancier Joseph Riat avait institué une heure de fermeture, jusqu'au décès subit de ce dernier. L'établissement avait alors fermé ses portes pendant six

mois, avant de les rouvrir le 1er décembre dernier, avec l'arrivée de Dirk Pinelli.

Ce dernier voulait exploiter son établissement comme un restaurant. Le comité de la société coopérative du cercle a dû tout d'abord faire des transformations dans la cuisine et dans le logement. S'est posé aussi le problème de la patente, qui ne répondait plus aux intentions du tenancier. Est considéré en effet comme cercle, selon la loi, tout établissement qui sert ses membres uniquement à partir de 21 heures.

En janvier dernier, la société a donc décidé de changer de raison sociale, devenant la société du «Café-restaurant cercle de L'Union de Fontainemelon» et de prendre une patente correspondant aux vœux du tenancier.

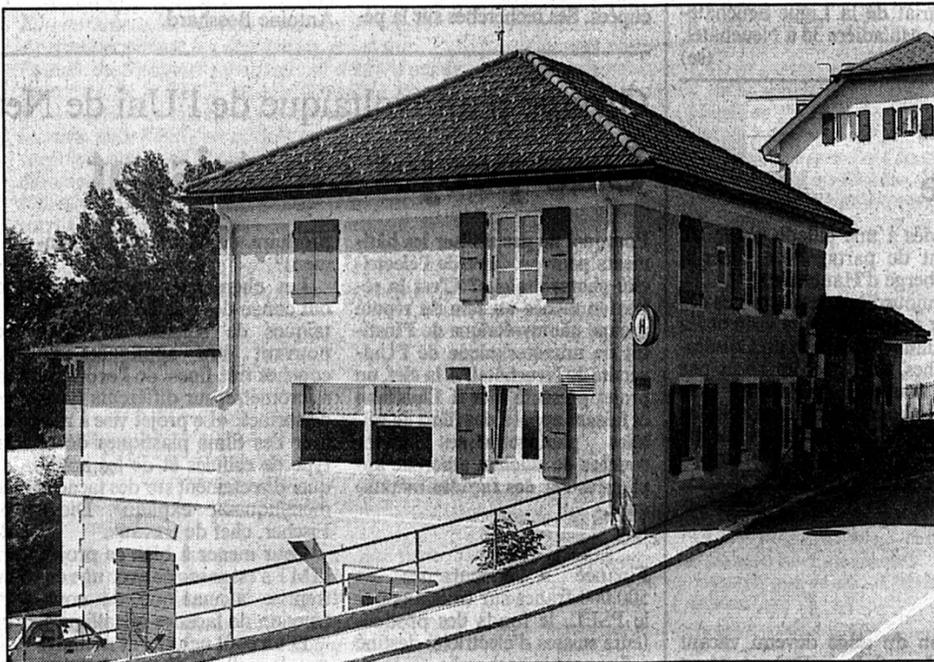
La nouvelle société a tenu son assemblée générale la semaine dernière, sous la présidence de

Gilles del Torchio. La perte enregistrée dans les comptes est due à la fermeture de l'établissement pendant plus de cinq mois et par les travaux de transformation décidés.

200.000 FRANCS DE CAPITAL

La société compte actuellement 124 membres, possède un capital immobilier de plus de 200.000 francs et l'établissement marche bien. Les heures de fermeture sont désormais alignées sur le règlement de police et les comptes montrent, pour l'anecdote, que les clients boivent davantage de vin rouge que de vin blanc... (mh)

● Composition du comité: Gilles del Torchio, président; Pierre-Alain Froidevaux, vice-président; Philippe Jacquière, caissier; Eric Beuret, membre.



Tournant historique à Fontainemelon

Le cercle de L'Union a changé de raison sociale et de patente. Il s'agit dès lors d'un café-restaurant. (E)

La Côte-aux-Fées

Exécutif réélu en bloc

Mardi soir, le Conseil général de La Côte-aux-Fées s'est réuni pour la séance constitutive. L'occasion de nommer le bureau du législatif et d'élire le Conseil communal, dont la composition n'a pas subi de changement.

Comme pendant la législature 1992-1996, le Conseil général ni quelet sera présidé par Jacob Kämpf. Il pourra compter sur l'appui de Marie-Madeleine Steiner, vice-présidente, et d'Anne-Lise Buchs, secrétaire.

La composition du Conseil communal n'a pas subi de modifications, quand bien même Fritz Leuba, conseiller communal sortant, a terminé premier des élections communales du 5 mai (selon le système majoritaire à liste unique). L'exécutif compte donc dans ses rangs José Lambelet, François Guye, Willy

Gerber, Bernard Buchs et Fritz Leuba.

Le Conseil communal nommé, quatre viennent-ensuite ont accepté leur élection au Conseil général. Il s'agit de Jean-Louis Pilloud, Eric Schorpp, Alain Pétremand et Christian Seret.

A l'issue de la séance du législatif, le Conseil communal a constitué son bureau et ses membres se sont répartis les dicastères. José Lambelet (président) s'occupera de l'administration générale et du trafic, François Guye (vice-président) de la santé et de la prévoyance sociale, Willy Gerber (secrétaire) de l'enseignement, de la formation et de l'économie publique, Bernard Buchs de la culture, des loisirs, des finances et des impôts, et Fritz Leuba de la sécurité publique et de la protection de l'environnement. (mdc)

Les Geneveys-sur-Coffrane

PC régionalisée

Les membres du corps de protection civile des Geneveys-sur-Coffrane viennent de terminer leur cours. Pendant une semaine, ils ont eu l'occasion de réaliser plusieurs travaux d'intérêt public, entretenant le refuge forestier Guillemette, aménageant la place de jeu de la rue du 1er-Mars et remettant en état la place extérieure du centre sportif du village.

Parallèlement, le service des transmissions a pu s'exercer au maniement des radios, dans le cadre du premier cours régional mettant en contact la commune avec les villages de Montmollin, de Coffrane, de Valangin et de Boudevilliers. Il s'agissait d'une première, puisque cette régionalisation découle de la nouvelle organisation de la protection civile.

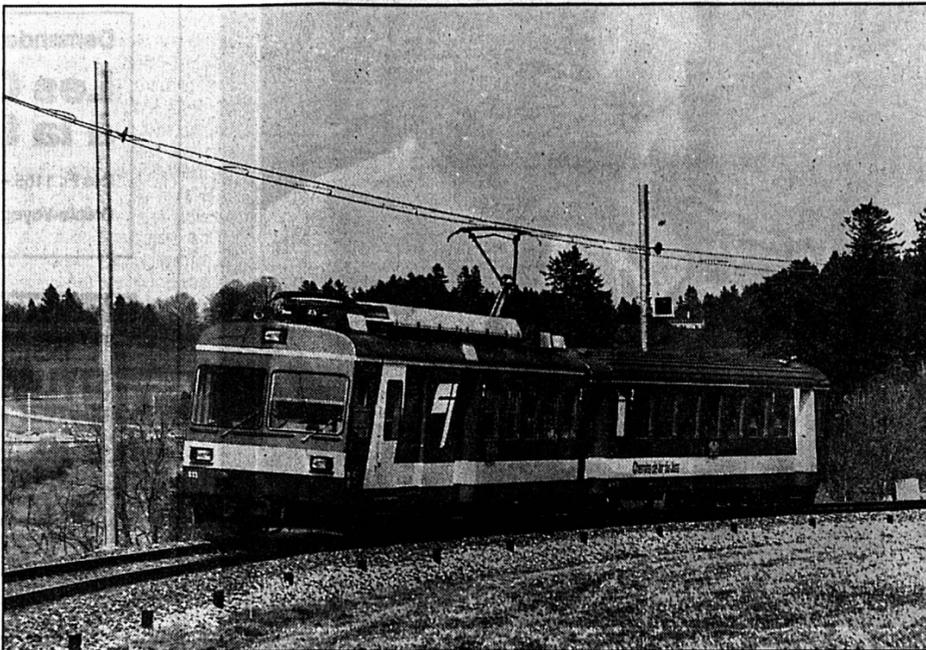
Placés sous la direction de Philippe Matthey, chef du service des transmissions, les participants ont pu collaborer avec Serge Dumont, de l'Office cantonal de la protection civile, pour passer en revue le fonctionnement de divers appareils à leur disposition et s'entraîner à leur maniement. Vendredi matin, un exercice de liaison a permis de tester la liaison entre les cinq communes associées à ce cours. Avec un excellent bilan.

De son côté, l'état-major s'est réuni pour informatiser la gestion du corps des Geneveys-sur-Coffrane et pour faire diverses mises à jour. Dans les prochaines années, le chef local Michel Bedoy a précisé que l'accent serait mis sur la formation du personnel incorporé et la mise sur pied d'une formation d'aide en cas de catastrophe. (mh)

Moutier: 10e séance de l'Assemblée interjurassienne

Le calme avant la tempête

Le catalogue des résolutions adoptées à l'Assemblée interjurassienne (AIJ) s'enrichit de trois nouveaux textes. Jurassiens et Jurassiens bernois, qui souhaitent rester entre eux afin de respecter l'accord du 25 mars 1994, partagent des préoccupations communes au niveau de la formation professionnelle, des transports publics et soutiennent d'une même voix la Fondation régionale pour la statistique. Les délégations mesureront l'étendue de leurs divisions lors de la prochaine séance en se prononçant sur les propositions politiques formulées par Guillaume-Albert Houriet.



Requête formulée

L'Assemblée interjurassienne réclame l'extension de la communauté tarifaire ABO zigzag au canton du Jura.

L'AIJ n'est pas susceptible. Alors qu'une de ses premières résolutions réclamait la création d'une haute école spécialisée (HES) couvrant le territoire bernois et romand, elle réactualise, en fonction de l'évolution du dossier, ses exigences.

Pour cet organe, il est primordial que les frontières bernoises, jurassiennes et neuchâtelaises ne constituent en aucune manière un obstacle à l'élaboration d'un concept général de formation dans le domaine des HES, où l'Ecole d'ingénieurs de Saint-Imier, celle du Locle et l'Ecole supérieure des cadres pour l'économie et l'administration se trouvent directement impliqués.

Pour parvenir à réaliser une structure du cycle tertiaire technique et économique, les membres de l'AIJ, unanimes, demandent aux gouvernements bernois

et jurassien d'entreprendre les démarches nécessaires avec le canton de Neuchâtel. Derrière cette résolution, se profile l'intention d'optimiser les structures existantes, évolution qui passe par la libre circulation des étudiants entre les trois cantons concernés.

La deuxième résolution adoptée hier à Moutier demande que soit étudiée l'extension de la Communauté tarifaire ABO Zigzag - ensemble regroupant Bienne, le Seeland et une partie du Jura bernois - au canton du Jura. Dans sa dernière requête, l'AIJ exige ni plus ni moins que

les exécutifs cantonaux assurent la pérennité de la Fondation régionale pour la statistique, institution jugée indispensable, menacée pourtant par la défection d'un partenaire et par des déficits chroniques de 10.000 francs par exercice.

VILLES SUR LA TOUCHE

Après avoir écarté l'idée d'étoffer officiellement les rangs de l'assemblée de représentants des villes de La Chaux-de-Fonds, Bienne et Neuchâtel - les accords du 25 mars 1994 n'envisagent pas une telle hypothèse - les délégués ont confié à la com-

mission permanente créée hier le soin d'énumérer les cas où des rapprochements occasionnels se justifieraient. Auteur de la proposition initiale, Guillaume-Albert Houriet noyait la thèse de la «relativisation» des frontières dans une analyse touffue - qualifiée de provocatrice par René Felber - de la situation politique, texte remis hier matin au Bureau et abordé en séance pour information. Les prises de position des deux délégations, attendues pour la réunion de rentrée en septembre prochain, permettront de mesurer l'ampleur du fossé les séparant. (nic)

Rédaction du JURA BERNOIS
Dominique EGGLEER
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07
Nicolas CHIESA
Tél/fax: 039/41 22 22

BRÈVES

Saint-Imier

90 bougies

Le mois dernier, Jean-Pierre Bourquin, conseiller municipal, et Yannick Courvoisier, préposé au contrôle des habitants, se sont rendus à la rue du Midi 65, pour y fêter le 90e anniversaire de Berthe Gisin-Isler. A cette occasion, l'autorité municipale a remis à la jubilaire le traditionnel cadeau d'anniversaire, à savoir deux vrenelis et une gerbe de fleurs. (cm)

Hôpital de Saint-Imier

Un titre à défendre

Saint-Imier enverra ce week-end une équipe ambitieuse participer au 37e tournoi suisse de foot inter-hôpitaux organisé à Fribourg. Organisatrice de la manifestation l'an dernier, l'équipe imérienne était parvenue à s'adjuger le trophée mis en jeu. Pour rééditer pareille performance, elle devra se jouer samedi, de ses trois adversaires de poule qualificative, afin d'être dans le coup, dimanche, lorsque cette compétition réunissant 12 formations entrera dans sa phase finale. (nic)

Saint-Imier

Une école sur scène

Demandez aux Curgismondains ce qu'ils en pensent: le spectacle «Cotton Club» mérite d'être vu. Il met en scène une centaine d'élèves de l'école «Jazz-dance», installée à Corgémont. Ses deux premières représentations ont attiré quelque 1100 spectateurs. Les plus enthousiastes ne résisteront pas au plaisir de s'offrir ce plaisir une nouvelle fois en se rendant vendredi soir à la Salle de spectacles de Saint-Imier. A 20 h précises, leur impatience s'estompéra. Les trois coups frappés précéderont une revue de qualité, caractérisée autant par la diversité de ses chorégraphies que par l'application de ses acteurs. (nic)

Radio Jura bernois

6.00 Flash. 6.10 Amorces. 6.30 Flash. 6.45 Jeu. 7.00 Journal. 7.30 Flash. 7.45 Tél. du jour. 8.00 Flash. 8.30 Flash. 9.00 Flash. 9.03 Barolo. 9.30 Chronique TV. 10.30 Magazine. 11.30 L'apéro. 11.45 Qui dit quoi. 12.00 Titres Info + météo. 12.15 Journal. 12.30 Animation, musique AV. 13.00 A l'occasion. 13.40 Naissances. 14.00 100% musique. 16.00 Flash. 16.03 Météo musique. 16.15 CD de la semaine. 16.45 Chronique TV. 17.00 Flash. 17.30 Top 40. 18.00 Journal. 18.30 Flash. 18.30 Magique Boulevard. 19.00 Flash. 19.00 100% musique.

Courtclary: le groupe allemand Kuhnke s'installe

Nouveaux emplois en vue

Kuhnke Robosystems S.A. s'installera le 1er juillet prochain à Courtclary, dans le Jura bernois. Cette nouvelle société du groupe allemand Kuhnke emploiera dix à quinze personnes. D'ici à cinq ans, l'effectif devrait atteindre 25 à 40 personnes pour un chiffre d'affaires de 5 à 10 millions.

L'entreprise de Courtclary fabriquera principalement des unités de transport mécanique pour des robots à portiques, des systèmes de manutention et des tables traçantes de production.

Ces produits servent notamment à l'emballage ou la mise en palette dans l'industrie alimentaire, chimique et pharmaceutique. Le marché visé comprend avant tout l'Europe et les Etats-Unis, a déclaré hier devant la presse le directeur et administrateur délégué René Roth.

Selon les estimations, le potentiel de travail pour les sous-traitants de la région oscille entre 1 et 2,5 millions de francs. Après avoir hésité à s'implanter en Alsace, Kuhnke a opté pour une solution «suisse» après avoir conclu un accord de parte-

nariat avec une entreprise occupant une position leader en robotique au niveau mondial et ayant son siège principal en Suisse, a dit M. Roth. Cette société préfère ne pas être citée. Le groupe Kuhnke, dont le siège est à Malente (D), emploie près de 800 personnes dans divers pays européens et aux Etats-Unis. Son chiffre d'affaires a atteint 132 millions de francs en 1995. Il est actif dans des secteurs comme les composants pneumatiques pour l'automatisation industrielle, la médecine ou les techniques dentaires. (ats)

Michel Gentil, hôte estival de l'Abbatiale de Bellelay

Tableaux de feu

Eté après été, l'Abbatiale de Bellelay se pare des œuvres d'artistes de la région, bernois de préférence. Pour cette année, le Dr J.-J. Fehr a jeté son dévolu sur Michel Gentil, 49 ans, né à Moutier, travaillant aujourd'hui à Marseille, dans la lumière méditerranéenne des ateliers de la Friche de la Belle de Mai, une ancienne usine reconstruite par les artistes.

Accrochées dans la blanche nef et juxtaposées à la fresque du cœur de l'abbatiale, les peintures de Michel Gentil exposent de couleurs, comme les bouquets estivaux. La puissance de cet artiste tient totalement dans l'agencement des jaunes, rouges, verts, bleus, blancs, violets, soutenus par une gestuelle très libre. Un peu à l'image de

l'improvisation ou de la variation musicale sur un thème donné. Les huiles et acryliques sur toile, les pigments sur papier présentés sont très rythmés, très musicaux, bien que le chef d'orchestre n'ait pas, au départ, d'intention particulièrement arrêtée. «Je travaille simultanément plusieurs œuvres. Le tableau est terminé au moment où il présente la résolution des tensions, où s'harmonisent les dimensions du support et son contenu», explique Michel Gentil. Le tableau se construit par appel de couleurs et de formes abstraites au moyen d'un langage pictural personnel, sur une grille aléatoire, d'où la ligne a complètement disparu depuis les travaux du milieu des années 80. L'abandon de la droite, telle

qu'elle est visible sur une immense toile à l'entrée de l'édifice, correspond peut-être au séjour égyptien d'Alexandrie, en 1987. Depuis cette période, en effet, le geste s'arrondit, la touche se fait plus ample et gagne en assurance. Une série de petits formats se remettent carrément à l'horizontale.

Représentatifs du cheminement de l'artiste durant ces dix dernières années, les tableaux résolument et joyeusement sonores de cette exposition sont un hommage à la peinture, à la matière, vibrante de vie et de lumière, à l'instar de l'eau ou du sable sous l'effet du soleil. (sg)

• Bellelay, jusqu'au 8 septembre. Vernissage samedi 16 juin, 15 heures.

Bienne

Cœur en carton

Uni-Vers, un groupement d'étudiants de la faculté des lettres de l'Université de Neuchâtel, a choisi, depuis 1994, de travailler sur les planches, afin d'atteindre son but primordial. Ce but: apporter une aide immédiate aux défavorisés d'une société qui en compte toujours davantage. Pratiquement, cette troupe dirigée par Laurent Robert-Tissot, son metteur en scène, se produit bénévolement au bénéfice des Cartons du cœur.

Or Les Tréteaux du cœur, puisque c'est ainsi que les étudiants en question ont choisi de se désigner symboliquement, seront de passage à Bienne cette fin de semaine.

LE MALADE IMAGINAIRE

«Le malade imaginaire», de Molière bien évidemment, mais présenté sous forme d'une comédie-ballet dont Corinne Juvet a mis au point la chorégraphie, figure au programme de cette soirée biennoise.

A relever que les Cartons du cœur de la région biennoise ont été fondés en août 1993. Ils réunissent actuellement une quarantaine de bénévoles et ont déjà répondu à plus de 2500 appels émanant de personnes en détresse. L'année dernière, cet organisme a été sollicité par plus de 800 coups de téléphone, ce qui lui a valu de livrer près de 40 tonnes de marchandises de première nécessité, dans quelque 300 ménages en difficulté. (de)

• Bienne, théâtre de la Rotonde, samedi 15 juin, 20 h. Location à la caisse de la Rotonde, 45 minutes avant le lever de rideau. Le bénéfice de la représentation sera versé intégralement aux Cartons du cœur de la région biennoise.

Tramelan

Ados et infos

Sous le patronage du service de l'information de la Télévision suisse romande et avec le concours de l'ORP (Office de recherche pédagogique, sis à Tramelan), les classes terminales de l'école secondaire de Tramelan viennent de boucler une vaste enquête auprès de leurs contemporains de Suisse romande.

Objet de cette enquête: quel intérêt les adolescent(e)s de dernière année d'école portent-ils aux actualités télévisées et quelles suggestions proposent-ils pour intéresser davantage les jeunes aux problèmes d'actualité en Suisse et dans le monde?

L'enquête a été effectuée sur la base d'un questionnaire, que l'établissement secondaire tramelois a adressé, en mai dernier, à cinquante classes de toute la Suisse romande; des classes formées d'élèves de 15 à 17 ans et provenant notamment des écoles de Courtclary et de Saint-Imier. Les questions concernent notamment la fréquence avec laquelle les adolescents concernés regardent des journaux télévisés ou d'autres émissions d'information, les sources d'information dont ils disposent à leur domicile et celle(s) qu'ils préfèrent, le genre de problèmes d'actualité qui les intéressent au premier chef ou encore les travaux qu'ils réalisent, dans le cadre de l'école, en rapport avec des thèmes d'actualité. On leur demande par ailleurs de porter un jugement sur la manière dont sont traités les problèmes d'actualité sur la TSR et s'ils estiment que leur compréhension est malaisée, le cas échéant pour quelles raisons. Ces derniers jours, les enquêteurs ont dépouillé plus d'un millier de réponses. Ils travaillent actuellement à tirer les conclusions du sondage. La semaine prochaine, dans ces colonnes, nous nous arrêterons aux résultats de cette intéressante enquête, ainsi qu'aux conclusions qu'elle suscite. (de)

Saint-Imier

L'art, vite

L'atelier découverte, animé par Zuzana Linder et proposé par le Centre de culture et de loisirs, s'est déroulé entre janvier dernier et le début de ce mois. Il a réuni neuf enfants de six à seize ans, qui exposeront leurs œuvres au Relais culturel dès demain, vendredi.

Les participants à cet atelier étaient les suivants: Julien Dubois, Nicolas Dubois, Yasmina Saudan, Kim Leuzinger, Tiphaine Leuzinger, Lucie Gerber, Cécile Calame, Julie Calame et Barbara Pfister.

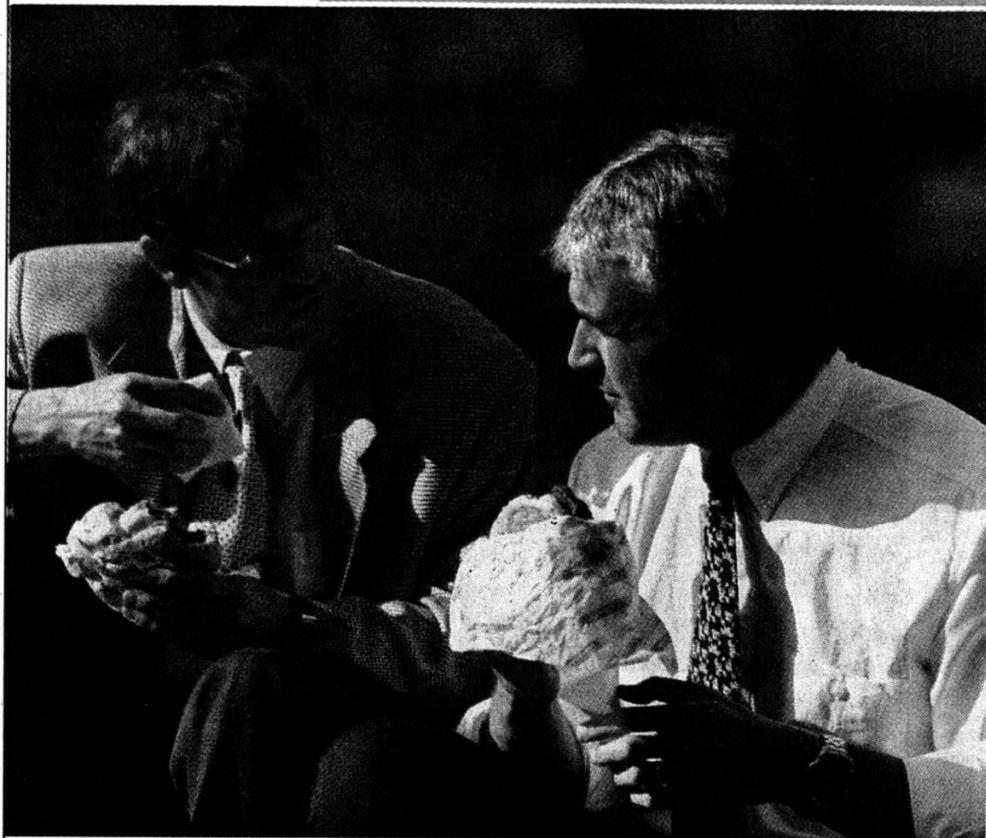
Dans cet atelier, ces enfants ont utilisé diverses techniques d'expression artistique, à savoir la tempera, les couleurs aux doigts, le fusain, le crayon et les néocolors. L'animatrice ne leur a proposé aucun choix de sujets. La philosophie imprimée par Zuzana Linder était effectivement d'amener ces enfants vers la créativité, le plus spontanément possible.

Parmi toutes les possibilités d'expression, les neuf artistes en herbe ont montré une prédilection pour la peinture abstraite, donc les taches surtout. Mais ils ont appris également certaines bases de la nature morte, qu'ils ont réussi, avec plus ou moins de succès, à traduire «sur toile».

Ainsi que les visiteurs pourront le découvrir en parcourant cette exposition juvénile, les enfants ont innové, en travaillant sur des triptyques.

Au vu du succès enregistré ce semestre, cet atelier découverte sera reconduit l'année prochaine, dans les mêmes formes. (sp-imp)

• Relais d'Erguel, locaux du Centre de culture et de loisirs, du 14 au 22 juin.



«A la BPS, ils ont les pieds sur terre.»

Bienvenue.



Banque Populaire Suisse

05-303612/ROC

DEMANDES D'EMPLOI

Personne avec expérience
cherche place de directeur de production
Ecrire sous chiffre R 132-789947 à Publicitas, case postale 151, 2400 Le Locle. 132-789947

DIVERS

Cherchons
patente pour bar
Ecrire sous chiffre O 132-790056 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-790056



port de la ville ch-2000 neuchâtel
location de bateaux pour chacun
boutique - kiosque - animation

VACANCES - VOYAGES

Demandez notre brochure
Les Caraïbes à la française
Dès Fr. 1155.-/1 semaine / vol + hôtel.
Créole-Voyages, Bâle, 061 693 40 50. 273-075910/4x4

Cannage et rempaillage de chaises
Atelier Prébarreau
Tunnels 38, 2006 Neuchâtel
☎ 038/30 26 70. 28-40994

ENSEIGNEMENT

INSTITUT EUROPEEN de
STYLISME-MODELISME
COUTURE Formation reconnue par la FEDE
PREPARATION aux METIERS d'ART
Diplôme Professionnel
Cours journaliers et cours du soir
rue Haldimand 12, 1003 Lausanne
CANVAS mode & art Tél 021/311 29 19
22-387436/ROC

Dick Optique
Lunetterie
Verres de contact
Av. Léopold-Robert 64
☎ 039/23 68 33
132-788976

Police-secours: 117

Place réservée pour votre annonce.
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/21 04 10
Le Locle
Tél. 039/31 14 42



PUBLICITAS

La mini

Prenez-la au mot!

Message Cochez ce qui convient
 Privé (Fr.1.- le mot, TVA en plus)
 Commercial (Fr. 2.- le mot, TVA en plus)
 Sous-chiffre (Fr. 25.-, TVA en plus)

	1x		2x		3x	
	jour	mois	jour	mois	jour	mois
A publier	<input type="checkbox"/>					
Rubrique	<input type="checkbox"/>					

- A publier Mardi Vendredi
- Rubrique Achat Vente Cours privés Informatique Autos Vélos-motos Perdu Trouvé Demandes d'emploi Animaux Divers Immobilier Vacances-voyages Amitiés-rencontres Petits travaux

NOM _____ PRÉNOM _____

ADRESSE _____

LOCALITÉ

Coupon à retourner, jusqu'à la veille de parution 10 h, à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds

La Chaux-de-Fonds: Tél.: 039 / 210 410
Fax: 039 / 28 48 63

Le Locle: Tél.: 039 / 31 14 42
Fax: 039 / 31 50 42

IMMOBILIER

A LOUER 132-789953
Hôtel-de-Ville 42
APPARTEMENTS DE 3 et 3 1/2 PIÈCES
Grandes pièces, cuisine agencée, chauffage général, concierge.
Libres dès le 1.7.96 ou à convenir.
Liste des appartements vacants à disposition.
NOUVEAU
Service de location 24h/24 en composant le No 039/23 71 28 pour connaître la liste de nos objets à louer
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

A VENDRE
Au Val-de-Ruz/Chézard
SPLENDIDE VILLA MITOYENNE
Comprenant grand living, cuisine agencée avec bar, cheminée, 1 bureau, 4 chambres à coucher, cave, buanderie, jardin, place de parc, 2 garages.
Affaire à saisir Fr. 690 000.-
espace & habitat
132-789192

A louer à Renan
Appartements 2, 3 et 4 pièces
dès Fr. 430.- + charges.
BEAU SOLEIL SA,
☎ 033/51 19 90 5-315207

A LOUER
29 appartements rénovés à loyers modérés dans immeuble subventionné
Arc-en-Ciel 7
Appartement de 4 pièces, dès Fr. 717.- + charges
Appartements de 4 1/2 pièces, dès Fr. 824.- + charges
Appartements de 5 1/2 pièces, dès Fr. 924.- + charges
Ascenseur - Service de conciergerie
Libres dès le 1er juillet 1996 ou à convenir
Avec ajustement selon le revenu et le statut familial
Nous sommes à votre entière disposition pour tout renseignement complémentaire
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI 132-788849

Pour amateur de solitude (réserve cantonale), à vendre
Jura neuchâtelois ANCIENNE MAISON
isolée, de 1840 m² sur 5562 m², à la frontière française; belle vue. Charpente et couverture bien entretenues. Intérieur à restaurer. Fr. 120 000.-.
Pour renseignement et visite: Etude Fabien Süssstrunk, avocat et notaire, 2114 Fleurier, ☎ 038/61 36 36. 28-52651

A LOUER
à La Chaux-de-Fonds
rue Fritz-Courvoisier 34E
dans quartier tranquille, proche du centre ville, idéal pour les enfants, cuisine agencée, balcon, cave, ascenseur.
5 1/2 PIÈCES (110 m²)
Fr. 1540.- + charges
Libre tout de suite ou à convenir.
Pour tous renseignements: 28-51398
Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 90 31

A louer à La Chaux-de-Fonds
LOCAUX de 110 m²
Comprenant 4 pièces, WC. Convient pour bureau, petite industrie, cabinet médical, etc.
Fr. 1270.- + Fr. 180.-
Fiduciaire Offidus SA,
2016 Cortailod. ☎ 038/42 42 92 28-52456

ing.dipl. **FUST 30 ANS**
APPAREILS ELECTROMENAGERS
CUISSINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC
BRAUN TEFAL
LauraStar NOVAMATIC etc.
Repasser
Fer à repasser à vapeur
Novomatic DB 2065 Fr. 29.-
Station de repassage
Novomatic DBS 031 Plus Fr. 375.-
Station de repassage "pro"
Vapojet Fr. 890.-
Nous vous proposons les meilleures marques, modèles et systèmes aux prix les plus bas*. Nos conseillers résoudreont tous vos problèmes de repassage de façon optimale.
*Garanti du prix le plus bas! (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas) • Conseils professionnels et démonstration • Paiement contre facture • Réparation pour toutes les marques et modèles
La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust bd des Eplatures 44 039 26 11 50
Bienne, Hyper-Fust Vendredi ouverture nocturne jusqu'à 21 h, rte Soleure 122 032 52 16 00
Bienne, rue Centrale 36 032 22 85 25
Marin, Marin-Centre 038 33 48 48
Neuchâtel, Fust/Torre, rue des Terreaux 7 038 25 51 51
Réparation rapide toutes marques 155 91 11
Service de commande par téléphone 155 56 66 05-318346/4x4
et dans toutes les succursales
Jelmeli
INNOVATION • AUX ARMOURINS

Grâce à deux ambassadeurs de charme Cuisine sauvage en vogue

En 1968, à l'époque des petites graines, les plantes sauvages connaissent leurs heures de gloire. Davantage par contestation et défi face à la société de consommation. Trente ans plus tard, les plantes sauvages comestibles ont de nouveau la cote d'amour. Cette fois, c'est leur saveur, la découverte du goût et le retour à la nature qui leur déroulent le tapis rouge. Aux Franches-Montagnes, ces plantes ont deux ambassadeurs de charme. Opinel en main, André Schaffter des Genevez est le Pape des espèces comestibles. Dont profitent avec boulimie les paysannes de la vulgarisation agricole. Son cours fait un tabac. Au fourneau, Georges Wenger au Noirmont puise largement dans la nature pour apporter une note originale à sa cuisine...

Voilà deux ans qu'André Schaffter, enseignant aux Genevez et spécialiste des serpents et de la flore, emmène les paysannes jurassiennes dans la nature pour leur faire découvrir les plantes à se mettre sous la dent.

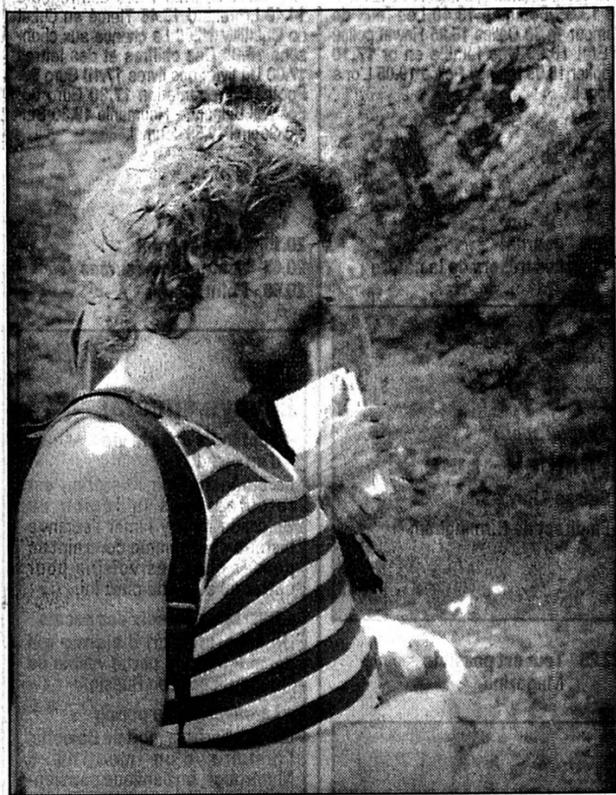
BEIGNETS ET SOUFLÉ

«Ce cours rencontre un énorme succès au sein de la vulgarisation du Jura» observe Micheline Aubry. «Si tu apprends à obser-

ver la nature, tu apprends à la protéger» note-t-elle. Une remarque qui s'inscrit en droite ligne du récent vote fédéral sur l'agriculture qui prône les méthodes douces. Visiblement, les agricultrices goûtent à leur sortie nature. A la clef, des mets concoctés et qui fleurissent bon les sous-bois comme un sorbet aux bourgeons de sapin et miel de pissenlit, une crème vanille piquée de reines des prés, un gratin aux pommes de terre et à l'ail sauvage, un soufflé ou des tomates farcies aux herbes sauvages, un beignet à la grande consoude, un vin de mal aux vertus tirées de la spérule odorante... Et si vous suivez l'homme des bois sorti des Genevez, vous découvrirez l'origan qui met de l'arôme à vos rôtis, le cumin sauvage ou la carotte sauvage, la benoîte des ruisseaux qui peut faire effet de clou de girofle ou l'achillée qui remplace avantageusement le persil... Sans parler des douleurs qui peuvent vous assaillir et pour lesquelles l'herbe à robert (eczéma), la fausse camomille (estomac), le platain (piqûres) ou encore l'égo-pode (la goutte) peuvent apporter des soulagements pour n'en citer que quelques unes...

HERBES TROIS ÉTOILES

Si les plantes sauvages connaissent un regain d'intérêt depuis quelques années, voilà bien 10 ans que Georges Wenger du Noirmont les pratiquent à sa table. C'est ce qui fait notamment l'originalité de sa cuisine. Le maître-queux a la chance d'avoir une brigade de retraités pour quérir dans la nature ce dont il a besoin. Serpolet (dans



André Schaffter dans son élément

La nature est un vaste potager.

(Impar-Gogniat)

les viandes), menthe sauvage (en infusion), fleurs et baies de sureau (sirop ou liqueur à champagne), ail sauvage (salades ou sauces), aspérule odorante (pour les glaces), coucou ou tréfle des bois (pour le poisson), petits fruits et champignons des bois, bourgeons de sapin et miel

de pissenlit caramélisé (pour les desserts), cresson d'eau du Doubs et la doucette sauvage se retrouvent sur la table du cuisinier taignon. De quoi réveiller des palets usés par des vagues de produits standardisés et fades. Bref, voici le retour du goût. Faut-il encore l'aiguiser! Mgo

Emplois cantonaux

Prouver le besoin

Répondant à l'interpellation de Max Goetschmann, Combat socialiste, le Gouvernement explique comment il entend pratiquer ce qu'il appelle «le non-repouvoiement de postes dans l'administration» (sic). La décision gouvernementale récente à ce sujet est en fait une application de motions antérieures adoptées en cette matière.

Simplement, lorsqu'un fonctionnaire quitte son emploi - volontairement ou par mise en retraite - il n'est en principe pas remplacé. Si le chef de service concerné estime que les tâches dévolues au partant ne peuvent être exécutées par d'autres, qu'elles sont prioritaires et que l'engagement d'un remplaçant est indispensable, il présente une demande de dérogation au Gouvernement. Celui-ci se prononce dans les trois semaines. Cette procédure est d'une grande simplicité et on peut s'étonner qu'elle n'ait pas été régulièrement pratiquée dans le passé, tant elle relève d'une saine gestion de l'administration et des deniers publics.

EN PRIORITÉ

Vu ce système, les unités administratives dans lesquelles des emplois sont mis en cause seront les premières soumises à l'analyse des tâches, dans le cadre de la réforme administrative, soit jusqu'à la fin de l'année ou au début de 1997 au plus tard.

Quant à l'exécution d'heures supplémentaires qui pourraient être rendues nécessaires par ce refus temporaire de remplacer des collaborateurs partants, le Gouvernement entend qu'elles soient évitées. Le cas échéant, elles devraient être compensées par des congés spéciaux, dès l'analyse des prestations achevées.

L'exécutif espère que les chefs de services sachent ajourner ou abandonner certaines tâches, pendant cette période transitoire. Il n'a pas prévu qu'une équipe d'employés soient disponibles afin de prêter main-forte à des services en difficultés momentanées. Cette solution, théoriquement séduisante, n'est en effet applicable qu'à des tâches standard.

Enfin, ces mesures temporaires sont réalisables dans tous les cas de départ d'un fonctionnaire ou employé de l'Etat. V.G.

Kiwanis-Club

Trois classes primées

Au cours d'une petite cérémonie, trois classes jurassiennes, celle des Genevez, de Pleigne-Mettembert et de Vendlincourt ont été récompensées dernièrement par le Kiwanis-Club. La classe de la Courtine a été primée pour son spectacle «L'invasion de la Sicile par les ours» qui a fait un tabac. Du côté de Pleigne-Mettembert, le journal des «Geais» conçu par les élèves et qui paraît de manière régulière est très attendu dans ces localités. Enfin, les élèves de Vendlincourt ont été récompensés pour leur exposition sur la pollution des forêts de la région, une exposition qui a atteint ses objectifs.

Présente à cette cérémonie, la ministre Anita Rion a souligné l'importance pour l'école de sortir de sa tour d'ivoire, de participer à des activités à caractère social. «C'est à travers des actions chargées de sens que l'élève construit véritablement et durablement ses connaissances» dira la ministre de l'éducation. (mgo)

Rédaction

JURA

Tél: 039/51 20 51

Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Delémont

Le voyage s'arrête

La police cantonale jurassienne a publié hier un communiqué informant la population qu'une trentaine de caravanes occupées par des gens du voyage ont pris leurs quartiers à Delémont. En Dozières, venant de Neuchâtel. Leur séjour au Jura devrait durer quelque cinq jours et la police a rappelé que la vente ambulante de tapis est interdite et que tout étranger exerçant une activité lucrative doit être au bénéfice d'une autorisation. (Imp-comm)

Postulat Rennwald

Statistiques sur les heures supplémentaires

Dans un postulat déposé au Conseil national, Jean-Claude Rennwald (PS) demande au Conseil fédéral d'affûter ses statistiques en matière d'heures supplémentaires. De ne pas cibler seulement les huit grands secteurs économiques du pays (agriculture, industrie, bâtiment...), mais aussi chaque branche spécifique comme la chimie, les machines, l'horlogerie... (mgo)

AGENDA

Economie familiale

Conférence d'un chimiste

L'Association jurassienne en économie familiale tient son assemblée générale le vendredi 14 juin à 20 heures au Restaurant de La Caquerelle. Le projet pilote d'un système intégré de formation dans ce domaine sera notamment développé par Huguette Fluckiger. L'assemblée sera suivie d'un exposé du chimiste cantonal Ramseier sur le thème «Un chimiste sort de son labo». Ouvert au public. (mgo)

J'ÉCOUTE 1008

5.58 Ephéméride. 6.00 Infos FJ. 6.08 Le journal du matin. 7.00 Infos JF. 7.05 Le journal du matin. 7.15 Les commérages ou les délires de ristretto. 8.00 Infos FJ. 8.05 Le journal du matin. 9.05 Transparence. 10.05 Pronostic PMU. 10.07 Transparence. 10.15 Odyssée du rire. 10.30 Info Plus. 11.05 Eldorado. 11.15 Jouer n'est pas gagné! 11.30 Pronostic PMU. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Infos titres. 12.15 Jura Midi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Ruban de rêve. 13.00 Troc en stock. 13.30 Juke-Box. 16.03 Sortie de secours. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.20 Question de temps. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Question de temps. 19.00 Les faubourgs de la chanson. 19.31 Rappel des titres. 19.31 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

Centre-Ajoie

L'expansion digérée

Le 32e exercice de la coopérative agricole Centre-Ajoie (CA), qui a tenu son assemblée annuelle mardi à Mlécourt, a été marqué par l'intégration dans le bilan du Centre de conditionnement des céréales et de Centre-Ajoie. Désormais, un seul bilan est établi, dont le total des actifs a d'ailleurs dépassé les 40 millions.

Malgré l'expansion des affaires, CA est parvenu à réduire ses débiteurs de 6,31 à 6,01 millions de francs, performance d'autant plus remarquable qu'elle est réalisée alors que le monde agricole fait face à une situation très difficile, vu la chute des prix de commercialisation de la production. CA a facturé plus de 580.000 francs d'intérêts débiteurs. Les marchandises en stock diminuent aussi d'un demi-million et les machines de 370.000 à 3,5 millions.

Comme c'est souvent le cas de coopératives, l'endettement

bancaire demeure élevé et pèse sur les résultats: 3,8 millions de fonds courant et 19,6 millions de dettes hypothécaires, ce qui induit des charges d'intérêts de plus de 1,7 million.

Au compte de résultat, le bénéfice brut dépasse les 4 millions, soit 0,6 de moins qu'en 1994. Les frais administratifs sont maîtrisés. Le bénéfice avant amortissements dépasse 1,04 million, ce qui permet de dire que l'absorption des immeubles et installations d'Agro-Centre a été bien digérée, soit l'aboutissement d'un fameux défi.

Ce bénéfice est tout entier consacré à des amortissements, sur mobilier, véhicules, installations (400.000), immeubles (280.000), le vignoble (30.000) et le Centre La Rochette (250.000 francs). A la présidence du conseil d'administration, Georges Roy a été remplacé par Martin Oувray, de Chevenez.

V. G.

Propriétaires fonciers

Des valeurs honnies

L'Association jurassienne des propriétaires fonciers (APF) a tenu son assemblée générale annuelle mercredi à Glovelier, sous la présidence de Me Alain Schweingruber, avocat à Delémont, en présence d'une cinquantaine de membres.

Elle a approuvé les comptes de 1995 qui ramènent la fortune de 7400 à 4400 francs et adopté le budget de 1996 qui est équilibré. La cotisation est maintenue à un pourcentage de la valeur officielle. Une enquête automnale relative aux nouvelles valeurs officielles dictera une baisse éventuelle du taux, afin que le montant de la cotisation ne devienne pas dissuasif.

L'APF compte 237 membres et espère de nouvelles adhésions. Elle a informé ses membres au sujet du décompte individuel de frais de chauffage et a demandé au Gouvernement l'assurance que des compensations fiscales seront accordées, dans les cas où les nouvelles estimations offi-

cielles créeraient des difficultés importantes, comme par exemple la perte de prestations complémentaires de rentes AVS ou AI. L'exécutif n'a fait aucune promesse, de sorte que l'APF n'est pas satisfaite. Outre la hausse jugée excessive, certains barèmes des nouvelles estimations sont contestés, notamment l'année de référence de 1929 pour tous les bâtiments antérieurs à cette date, ce qui en accroît la valeur économique, alors qu'ils requièrent plus de frais d'entretien. Mais comme ces derniers sont déductibles du revenu, cette exigence doit être nuancée. Nombre de propriétaires engageront de vives réclamations contre les nouvelles valeurs officielles, mais ils reconnaissent qu'une adaptation des valeurs inchangées depuis vingt-cinq ans est justifiée.

En fin d'assemblée, Me Amiod de Dardel, Neuchâtel, président de la Fédération romande immobilière, a évoqué la création de contrat-cadres de bail. V. G.

Delémont endetté

Encore 2,7 millions en plus

Au cours d'une conférence, Madeleine Amgwerd a présenté les comptes de Delémont de 1995. Ils se sont clos avec un excédent de dépenses de 2,78 millions, soit 13.700 francs de plus que budgété.

Les investissements nets ont été réduits de 7,2 à 5,03 millions, mais les amortissements ont passé de 1,76 à 2,23 millions. Il a fallu recourir à l'emprunt pour 5,58 millions afin de financer les investissements.

L'endettement accru a entraîné une charge d'intérêts supérieure de 400.000 francs à 3,96 millions. Le surplus du rendement fiscal, de 32,98 à 33,62 millions a été entièrement absorbé par des dépenses supplémentaires. Depuis cinq ans, le rendement fiscal stagne entre 32 et 34 millions, alors que l'endettement a passé de 50 à 65 millions, soit de 4280 à 5537 francs par habitant, portant le rapport impôts-dettes de 63 à 51%. Cet en-

dettement ne comprend pas seulement des investissements non financés, mais aussi 8 millions d'excédent de charges de fonctionnement.

La situation financière delémontaine ne manque donc pas d'être très préoccupante, d'autant plus que rien n'indique que les autorités communales soient décidées à prendre des mesures en vue de ramener l'excédent de charges à des proportions plus acceptables. V. G.

La schwytzoise

En bateau!

Privilege digne d'être relevé, Antoine Fick et ses amis à La schwytzoise du Peu-Péquignot ainsi que les Aidjolats ont été choisis pour animer en octobre la première croisière de la francophonie qui mènera à fin octobre les passagers à travers la mer des Caraïbes.

Sur ce paquebot cinq étoiles, on trouve notamment dix bars, un restaurant sur deux étages alors que la salle de spectacles contient près de 1000 places. (mgo)

Suisse romande

8.50 Top Models 9.10 La cour de récréation... 10.05 Tabou (R) 10.30 Tell quel Héronne sur ordonnance...

20.00 Météo

20.10 Eurofoot

En direct de Birmingham: Suisse - Pays-Bas Pour éviter une déconvenue ce soir, les joueurs de l'équipe de Suisse...

22.25 Studio Eurofoot 23.00 TJ-nuit

23.10 Rencontre mortelle

Film américain de Christian I. Nyby (1988) Avec Lon Anderson, Patrick Duffy

0.45 Sexy zap 1.10 Bulletin du télétexte

Suisse 4

6.00 - 10.30 - 14.30 Euronews. 17.15 Eurofoot 96. En direct de Newcastle: Bulgarie - Roumanie...

Suisse alémanique

11.50 nostalgieTAF. 12.10 California Dreams. 12.35 TAFmingame. 13.00 Tagesschau...

RADIOS

La Première

7.30 Journal. 7.40 Le microphage, jeu. 7.45 L'invité de la rédaction. 7.55 Point de mire...

TF1 France 1

6.05 Méaventures 6.30 Passion 7.00 TF1 info 7.10 A tout' Spip 8.30 Télé shopping...

20.00 Journal Les trésors de la nature

20.20 Spécial sport: Football - Euro 96

Suisse - Pays-Bas En direct de Birmingham

22.25 Tout est possible Magazine

0.05 Ex libris

Horizons lointains Magazine

- 1.10 TF1 nuit / météo 1.20 Concert Mozart, Mendelssohn 2.45 TF1 nuit 2.55 Passion 3.20 TF1 nuit 3.30 L'équipe Cousteau en Amazonie 4.20 TF1 nuit 4.30 Intrigues 5.00 Musique 5.05 Histoires naturelles

CANAL+ Canal +

6.59 Pin-up. 7.00 CBS evening news. 7.20 Le journal de l'emploi. 7.25 Cyberflash. 7.35 Le dessin animé. 7.55 Surprises...

Suisse italienne

11.50 Textvision. 12.00 Vita al faro incantato. 12.30 Telegiornale/Sport/Il mondo del lavoro...

Espace 2

6.10 Matinales. 9.05 env. Chant libre. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique...

France 2

6.00 Dona Beija 6.30 Télématin 8.30 Un livre, des livres 8.35 Amoureusement votre 9.05 Amour, gloire et beauté...

20.15 Invité spécial 20.40 Journal des courses 20.50 Point route

20.55 Envoyé spécial

- Sept jours dans la vie d'un oiseau Le cinéaste Emir Kusturica est retourné dans la région de Belgrade pour y filmer l'étrange histoire d'un homme contraint de passer chez ses voisins pour entrer ou sortir de chez lui.

- Russie, le paradis des sectes Un reportage cri d'alarme qui dépeint toute la partie visible de l'iceberg secte en Russie.

- La traversée du périph' Dix ans après la mort de Coluche, l'histoire d'un mec né à Montrouge, en banlieue parisienne.

23.05 Expression direct C.N.P.F.

23.15 Archipel Film de Pierre Granier-Deferre (1993)

- 0.55 La bourse 1.00 Journal 1.15 Magazine Euro 96 2.10 Studio Gabriel (R) 2.35 Bas les masques (R) 3.45 Le troisième pôle 4.10 24 heures d'info 4.25 Pyramide (R) 4.55 Les Z'amours (R) 5.25 La chance aux chansons (R)

TV 5 Europe

13.30 Bas les masques (R). 14.45 Viva (R). 15.30 Des dames de cœur (R). 16.00 Journal. 16.15 Bibi et ses amis. 16.45 Fa Si La chanter. 17.15 Studio Gabriel. 17.45 Questions pour un champion...

tve Espagne

6.00 Euronews. 7.30 Noticias. 9.10 Los desayunos de Radio 1. 10.00 Abigail. 11.30 Noticias. 11.35 Pasa la vida. 14.00 Noticias. 14.30 La cocina de Karlos Arguñano...

RAIDUE Italie 2

12.00 La grande vallata. 13.00 Tg 2 - Giorno. 13.30 Salute. 13.50 Météo. 14.00 Bravo chi legge. 14.05 Quante storie flash. 14.40 Quando si ama. 15.10 Santa Barbara. 16.00 Tg 2 - Flash. 16.05 E... l'Italia racconta. 16.40 Ecologia domestica. 17.15 Tg 2 - Flash. 18.00 In viaggio con Sereno Variabile. 18.10 Bravo chi legge. 18.15 Météo. 18.20 Tg 2 - Flash. 18.25 Sportsera. 18.45 L'ispettore Tibbs. 19.35 Lo sport. 19.45 Tg 2. 19.50 Go-Cart. 20.20 Birmingham: Calcio - Campionati europei: Svizzera - Olanda. 21.15 Tg 2. 22.35 Format: Top secret. 23.35 Tg 2 - Notte. 0.05 Neon - Musica. 0.10 Météo. 0.15 Oggi al Parlamento. 0.20 Piazza Italia di notte. 0.30 Tg 2 - Notte. 1.35 Appuntamento al cinema. 1.40 Soko 5113. 2.20 Ma la notte... percorsi nella memoria. Separé. 2.45 Diplomi universitari a distanza. 6.35 Speciale Orecchiochio.

France 3

6.00 Euronews 7.15 Bonjour Babar 8.10 Insektoz 8.20 Une maison de fous 8.50 Un jour en France 9.35 Agatha Christie 10.30 La boîte à mémoire 11.00 Les craquantes 11.25 La cuisine des mousquetaires 11.45 Le 12/13 13.05 Keno 13.10 Arnold et Willy 13.40 Beau fixe 14.30 Fame 15.20 Les enquêtes de Remington Steele 16.10 Je passe à la télé 16.45 Les Minikeums 17.45 C'est pas sorcier 18.20 Questions pour un champion 18.50 Un livre, un jour 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa Si La chanter 20.35 Tout le sport

20.50 La piscine

Film français de Jacques Deray (1968) Avec Romy Schneider, Alain Delon, Maurice Ronet

- 23.00 Soir 3 23.25 Ah! Quels titres 0.25 Espace francophone 0.55 Les incorruptibles 1.40 Musique graffiti



EURO 96 - Suisse - Pays-Bas, en direct de Birmingham. TSR-20.10

TNT

11.45 Flintstone Kids. 12.00 Jabberjaw. 12.30 Goober + Ghost Chasers. 13.00 Popeye's treasure chest. 13.30 Bugs and Daffy Show. 14.00 Top Cat. 14.30 Flying machines. 15.00 Speed Buggy. 15.30 Thomas the tank engine. 15.45 Captain Caveman. 16.00 Auggie Doggie. 16.30 Little Dracula. 17.00 Bugs and Daffy Show. 17.15 2 stupid dogs. 17.30 The mask. 18.00 House of Doo. 18.30 The Jetsons. 19.00 Tom and Jerry. 19.30 The Flintstones. 20.00 The house of the seven hawks. Film directed by Richard Thorpe (1959). 22.00 Mrs. Soffel. Film directed by Gillian Armstrong (1984). 0.00 Zabriskie point. Film directed by M. Antonioni (1969). 2.00 The angel wore red... 3.45 Mrs. Soffel.

RAIUNO Italie 1

11.30 Tg 1. E.N.G./Presse diretta. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Telegiornale. 13.55 Business. 14.00 Tg 1 - Economia. 14.10 Mai gridare al lupo. Film. 15.50 Solletico. 17.20 New Castle: Calcio - Campionato Europeo. Bulgaria - Romania. 18.15 Tg 1. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.30 Tg 1 - Sport. 20.45 Film. 22.35 Tg 1. Cliche. 0.00 Tg 1 - Notte. 0.25 Agenda. 0.30 Videosapere. 1.00 Sottovoce. 1.15 Ma la notte... percorsi nella memoria. Perdone. Film. 2.50 Il cappello sulle ventrini. 3.30 Tg 1 - Notte (R). 4.00 D.O.C. Music Club. 4.30 Diplomi universitari a distanza.

RAIDUE Italie 2

12.00 La grande vallata. 13.00 Tg 2 - Giorno. 13.30 Salute. 13.50 Météo. 14.00 Bravo chi legge. 14.05 Quante storie flash. 14.40 Quando si ama. 15.10 Santa Barbara. 16.00 Tg 2 - Flash. 16.05 E... l'Italia racconta. 16.40 Ecologia domestica. 17.15 Tg 2 - Flash. 18.00 In viaggio con Sereno Variabile. 18.10 Bravo chi legge. 18.15 Météo. 18.20 Tg 2 - Flash. 18.25 Sportsera. 18.45 L'ispettore Tibbs. 19.35 Lo sport. 19.45 Tg 2. 19.50 Go-Cart. 20.20 Birmingham: Calcio - Campionati europei: Svizzera - Olanda. 21.15 Tg 2. 22.35 Format: Top secret. 23.35 Tg 2 - Notte. 0.05 Neon - Musica. 0.10 Météo. 0.15 Oggi al Parlamento. 0.20 Piazza Italia di notte. 0.30 Tg 2 - Notte. 1.35 Appuntamento al cinema. 1.40 Soko 5113. 2.20 Ma la notte... percorsi nella memoria. Separé. 2.45 Diplomi universitari a distanza. 6.35 Speciale Orecchiochio.

La Cinquième

11.00 Euroclit. 11.25 Le magazine du temps. 11.30 Wouter et les girafes. 12.00 Atout savoir. 12.30 Evasion. 13.00 Les lumières du music-hall: Damia. 13.25 Attention santé. 13.35 Défi. 14.00 Eskimo. 15.00 L'aventure des sciences. 16.00 Planète blanche: Spitzberg: Les ours polaires. 16.30 Le réseau des métiers. 16.35 Cellulo. 17.00 Alf. 17.30 Ma souris bien-aimée. 17.45 Cinq sur cinq. 18.00 Métropole. 18.30 Un virus qui venait du Nord. 18.55 Le journal du temps.

Arte

19.00 Collection Hollywood 1950 19.30 7 1/2. L'info en direct.

20.00 Alexander Camaro Documentaire 20.30 Journal

20.45 Thema: De quoi j'me mêle! Faut-il se méfier des écologistes? L'apocalypse selon Greenpeace

Documentaire

- 21.35 Débat 22.15 Au nom de la terre Documentaire 23.40 Lumières boréales Documentaire 1.05 2 bis, rue de la Combine (R)

M 6

8.30 M6 express 8.35 Matin express 9.00 M6 express 9.05 M6 boutique 9.20 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.30 Infocono 10.35 Ecolo 6 10.45 M6 express 10.50 Pur-sang. Retrouvailles 11.45 M6 express/météo 12.00 Ma sorcière bien-aimée. Du grabuge pour la fin de la semaine 12.25 Docteur Quinn, femme médecin. Berceuse pour un cow-boy 13.25 Rivalité par alliance. Téléfilm américain de Jon Avnet. Avec Farah Fawcett, Colleen Dewhurst. 15.05 Boulevard des clips 16.30 Hit machine 17.00 Indaba. Fausse piste 17.30 Studio sud. Ce n'est qu'un au revoir 18.00 Agence Acapulco. Un coin de paradis 19.00 Le magicien. Papa Simon 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Notre belle famille Les champions ne sont plus ce qu'ils étaient 20.35 Passé simple

20.45 Elephant man

Film britannique de David Lynch (1981) Avec John Hurt, Anthony Hopkins

En 1884, alors qu'il se promène dans Londres, un chirurgien réputé tombe un jour en arrêt devant l'attraction d'une baraque foraine: un «homme-éléphant», atrocement défiguré. S'inspirant de faits réels, David Lynch livre avec force et simplicité un vibrant plaidoyer pour la tolérance dans ce drame, magistralement mis en scène et rehaussé par la saisissante composition de John Hurt.

23.05 Blue Velvet Film américain de David Lynch (1986) Avec Isabella Rossellini, Kyle Laclachlan

- 1.15 Ophélie street 2.10 Best of trash 3.40 Rock express 4.05 Black ballad 5.00 Boulevard des clips

Allemagne 1

15.55 Jürgen Fliege antwortet. 16.00 Tagesschau. 16.03 Fliege. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. Boulevard Magazin. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Verbotene Liebe. 18.25 Marienhof. 18.49 Tagesschau-Telegramm. 18.54 Feuerbach. 19.53 Wetter. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Heimatmelodien. 21.00 Panorama. 21.45 Heimatgeschichten - Das wird schon werden. 22.30 Tagesthem. 23.00 Kulte, Führer, Lichtgestalten. 23.45 In der Hitze der Nacht. 0.30 Nacht-magazin. 0.50 Arzt aus Leidenschaft. Spielfilm. 2.10 Nachtmagazin. 2.30 Fliege. 3.30 Kulte, Führer, Lichtgestalten. 4.15 Panorama. 5.00 Brisant.

ZDF

12.35 Umschau. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Dalli Dalli. 14.15 Agnes Cecilia. 14.38 Theos Geburtstagssecke. 14.40 1 - 2 oder 3. 15.05 logo. Nachrichten von A Zebra. 15.15 Pinocchio. 15.40 Glückstelefon. 15.45 heute. 15.50 Die fliegenden Aerzte. 16.35 Jede Menge Leben. 17.00 heute. Anschl.: Gewinnquoten «Lotto am Mittwoch». 17.05 ZDF-EM-Studio. 17.30 Live aus Newcastle. 18.15 heute. 19.35 heute. 19.50 Wetter. 20.00 ZDF-EM-Studio. 20.30 Live aus Birmingham. 21.15 heute-journal. 22.30 Das literarische Quartett. 23.45 heute nacht. 0.00 Allein gegen die Mafia. 1.00 Fussball-EM 1996.

SWF Allemagne 3

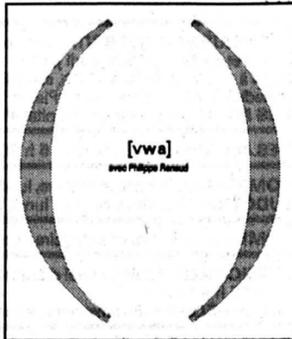
12.00 Wissenschaftsreport: Sonde 12.45 TV-Tips mit Wetterbildern 13.00 Treffpunkt 13.30 Landesschau 14.00 Playtime 14.15 Lernen und Arbeiten 14.30 Küchengeschichten 14.45 Vor 110 Jahren fertiggestellt. 14.59 Heute abend in Südwest 15.00 Hit-Clip 15.25 Extratreff 15.35 Der Doktor und das liebe Vieh 16.00 Was die Grossmutter noch wusste 16.30 Schatzinseln 17.00 Physik 17.30Die Sendung mit der Maus 18.00 Als die Tiere den Wald verliessen 18.25 Unser Sandmann 18.30 Nachrichten 18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Eisenbahnromantik 19.19 Heute abend in Südwest 3 19.20 Landesschau 19.48 Nachrichten 19.58 Landesschau-Wetter 20.00 Tagesschau 20.15 Sport unter der Lupe 21.00 Nachrichten 21.15 50 Jahre Südwestfunk. 2.15 Passion der Liebe. Spielfilm. 0.05 Schlussnachrichten 0.20 Non-Stop-Fernsehen.

La revue littéraire [vwa] édite son 22e numéro Avec et pour Philippe Renaud

Même si son dernier numéro – c'est le 22, attention! – se présente entre parenthèses gaufres et dorées, l'année 1996 n'aura pas été celle d'une pose pour la revue [vwa]. Loin s'en faut.

Après «Ivresses», une livraison très dense sortie voici deux mois à peine, celle réalisée autour et en hommage au professeur Philippe Renaud représente elle aussi un événement. Pour le Lausannois de Genève, pour la littérature suisse romande et pour ses anciens élèves.

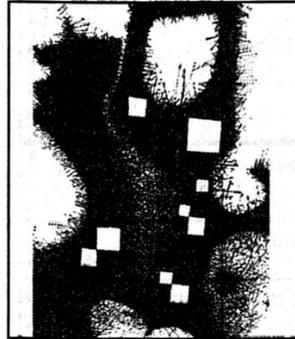
Titulaire de la chaire de littérature romande à l'Université de Genève, Philippe Renaud est d'une discrétion à mettre en parallèle avec l'impact de la même création littéraire. C'est pour cela qu'il s'est battu et continue de le faire, pour son rayonnement, bien que, l'âge de la retraite ayant pour lui sonné, son enseignement éclairé et si apprécié de ses élèves – qui, aujourd'hui, le disent de toutes les manières noir sur blanc dans une revue – sera déclassé et remplacé par un chargé de cours. Un démantèlement, un appauvrissement évidents. Qui désormais, dans le sillage du professeur Renaud, attirera l'attention des étudiants sur les Gustave Roud, Mo-



Page de couverture
Un numéro à part...

nique Saint Hélier, Yves Velan et bien d'autres encore, tous auteurs d'identité romande, hors programme universitaire?

C'est cela, précisément, qui a tant séduit une partie des élèves de Philippe Renaud, au même titre que sa manière plutôt anticonformiste d'enseigner, laquelle répond à une manière d'être dans la vie. Les fondateurs de la revue [vwa] en bénéficièrent; il les a formés, encouragés, conseillés, mis en garde, critiqués, pour les fortifier, à l'image d'un père à la patte amicale, de même qu'il accordait toute son attention aux jeunes auteurs. Parmi lesquels certains de ses étudiants, les Alain Bagnoud, aujourd'hui romancier, Jean Wigner, Antonin Moeri, Sylviane



Frontispice
Jean-Claude Hesselbarth. (sp)

Dupuis... que cite Philippe Marthaler, professeur et ancien élève reconnaissant et vouant à son homonyme Renaud une admiration objective, doublée d'affection.

Pour Philippe Renaud, qui a publié entre autres dans la revue [vwa], la littérature – et pas seulement romande – remplit un rôle dans la cité des hommes. Elle est outil d'indignation, de dénonciation, mais également forme. Une vision qui prend toute son importance en un temps où l'on confond, souvent, création littéraire et information écrite. D'où sa volonté de dispenser un enseignement exigeant et différent, dans le sens du décloisonnement des disciplines et allant au-delà de l'étude biographique-historique

d'un auteur ou clinique d'un texte. «Renaud n'a jamais été péremptoire», se plaît à relever Philippe Marthaler, en soulignant la modestie de ce professeur indispensable.

Dans ce numéro 22 de la revue [vwa], les lecteurs trouveront des textes d'autant d'auteurs, y compris les travaux picturaux d'Hesselbarth qui, d'une manière ou d'une autre, sont liés à Philippe Renaud, l'homme, l'enseignement, la littérature. Un Philippe Renaud maître et partenaire qui se trouve, ici, le dénominateur commun d'un réseau, d'un organisme supracantonal, romand, dont il a sans doute posé la première pierre... ou la première lettre.

Pour les lecteurs qui auraient hâte d'entrer en conversation avec Philippe Renaud, de saisir l'homme et sa pensée, un entretien réalisé avec Pascal Antonietti, Alain Bagnoud et Yves Velan calmera momentanément leur faim, tout en ouvrant quantité de pistes. De quoi occuper un été et plus! S. G.

● [vwa] avec Philippe Renaud, no 22, diffusion Editions Zoé/Carouge-Genève et auprès du bureau de la revue, CP 172, 2301 La Chaux-de-Fonds.

● Présentation officielle de la revue à l'Université de Genève ce jeudi 13 juin, en présence des auteurs et de Philippe Renaud.

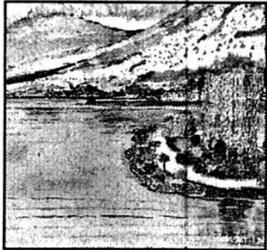
Termites à l'assaut
des palais

Huê riposte

Huê, l'ancienne cité impériale du centre du Vietnam, a déclaré une guerre sans merci aux termites et autres champignons, qui rongent ses splendides palais chargés d'histoire. Une action qui aura sans doute également des répercussions touristiques pour ce pays de plus en plus en vogue. A cet effet, une firme pharmaceutique française a lancé récemment un programme ambitieux visant à rénover le Hien Lam Cac (Pavillon des Splendeurs) et le mausolée de l'empereur d'Annam Tu Duc. Ses branlantes structures en bois seront ainsi passées à l'insecticide. Au début de l'année, le gouvernement vietnamien avait adopté un plan d'un montant de 65,5 millions de dollars (80 millions de francs) sur quinze ans pour réhabiliter Huê, une ville détruite à 30% pendant la guerre américaine du Vietnam. La cité impériale, bercée par la Rivière des Parfums à dix km de la mer, reste un centre bouddhiste très important. Elle fait partie du patrimoine mondial de l'Unesco. Outre les dégâts entraînés par la guerre, Huê a aussi subi les outrages du temps et du climat tropical. (ats/reuter)

EXPOSITION

Jacqueline de Dardel



Aux cimaises de son quatrième étage, le home Les Arbres a pour habitude de présenter des artistes amateurs recrutés dans son propre réseau. Actuellement, avec une série de travaux signés Jacqueline de Dardel, les animateurs mettent en valeur une œuvre née dans le contexte de l'art thérapie. Jacqueline de Dardel présente pas loin de cinquante aquarelles sur papier, peintures sur soie, quelques huiles et autres techniques. C'est tout un univers de vie que le peintre propose au public, des représentations de son environnement proche, des paysages sans nom, sinon dans l'imaginaire, quelques souvenirs de voyages qui ont nourri la peinture, ainsi qu'une impressionnante et ravissante collection de fleurs, réminiscentes d'une hortulatrice. Sans prétention autre qu'une quête d'harmonie et d'images paisibles et rassurantes, Jacqueline de Dardel montre une belle aisance dans ses techniques de prédilection. (sg)

● La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 30 juin.

PHOTOGRAPHIE

Weston à Winterthur

Le Fotomuseum de Winterthur présente jusqu'au 18 août un des pionniers de la photographie moderne, l'Américain Edward Weston. Près de 180 images, de ses premiers tirages dans la veine picturaliste aux derniers paysages plutôt désespérés, retracent le parcours du photographe, décédé en 1958. Né en 1886 dans l'Illinois, Edward Weston compte, aux côtés d'Alfred Stieglitz, de Paul Strand et de Walker Evans, parmi les photographes qui ont débarrassé leur art de toute interprétation romantique. C'était pourtant par là qu'il avait commencé avant de tourner le dos à ces images pleines de jolies vers 1918, alors qu'il vivait déjà de ses portraits. Le changement, tel qu'il est présenté dans le parcours chronologique du Fotomuseum, est net. Atteint de la maladie de Parkinson, Edward Weston réalisera ses dernières photos en 1948. (ats)

Bâle, capitale mondiale de l'art

Un baromètre

Abritant 250 galeries représentant plus de 3000 artistes, le salon international Art 27'96 est ouvert à Bâle jusqu'au 17 juin. Le salon de la cité rhénane est considéré comme le plus important dans le monde et est un baromètre du commerce international de l'art. Seules 250 galeries sur 500 candidatures ont été sélectionnées. Celles-ci viennent principalement d'Allemagne (51), de Suisse (43), de France (41) et des Etats-Unis (30). La proportion de galeristes germanophones est en recul au profit d'autres pays européens et de la zone Asie-Pacifique. Art 27'96 couvre l'éventail complet des arts plastiques, de la peinture, du dessin, en passant par la sculpture et les performances. Des secteurs spéciaux sont consacrés à la photographie, à l'édition et à l'art vidéo.

Picasso, Warhol et Miro, des valeurs sûres, sont les artistes les plus représentés. Une œuvre de Picasso jamais cataloguée est montrée pour la première fois en public. Et, toujours à propos de

Picasso: par exemple, la Galerie genevoise dirigée par Jan Krüger met en relief l'influence d'Ingres sur des œuvres de Picasso, Degas, Matisse et Balthus, une démarche intéressante. Le forum vidéo, organisé pour la deuxième fois, accueille Nam June Paik. Le Prix vidéo, doté de 20.000 francs, est remis cette année conjointement à Marie José Burki, de Genève, et Daniel Schoneck, de Bâle. Cette édition Art désire également marquer son engagement en faveur de l'art jeune. Elle lui réserve le secteur «Statements», où les jeunes créateurs bénéficient d'un espace exclusif.

Le salon Art et quatre foires européennes et américaines ont créé l'International Contemporary Art Fairs Association (ICAFA). L'objectif de cette association est d'assurer la qualité de ces cinq grandes foires de l'art, a indiqué Samuel Keller, porte-parole d'Art. Elle regroupe Art Bâle, Arco Madrid, Art Chicago, Art Cologne et Fiac Paris. (ats/sg)

Télévision

Sidaction 96 et «arrêt sur images»

Les chaînes publiques et commerciales de France se sont presque toutes unies pour le «Sidaction 1996» de jeudi dernier (6 juin) en une émission de plus de cinq heures, sans interruption publicitaire. La TSR s'y est associée en reprenant une bonne partie du «sidaction français, avec quelques décrochements lors de l'annonce de la progression de la récolte de fonds.

«Arrêt sur images», l'indispensable émission du duo Schneidermann/Clarke sur «La Cinq» (tous les samedis à 18 h) a consacré son principal sujet de samedi dernier à ce «Sidaction 96», avec Claude Sérillon, animateur d'une partie de la soirée. Alain Rémond (Télérama) et son confrère Achard. Un violent orage a provoqué quelques arrêts de l'image et du son, ce samedi, à Neuchâtel!

Schneidermann, Clarke et leurs invités ont vu deux émissions en une, l'une informative, l'autre conflictuelle. Le but de l'exercice était de faire le point sur le sida et de récolter des fonds

les plus élevés possible. Dans la partie informative, insistance fut apportée sur l'allongement de la durée de séropositivité avant le déclenchement de la maladie, qui tient à l'amélioration des traitements combinés. On ne guérit pas encore la maladie, mais on freine ou, même, arrête longtemps son évolution. Bien entendu, les témoignages émouvants de vraie dignité furent nombreux.

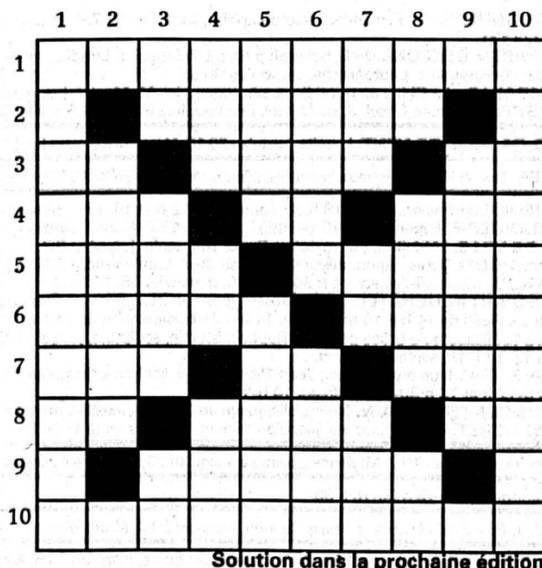
Or l'émission, vers 22 h 30, prit un tour conflictuel assez violent, sous l'impulsion de Christophe Market, animateur de «Act-up», qui avait pourtant été associé à ce que l'on nomme le «conducteur» de l'émission. Dans sa colère, que d'autres ensuite trouvèrent compréhensible et légitime, il rappela que 40% des malades sont homosexuels, 40% toxiques et protesta contre l'expulsion de France de malades vers leur pays d'Afrique, où tout soin devient impossible. Il prit la défense de l'aide aux marginaux, dans des prisons par exemple. Et il attaqua avec violence le ministre

Douste-Blazy qui revint sur le plateau, tenta de répondre, sans qu'on le comprenne bien dans le désordre de la polémique. Le lendemain, on put lire ce qu'il avait tenté de dire dans la presse. On doit pourtant regretter que les animateurs ne lui aient pas demandé de s'exprimer plus longuement, même en l'absence de ceux qui le prirent à partie.

Mais l'équipe d'«Arrêt sur images» a apporté une autre information. Immédiatement après l'incident, les appels téléphoniques pour des dons se firent extrêmement rares, pour redevenir ensuite plus nombreux, l'incident éloigné dans le temps de l'émission, mais pas oublié dans les esprits. Comme si les téléspectateurs refusaient alors que l'argent serve à des toxiques, à des homosexuels!

Cela semble bien être un fait. Pour récolter de l'argent, pour informer sereinement, il faut un climat de consensus. La polémique ne sert en tout cas pas immédiatement une cause... (Fyly)

MOTS-CROISÉS No 869



Solution du numéro 868:

Horizontalement: 1. Spécialité. 2. Untel - Imam. 3. Réa - Las - Pi. 4. Publicités. 5. Lastex. 6. Epinier - Ra. 7. Na - lb - Emoi. 8. Angèle - Air. 9. NE - Re - Bide. 10. Trieste - Es. Verticalement: 1. Surprenant. 2. Pneu - Paner. 3. Etabli. 4. Ce - Lanière. 5. Illisibles. 6. Acte. 7. Lisière - BE. 8. Im - Tx - Mai. 9. Tape - Roide. 10. Emissaires.



Horizontalement: 1. On s'en approche, et à grands pas... 2. Plumage de coq. 3. Note - Rien d'étonnant s'il a des visions - Symbole métallique. 4. Fleur de noblesse - Au début d'une comptine - Manie. 5. Un instant cœur battant - On peut sans autre lui serrer la vis. 6. Tartelette au fromage - Passage de fête à dimanche. 7. Moments de siècle - Agence internationale d'information - La patronne des bérets verts. 8. Centre de site - La jalousie lui a coûté la vie - Préposition. 9. Pièces à fendre les lames. 10. Chaparder.

Verticalement: 1. Tissu à rayures. 2. Affectueux. 3. Plages du lac - Difficile de leur faire entendre raison... - Réussi. 4. Langue thaïe - Sa métamorphose l'a bien étonnée - Saignée du cheval. 5. Coureur des savanes - Petit bonhomme. 6. On peut malgré tout la prendre par la taille... - Affolement. 7. Un qui joue son rôle en cuisine - Boîte aux lettres - Prénom. 8. Pronom personnel - Affaire de main à main - Note. 9. Ile danoise. 10. Chargée de mission.

L'Ecole de théâtre du TPR se présente

Fructueuse moisson

En cette fin d'année scolaire, dans la foulée des aînés, c'est au tour des jeunes acteurs de deuxième année de l'Ecole de théâtre du TPR de se présenter au public.

Marc Balmer, Yoan Blanc, Marie Charrière, Thomas Adenréaz, Julia Häslar, Damien Modolo, Flavie Nardin, Martin Perroset, Julie Vuilleumier, Fanny Wobmann joueront un texte d'Erich Kästner, «Emile et les détectives», adapté par Claire Flohr. Cette adaptation a permis, d'une part, de donner un rôle à tous les élèves et, d'autre part, d'effectuer une recherche basée sur l'expression corporelle, les bruits et l'occupation de l'espace scénique, avec ses contraintes, commente Charles Joris. Cette présentation sera précédée

d'une pièce de Christian Lambin, «Le jeu de l'acteur», choisie, dit Claire Flohr, pour mettre en pratique ce que les élèves comédiens ont essayé d'apprendre tout au long de l'année, c'est-à-dire qu'un texte n'est qu'une partie des composantes de l'acte de jouer.

Deux courtes pièces de Jean-Paul Alègre, «Léon et Léa» et «L'homme en colère», composent encore ce programme de fin d'exercice. Extraites de «Sur un plateau», il s'agit en quelque sorte de théâtre dans le théâtre. Ces pièces permettent aux élèves plus âgés du groupe de se confronter à un texte élaboré et de se livrer à une réflexion sur le jeu théâtral, explique encore l'animatrice. DdC

● La Chaux-de-Fonds, Beau-Site, samedi 15 juin, 17 h.

CINÉMAS

KANSAS CITY (de R. Altman), 12 ans, tous les jours à 20 h 45, samedi et dimanche aussi à 18 h.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
DIABOLIQUE (de J. Chechik avec I. Adjani, S. Stone), 16 ans, tous les jours à 18 h 15. EXCÈS DE CONFIANCE (de P. Hall avec R. de Mornay, A. Banderas), 16 ans, tous les jours à 20 h 45.	CORSO ☎ (039) 22 13 77
BEAUTÉ VOLÉE (de B. Bertolucci avec J. Irons, L. Tyler), 16 ans, tous les jours à 18 h 15 et 20 h 45.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
LE HUITIÈME JOUR (de J. van Dormael avec D. Auteuil, P. Duquenne), 12 ans, tous les jours à 15 h 15, 17 h 45 et 20 h 15.	PLAZA ☎ (039) 22 13 55
Toutes les séances supprimées jeudi.	SCALA ☎ (039) 22 13 66
LÉON (de L. Besson avec J. Reno), 16 ans, tous les jours à 14 h 45, 17 h 30, 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h 15, toutes les séances en V.O.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 28 10 33
LES CAPRICES D'UN FLEUVE (de B. Giraudeau avec R. Bohringer), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 45, vendredi et samedi aussi à 23 h 15.	APOLLO 2 ☎ (038) 28 10 33
TWO MUCH (de F. Trueta avec M. Griffith, A. Banderas), pour tous, tous les jours à 15 h et 20 h 30. GIRL 6 (de S. Lae avec T. Randle), 16 ans, tous les jours à 18 h, vendredi et samedi aussi à 23 h 15, toutes les séances en V.O.	APOLLO 3 ☎ (038) 28 10 33
LE HUITIÈME JOUR (de J. van Dormael avec D. Auteuil, P. Duquenne), 12 ans, jeudi à 15 h, 17 h 45, 20 h 15.	ARCADES ☎ (038) 28 10 44
LES NOUVELLES AVENTURES DE WALLACE ET GROMIT (de P. Lord), pour tous, tous les jours à 15 h, 19 h et 21 h.	BIO ☎ (038) 28 10 55
DIABOLIQUE (de J. Chechik avec I. Adjani, S. Stone), 16 ans, jeudi à 15 h, 18 h et 20 h 30, dès vendredi, tous les jours à 15 h et 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h.	PALACE ☎ (038) 28 10 66
PERSONNE NE PARLERA DE NOUS QUAND NOUS SERONS MORTES (de A. Diaz Yanes), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30.	REX ☎ (038) 28 10 77
PEUR PRIMALE (de G. Hoblit avec R. Gere, L. Linney), 16 ans, jeudi à 14 h 45, 17 h 30, 20 h 15.	STUDIO ☎ (038) 28 10 88
RELÂCHE	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
DOLORES CLAYBORNE (de T. Hackford avec K. Bates), jeudi à 20 h 30, vendredi à 21 h, samedi à 19 h, dimanche à 17 h 30 et 20 h 30.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
LA DERNIÈRE MARCHÉ (de T. Robbins), 16 ans, vendredi à 20 h 30, samedi à 18 h et 21 h, dimanche à 17 h. SOIRÉE AFRICAINE avec NOUVELLE PLANÈTE, jeudi et dimanche à 20 h.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
RELÂCHE.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
RELÂCHE	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
RELÂCHE	LES BREULEUX LUX
AU PROGRAMME	
BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 19 h. Vivarium: tous les jours 10 h-12 h, 14 h-18 h; fermé mercredi matin. CONCERT: Chorale Numa-Droz, Orchestre à cordes des jeunes du Conservatoire, salle de musique, à 20 h 15.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h. DISCOTHÈQUE LE CLUB: jeudi, dès 22 h, karaoké, jusqu'à 4 h.	LE LOCLE
CONCERT: le quatuor de saxophones de Genève, Conservatoire, à 20 h 15. THÉÂTRE: spectacle de l'école de théâtre amateur du CCN, Théâtre du Pommier, à 20 h 30.	NEUCHÂTEL
CONCERT: les Amis du jazz de Cortaillod, salle des spectacles, à 20 h.	SAINT-AUBIN
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Pillonel, Balancier 7, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23.10.17. HÔPITAL: ☎ 272.111 CLINIQUE LANIXA: ☎ 200 400.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Poste, Bournot 17, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117 PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31.10.17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Espace santé, pharmacie coop, rue du Seyon, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24 HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 089/240.55.45, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dzewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNÉLÉGIÉ (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143.	
À LA LIGNE	
HEURES DE TURBINAGE: 6-7 h, 2 turbines; 7 h-18 h, 4 turbines; 18 h-24 h, 3 turbines. (Sous réserve de modification)	USINE DU CHÂTELOT

BIBLIOTHÈQUES

DE LA VILLE: lundi, 14 h à 20 h; mardi à vendredi, 10 h à 20 h, samedi 10 h à 16 h. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9, lundi à vendredi, 13 h 45-18 h. Samedi 10 h-12 h. LUDOTHÈQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Prêt du fond d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. Exposition «Piaget Neuchâtelois», jusqu'au 5 octobre. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.s/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Erquol, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
COMMUNALE: lundi, mardi et vendredi de 9 h à 10 h; mercredi de 9 h à 10 h et de 16 h 30 à 18 h; jeudi de 9 h à 10 h et de 18 h à 19 h.	VILLERET
MÉDIATHÈQUE: Lovières 13, lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 18 h; mercredi de 13 h 30 à 20 h; vendredi et veilles de jours fériés de 13 h 30 à 17 h. LUDOTHÈQUE: Collège 11 (vieux collège), mardi et jeudi 16 h à 17 h 30.	TRAMELAN
COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. JEUNESSE: collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	COURTELARY
LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30.	LES BOIS
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h.	LE NOIRMONT
LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
MUSÉES	
PAYSAN ET ARTISANAL. Intérieur paysan typique. Samedi à jeudi, 14-17 h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois. «Du lard et du cochon», jusqu'au 2.3.97. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boilat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «A.P.L... Bzzzzzz. L'abeille et l'apiculture en Suisse», jusqu'au 15.9. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. «Le tourbillon, prouesse technique des horlogers, hier et aujourd'hui», jusqu'au 29.9. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. Armes anciennes du musée, jusqu'au 1.9.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Stasys Eidrigevicius, peinture, gravure, dessin, jusqu'au 23.6. De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. 10-12 h et 13 h 30-17 h 30. Sur demande préalable pour groupe dès 15 personnes, visite possible en dehors des heures d'ouverture, ☎ 039/31 89 89.	LE LOCLE
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77.	CERNIER
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. Médailles contemporaines/Fidem, jusqu'au 20.10. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Egypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). «Natures en tête», jusqu'au 12.1.1997. Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Zoofolie, jusqu'au 10.7. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20.	NEUCHÂTEL
CHÂTEAU. Fermé jusqu'en juin en raison de travaux.	VALANGIN
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne. Samedi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. DE L'AREUSE. Objets lacustres, indiennes. Dimanche 14 h-18 h.	BOUDRY
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute l'année, sur rendez-vous, ☎ 038/63 30 10. Individuels: tous les jours de 10 h à 14 h; dimanche aussi à 16 h. Juillet et août, visites supplémentaires de 9 h 30 à 17 h 30 sur réservation.	TRAVERS
RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT. Mardi, jeudi, samedi, dimanche, 14-17 h. Jusqu'au 13.10.	MÔTIERS
MUSÉE DE L'UNIFORME. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	LE NOIRMONT
GALERIES	
J.-C. MEIER. Flaviano Salzani, jusqu'au 4.7. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. MANOIR. Marie-D. Koechlin, peinture, jusqu'au 29.6. Mardi-vendredi 15 h-19 h, samedi 10 h-17 h. VILLA TURQUE. Pablo Fernandez, photographies, jusqu'au 12.7. Visites sur rendez-vous, ☎ 039/223 131. SONIA WIRTH-GENZONI. De L. Schwob à Chs. L'Eplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. UBS. Patricia Huguénin, photographies, jusqu'au 30.8. LA SOMBAILLE. «La Chine au quotidien», photographies M. Muster, jusqu'au 11.8. LES ARBRES. Claudine Grisel, J. de Dardel, peinture, jusqu'au 30.6. Tous les jours 14-17 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
GRAND-CACHOT-DE-VENT. Lermite, jusqu'au 20.10. Mercredi à dimanche, 14 h 30-17 h 30.	LA CHAUX-DU-MILIEU
LE FOYER. Daniel Richard, vitraux, gravures, sculptures, jusqu'au 30.6. Tous les jours 10-18 h.	LA SAGNE
DITESHEIM. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. DE L'ORANGERIE. Eugenio Corradi, peinture, jusqu'au 13.7. Mardi à dimanche 14 h-18 h 30. HÔTEL DE VILLE. Médailles, rétrospective Roger Huguénin, jusqu'au 6.7. POMMIER/CCN. Denis Junod, dessins, jusqu'au 30.6. Lundi-vendredi 10-12 h et 14-18 h. DU PEYROU. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 15-17 h 30. CENTRE D'ART NEUCHÂTEL. Olivier Mosset, jusqu'au 21.7. Béatrice Cussol, jusqu'au 16.6. Mercredi à samedi de 14 h à 19 h; jeudi de 14 h à 21 h; dimanche de 14 h à 17 h. ARCANE 1. Elisabeth Perusset, peinture; Raphaël Moulin, sculpture, jusqu'au 22.6. Mercredi-vendredi 13-16 h 15, samedi 14-17 h. ARCANE 2. Yves Maumary, peinture; Jean-Pierre Gerber, sculpture, jusqu'au 22.6. Mardi-vendredi 10 h-12 h et 16 h 30-19 h, samedi 14 h-17 h. MDJ ART CONTEMPORAIN. Noël Dolla, jusqu'au 23.6. Mercredi-dimanche 14-18 h. CLOS-BROCHET. Elisa, aquarelles, jusqu'au 19 juin. Tous les jours 14 h-18 h.	NEUCHÂTEL
2016. Zoofolie, jusqu'au 10.7. M. Kennes, peinture, jusqu'au 30.6. Mercredi-dimanche 15 h-19 h.	HAUTERIVE
COÏ. Mardi-dimanche 15 h 30-18 h 30.	PESEUX
CHÂTEAU. Francisco Morales et Fausto Tenorio, jusqu'au 30.6. Mardi-dimanche 10-21 h.	MÔTIERS
JONAS. Ellsworth Kelly, lithographies; Alois Dubach, sculpture, jusqu'au 30.6. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 14 h 30-17 h.	PETIT-CORTAILLOD
NUMAGA. Giorgio Bellandi, dessin, Jean Leppien, peinture, jusqu'au 14.7. Mardi-dimanche 14 h 30-18 h 30.	AUVERNIER
DI MAILLART. Christian Maret, peintures, jusqu'au 22 juin. Mardi-jeudi, 9 h-12 h et 14 h-18 h; vendredi, 9 h-12 h et 14 h-20 h; samedi 9 h 30-12 h et 14 h-18 h.	LE LANDERON
L'ENCLUME. Catherine Scellier, terre cuite et métal, jusqu'au 30.6. Mercredi-lundi 15-18 h 30.	BÔLE

CARNETS DE DEUIL

Saignelégier

Alice Aeschbach-Steiner est décédée subitement à son domicile dans sa 77e année. Née à Delémont, Alice Steiner avait épousé Robert Aeschbach en 1947. Le couple qui s'était connu à Berne, s'est établi alors à Saignelégier. M. Aeschbach s'est installé comme carreleur et spécialiste dans la pose de cheminées. Son épouse l'a secondé dans le développement de son entreprise. Elle a également travaillé dans une entreprise horlogère.

Le couple n'ayant pas eu le bonheur d'avoir d'enfant, Alice Aeschbach a reporté son affection sur ses neveux et ses amis. Enjouée et d'un caractère agréable, elle comptait de nombreux amis avec qui elle jouait aux cartes ou participait aux matches au loto. Elle appréciait également les animaux et les voyages, ainsi que le chant et la danse. Son mari ayant été hospitalisé il y a deux ans, elle vivait seule dans leur maison à Jolimont. Elle lui rendait de fréquentes visites et l'entourait de son affection. (y)

Les Breuleux

Alexine Beuret-Pelletier s'est éteinte au home de Saignelégier, dans sa 94e année. La défunte était née aux Vacheries-des-Breuleux, dans une famille de neuf enfants. Après sa scolarité, elle a travaillé dans une entreprise horlogère des Breuleux. En 1925, elle a épousé Paul Beuret, horloger aux Vacheries. M. et Mme Beuret ont élevé trois filles.

Le couple a travaillé à domicile, à l'établi, jusqu'en 1950 lorsque M. Beuret est tombé gravement malade. Son épouse l'a soigné jusqu'au jour de son décès en 1958.

Mme Beuret s'est ensuite installée au village, coulant une douce retraite, appréciant la préparation de délicieux petits plats, choyant ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, appréciant la compagnie de ses amies et le contact avec la nature.

Mme Beuret a passé les dernières années de sa vie au home du chef-lieu où chacun l'appréciait pour sa gaieté et sa gentillesse. (y)

ÉTAT CIVIL

La Chaux-de-Fonds

Naissances

Gogniat Michelle Elodie, fille de Gogniat René Jean-François et de Gogniat, née Moretti Patrizia. - Terrapon Jean David Thierry Armand, fils de Terrapon Thierry Armand et de Wells Alba Maria Claudia. - Lenardon Arnaud, fils de Lenardon Frank et de Lenardon, née Piguet Laurence. - Beutler Florian, fils de Beutler Stéphane et de Beutler, née Aellen Christine Jacqueline. - Alessi Castanheira Boto Ines, fille de Castanheira Boto Joao Paulo et de Alessi Castanheira Boto Maura. - Falvo Valentin, fils de Falvo Antonio et de Falvo, née Sangari Catherine.

Promesses de mariage

Kernen Martin et Dornier Isabelle Marie-Josèphe Elise. - Dimitri Alessandro et Candelieri Flavia. - Bénon Martial François et Langel Evelyne. - Voirol Christian Gérard et Andétat Laoun, née Audétat Marie Claude. - Christen Thierry et Marques Christine. - Musshabanaï Naim et Raffini Véronique Michèle. - Brossin Luc Olivier et El Hafzi Amina.

LE LOCLE

Demeure tranquille te confiant en l'Eternel et attends-toi à Lui. Ps. 37, v. 7

Monsieur Jean-Marcel Dubois;
Madame Yvonne Dubois-Delay;
Madame Pierrette Scheurer-Delay;
Monsieur et Madame Michel Scheurer-Jeanneret et leurs filles Maude et Cloé;
Mademoiselle Suzanne Berger,
ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Hermann HOFER

leur très cher oncle, beau-frère, parent et ami, que Dieu a repris à Lui dans sa 93e année.
LE LOCLE, le 9 juin 1996.
La cérémonie a eu lieu le mercredi 12 juin, dans l'intimité.
Domicile de la famille: M. Jean-Marcel Dubois
G. Perrenoud 36 - 2400 Le Locle
IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.
132-790199

LES BREULEUX



*J'ai combattu le bon combat
J'ai achevé la course
J'ai gardé la foi
11 Tim. 4:7*

Le Seigneur a rappelé à Lui son fidèle serviteur

Monsieur Jean BEURET

notre cher époux, papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle et parent, qui nous a quittés à l'âge de 73 ans, réconforté par les sacrements de l'Eglise.
Qu'il trouve auprès de Dieu la joie et la paix.
Son épouse:
Madeleine Beuret-Farine;
Ses enfants:
Germain et Monique Beuret-Jaccard;
Philippe et Joëlle Beuret-Mathevon;
Ignace et Liliane Beuret-Christe;
Didier et Rose-Marie Beuret-Bartholet;

Ses petits-enfants:
Sabine, Mélanie;
Jérôme, Isabelle, Séverine;
Sylvain, Delphine;
Stéphanie, Christel, Elena, Debora,
ainsi que les familles parentes et alliées, vous invitent à prier pour le repos de son âme.
LES BREULEUX, le 12 juin 1996.
La messe et le dernier adieu seront célébrés en l'église des Breuleux, le vendredi 14 juin, à 14 h 30.
Jean repose à la chapelle mortuaire des Breuleux.
IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

Société éditrice et imprimeur:

L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:

L'Impartial, rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ (039) 210 210 Rédaction
☎ (039) 210 310 Administration

Fax: Rédaction 039 - 210 360

Tirage contrôlé (REMP)
27.269 ex.



Régie des annonces:
Publicitas



La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410
Le Locle ☎ (039) 311 442

*Que ton repos soit doux
comme ton cœur fut bon.*

Madame et Monsieur André Perrin-Jost, Le Locle
Madame Marceline Jost Richoz, à Corgémont

ainsi que les familles parentes, ont le chagrin de faire part du décès de leur très chère
maman, belle-maman, belle-sœur et tante

Madame Elsa JOST-BECK

enlevée à leur tendre affection dans sa 92e année, après un long déclin.

SAINT-IMIER, Home La Roseraie, le 7 juin 1996.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: Monsieur André Perrin-Jost
Le Corbusier 7
2400 Le Locle

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

Une présence
Un message
Une fleur
Un sourire

Autant de témoignages qui nous ont touchés pendant ces jours de pénible séparation, lors du départ de notre cher époux, papa, grand-papa et parent

Monsieur Willy BECHER

Merci de votre amitié.
Merci de nous avoir réconfortés.

Madame Colette BECHER-DUBOIS
Jeannine et Frédy MARTI-BECHER
Lucas et Romain

132-790186

LE LOCLE

Très touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Madame Marthe GONTHIER-VUITHIER

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son épreuve, par leur présence, message, don ou envoi de fleurs. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier au Dr Sigg et au personnel de La Résidence pour leur dévouement.
132-790133

Profondément touchée par toutes les marques de sympathie reçues à l'occasion de son grand deuil, la famille de

Monsieur André STOUDMANN

vous remercie sincèrement. Elle a été très sensible à votre hommage, votre présence à la cérémonie: aux nombreuses gerbes et couronnes ainsi qu'aux dons généreux.

Tant de marques d'affection nous aideront à poursuivre notre chemin.

NEUCHÂTEL, juin 1996.

SAINT-BLAISE

*Je t'ai glorifié sur la terre;
j'ai achevé l'ouvrage que tu m'avais donné à faire.
Jean 17:4*

Son épouse:
Madame Hélène Devaux-Borel, à Saint-Blaise;

Ses enfants et petits-enfants:
François et Edith Devaux-Hänsli, à Münsingen;
Raymond et Huguette Devaux-Schafeitel, leurs filles Lynn et Mylène, au Landeron;
Fernande Renaud-Devaux et Claude Monard,
leurs fils Sven et Sébastien, à Noiraigue, et Frédéric, à Fleurier;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur René DEVAUX

enlevé à leur tendre affection dans sa 79e année, après une longue maladie supportée avec courage et dignité.

2072 SAINT-BLAISE, le 11 juin 1996.

*Ce qui fait la valeur d'un homme,
c'est sa bonté.
Prov. 19:22*

Le culte sera célébré au temple de Saint-Blaise, vendredi 14 juin, à 14 heures, suivi de l'inhumation au cimetière.

Le corps repose au Funérarium de Saint-Blaise.

Adresse de la famille: Châble 4
2072 Saint-Blaise

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Une présence
Un message
Une fleur

Autant de témoignages qui nous ont aidés pendant ces jours de douloureuse séparation, lors du départ de notre cher époux, papa, grand-papa et parent

Monsieur René JEANRENAUD

Merci de votre amitié et de nous avoir réconfortés.

Madame Violette JEANRENAUD-RICHARD
Patricia et Domenico RAIJA-JEANRENAUD
et leurs enfants
Sabrina et Antonio STRAGAPEDE-JEANRENAUD
et leurs enfants

132-790185

Les gens d'Oswiecim aimeraient pouvoir enfin respirer

«Y a-t-il encore une vie après Auschwitz?»

Le visiteur non averti ne sera aperçu de rien. Le curieux, alerté par la dramatisation médiatique, aura été bien surpris de ne pas trouver de hautes grues et des machines de chantier en action sur le site du «supermarché» d'Auschwitz. Un centre commercial mort-né qui serait resté de dimensions «modestes», précise le conservateur de la voïvodie (province). D'une hauteur maximale de 4,6 m et sans enseigne lumineuse ou panneau publicitaire.

Par Jacques BERSET
Agence APIC

Projeté par l'homme d'affaires polonais Janusz Marszalek, président de la société germano-polonaise Maja, le «centre commercial de la honte» ne verra pas le jour. Opportunité économique pour les gens d'Oswiecim, tuée dans l'œuf par une vague de protestations mondiale rapide et efficace qui agace vivement les gens sur place, qui se sentent «étranglés». Mais un sondage national a montré que 60% des Polonais ne sont pas favorables à un centre commercial en ce lieu hautement symbolique.

A l'entrée du Musée d'Auschwitz, face au grand parking où s'alignent côte à côte les nombreux cars de visiteurs, mais de l'autre côté de la rue Stanislas Leszczynski, il faut en effet chercher des yeux l'objet du scandale. Un objet que peu de personnes qui se sont indignées ont eu l'occasion de connaître de visu. Qualifié d'«odieux» par l'ancien ministre français, Simone Veil, déportée à Auschwitz en 1944, le projet a fait bondir d'indignation nombre de personnalités catholiques – notamment le cardinal Lustiger de Paris – sans parler des politiciens israéliens. A tel point que

le président polonais Aleksander Kwasniewski lui-même a exigé la suspension des travaux.

RÉACTIONS HORRIFIÉES

Le centre commercial, dont les recettes auraient dû servir à la Fondation Maja pour un village d'enfants orphelins, a en effet été rapidement bloqué par les réactions horrifiées qui se sont

les relations judéo-chrétiennes. Une nouvelle fois l'image de la Pologne à l'étranger a été ternie.

UNE ZONE D'ENTREPÔTS DÉLABRÉS

En fait, jusqu'à présent, la zone convoitée était architecturalement très laide. L'on y trouvait des entrepôts délabrés en briques brunâtres utilisés par des

d'aide aux juifs de Varsovie, a sa place de «Juste parmi les nations» au Mémorial de l'Holocauste de Yad Vashem, à Jérusalem. Le comité comprend aussi deux vice-présidents juifs, Kalman Sultanik, vice-président du Congrès juif mondial à New York, et l'historien Israël Gutman, professeur à l'Université hébraïque de Jérusalem et à Yad Vashem.

Les membres du présidium du comité sont tous d'accord pour que le terrain contesté soit affecté aux services destinés au demi-million de touristes et pèlerins qui viennent chaque année à Auschwitz, «mais nous refusons un centre commercial qui vendrait n'importe quoi sans rapport avec le musée et un restaurant où l'on diffuserait de la musique ou autre chose».

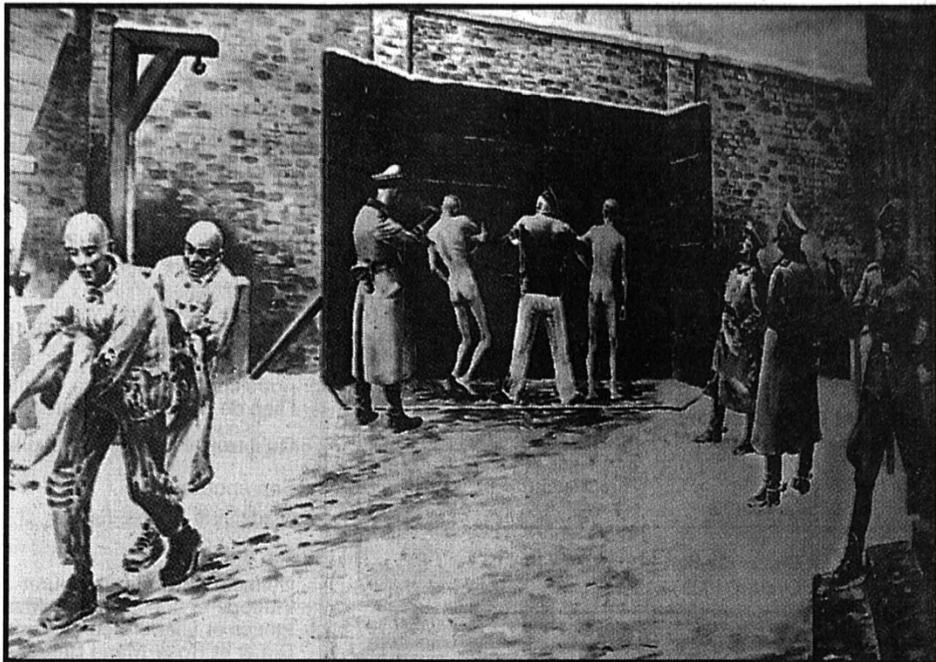
QUEL AVENIR POUR LA VILLE D'OSWIECIM?

Intellectuel catholique de renom international – il fut désigné comme médiateur par le gouvernement polonais dans l'affaire du carmel d'Auschwitz – Stefan Wilkanowicz s'interroge aujourd'hui sur l'avenir d'Oswiecim. Il ne se veut cependant pas un «défenseur unilatéral» des intérêts des habitants de la ville; il essaie aussi de comprendre les réactions juives.

La ville d'Oswiecim, qui compte aujourd'hui près de 70.000 habitants eut le malheur d'être choisie par le Reichsführer SS Heinrich Himmler pour y ériger le sinistre complexe concentrationnaire d'Auschwitz. Dès juin 1940, par vagues successives, toute la population polonaise des quartiers et des villages environnants fut expulsée. La zone évacuée, nommée «interessengebiet» du Lager (zone des intérêts du camp) atteignit bientôt 40 km².

«Il faut trouver une solution pour la ville d'Oswiecim, qui ne peut pas rester paralysée pour l'éternité; pour cela, il faut une consultation assez large du côté des autorités polonaises mais aussi du côté des instances internationales, car Oswiecim est devenue de facto une ville internationale».

Pour Stefan Wilkanowicz, il est nécessaire non seulement de définir la manière de protéger les monuments existants, notamment l'ancien camp d'Auschwitz-Birkenau, mais aussi d'aider cette ville à se développer, «sans lui imposer continuellement des limitations, même si elles sont tout à fait justifiées dans certains cas».



Auschwitz
Peinture montrant le Mur des exécutions, situé à côté du Bloc No 11, le Bloc de la Mort.

répandues comme une traînée de poudre dans le monde entier. Si les bâtiments en transformation – ils sont pour la plupart déjà existants – ne sont pas inclus dans le périmètre immédiat du Musée d'Auschwitz inscrit sur la liste des monuments du patrimoine mondial protégés par l'UNESCO, ils font bel et bien partie de la zone protégée élargie définie en 1977.

Le conflit actuel rappelle l'affaire du carmel d'Auschwitz qui avait fait peser il y a quelques années une lourde menace sur

grossistes et des hangars appartenant à différentes entreprises où l'on vendait notamment des matériaux de construction, nous précise Stefan Wilkanowicz, vice-président du Comité international auprès du Musée d'Auschwitz.

Le président de ce comité est un ancien prisonnier politique interné à Auschwitz, Ladislav Bartoszewski, l'an dernier encore ministre des Affaires étrangères de Pologne. Bartoszewski, au titre de membre du Conseil

CONTRE UN CENTRE COMMERCIAL «SANS LIMITES»

Réuni le 30 avril, le présidium du comité s'est prononcé à l'unanimité contre l'idée d'un centre commercial «sans limites» à proximité du camp, précise Stefan Wilkanowicz. Il faut profiter des 5000 m² anciennement prévus pour le «supermarché», situés de l'autre côté de la rue pour dégager le musée lui-même du restaurant, des kiosques et du parking installés actuellement à l'entrée de l'ancien camp.

CARMEL D'OSWIECIM: ENCORE DES PROBLÈMES EN SUSPENS

L'affaire du carmel d'Auschwitz – les sœurs polonaises s'installent en été 1984 dans le vieux théâtre délabré appartenant à la ville et situé à l'extérieur de l'enceinte du camp – a été partiellement réglée par le départ en juillet 1993 des dernières carmélites. Six des 14 religieuses avaient alors été transférées dans un nouveau couvent construit à 200 m du Centre d'information, de dialogue et de prière érigé à un demi-kilomètre de l'ancien camp de concentration.

Litige juridique

Le litige juridique concernant la légalité du contrat de bail de l'ancien carmel passé entre la supérieure des carmélites de l'époque et une association polonaise de victimes de guerre reste encore en suspens. La municipalité d'Oswiecim et la voïvodie de Bielsko l'ont déclaré nul et le tribunal n'est pas pressé de trancher. D'autre part, les religieuses doivent encore recevoir une compensation pour la restauration du bâtiment.

Problème épineux

Un problème plus épineux encore subsiste: la présence d'une grande croix dans l'enceinte de l'ancien carmel. Sous cette croix, le pape Jean Paul II a dit la messe au camp de concentration de Birkenau en juin 1979. Elle aurait dû ensuite être transférée vers le lieu où l'on construirait une nouvelle église à Auschwitz, et non pas placée à côté du vieux théâtre, près de l'enceinte du camp. (apic/be)

Les sentiments antisémites risquent de gagner du terrain

Il ne faut pas faire payer une nouvelle fois une population déjà persécutée par les Allemands: une partie des habitants fut alors déplacée, leurs maisons situées dans la zone de protection du camp détruites. Victimes de la guerre, les habitants d'Oswiecim se sentent maintenant victimes de la paix. Des voix de plus en plus nombreuses s'élèvent pour se plaindre de n'être plus maîtres dans leur propre ville et de devoir vivre sous la surveillance du monde entier. Avec le risque que les sentiments antisémites gagnent dangereusement du terrain, alimentés par les manifestations de fanatiques juifs comme le rabbin de New York Abraham Weiss. «C'est une situation explosive», note l'ancien rédacteur en chef de la revue catholique «Znak» de Cracovie.

LA GUERRE DES SYMBOLES

Si le monde entier est si sensible à la question d'Auschwitz, c'est parce que ce lieu est devenu le symbole de l'industrie de la mort nazie. La majorité des juifs d'Europe victimes des nazis ne sont pourtant pas morts à Auschwitz, précise Stefan Wilkanowicz. Et la Pologne a compté de nombreux autres camps d'extermination – Belzec, Sobibor, Treblinka, Majdanek... Alors pourquoi précisément Auschwitz?

Une véritable «guerre des symboles» complique le problème: Auschwitz est en même temps pour les Polonais le symbole du martyr polonais, et pour les juifs le symbole de la «shoah». Certes, relève-t-il, moins de 10% des morts d'Auschwitz furent polonais. Sur une estimation de 1,5 million de victimes, essentiellement juives, on compte au moins 100.000 Polonais, aux côtés des prisonniers de guerre soviétiques, des déportés tziganes et des représentants de nombreuses autres nations.

AUSCHWITZ I: ESSENTIEL DANS LA MÉMOIRE COLLECTIVE POLONAISE

Le camp No 1 fut le premier camp, appelé Auschwitz I. Il a d'abord reçu les prisonniers polonais dès juin 1940, avant que d'autres camps – Auschwitz II (Birkenau-Brzezinka) et Auschwitz III (Monowitz) ne soient érigés, auxquels furent ajoutés une quarantaine de camps satellites plus petits. Auschwitz I est le plus symbolique des camps dans la culture polonaise: des poèmes, des mémoires, des peintures, des dessins, des films y ont été consacrés. «Il est entré dans la mémoire collective polonaise, tandis que Birkenau-Brzezinka ne joue pas le même rôle, car là-bas, il y a eu très peu de survivants et il reste peu de documents et de textes littéraires».

A Auschwitz I, tient-on à rappeler du côté polonais, les nazis avaient prévu d'abord d'exterminer des Polonais et d'anéantir l'intelligentsia d'un pays qu'ils considéraient comme peuplé d'«Untermenschen», de «sous-hommes», à l'instar des autres peuples slaves. Là moururent par exemple presque tous les professeurs de l'Université Jagellonne de Cracovie. C'est pour-

quoi de nombreuses personnes d'Oswiecim avaient signé lors de l'affaire du carmel une lettre ouverte de soutien aux religieuses «au nom du droit à la prière» pour les victimes d'Auschwitz.

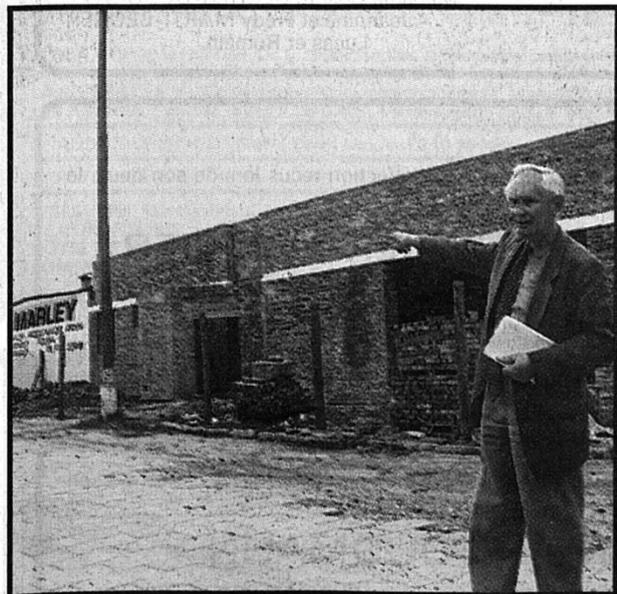
AUSCHWITZ, UN «CONFLIT ENTRE VICTIMES»

Les anciens prisonniers surtout – dont certains ont passé plu-

sieurs années de calvaire à Auschwitz I – ne comprennent pas qu'on les empêche de prier. L'ancienne mère supérieure du carmel d'Auschwitz, témoigne Stefan Wilkanowicz, lui a rappelé que comme fillette, pendant la guerre, elle recevait de la nourriture destinée aux réclus juifs confinés derrière le mur du ghetto érigé par les nazis. «On risquait sa vie à l'époque, souligne-t-elle, et je ne comprends pas pourquoi aujourd'hui je ne pourrais pas prier pour les victimes».

Tous Polonais surpris à aider un juif était alors exécuté séance tenante, pourtant de nombreuses personnes n'ont pas hésité à risquer leur vie. Stefan Wilkanowicz en veut pour preuve que les Polonais ont la première place dans l'«Allée des Justes» du Mémorial de Yad Vashem.

Le vice-président du Comité auprès du musée d'Auschwitz rappelle qu'on n'assiste pas au sujet d'Auschwitz à un conflit entre bourreaux et victimes, car dans ce cas les responsabilités sont clairement définies. Il s'agit ici d'un «conflit entre victimes», d'autant plus pénible à vivre et d'autant plus difficile à résoudre qu'il est chargé de telles dimensions symboliques et d'un tel poids affectif. D'où la nécessité vitale de le résoudre par le dialogue, en collaboration avec les autorités polonaises et les instances internationales concernées. (apic/be)



Stefan Wilkanowicz
Le vice-président du Comité international auprès du Musée d'Auschwitz désigne le chantier, désormais stoppé, du projet de supermarché. (Photos J. Berset-apic)